



<b>⚠ WARNING</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>INGESTION HAZARD:</b> This product contains a button cell or coin battery.</li> <li>• <b>DEATH</b> or serious injury can occur if ingested.</li> <li>• A swallowed button cell or coin battery can cause <b>Internal Chemical Burns</b> in as little as <b>2 hours</b>.</li> <li>• <b>KEEP</b> new and used batteries <b>OUT OF REACH of CHILDREN</b></li> <li>• <b>Seek immediate medical attention</b> if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.</li> </ul>	

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>RISQUE D'INGESTION</b> : ce produit contient une pile bouton.</li> <li>• Avaler une pile bouton peut entraîner d'importantes blessures, et même la <b>MORT</b>.</li> <li>• L'ingestion d'une pile bouton peut causer des <b>Brûlures Chimiques Internes</b> en seulement <b>2 heures</b>.</li> <li>• <b>CONSERVEZ</b> les piles neuves et usagées <b>HORS DE PORTÉE des ENFANTS</b>.</li> <li>• <b>Appelez les soins médicaux d'urgence</b> si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.</li> </ul>	

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: silver oxide SR621SW.
- Nominal battery voltage: 1.5 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 140°F (60°C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Retirez immédiatement les piles usagées ou éliminez-les en accord avec les lois locales. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne les jetez pas aux ordures ménagères dans la poubelle domestique. Ne jetez pas de piles dans un feu.
- Même des piles usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.
- Appelez votre centre antipoison pour connaître le traitement en cas d'ingestion.
- Type de pile : oxyde d'argent SR621SW
- Tension nominale de la pile : 1.5 V
- Les batteries non-rechargeables ne doivent en aucun être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge ou la recharge des piles. Ne les désassemblez pas. Ne les exposez pas à une température supérieure à 60°C (140°F). Ne les jetez pas dans le feu. Cela peut provoquer des blessures dues à des émanations gazeuses, à des fuites ou à une explosion avec pour conséquence des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les polarités (+ et -) de la pile sont respectées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, de marques ou de types différents tels que carbone-zinc, alcalines, ou rechargeables.
- Retirez puis recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, en accord avec les lois locales.
- Assurez-vous de toujours sécuriser le compartiment à piles. S'il ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.

# TIMEX

## ANALOG

<a href="#">USER GUIDE</a> .....	1	<a href="#">ユーザガイド</a> .....	32
<a href="#">GUÍA DEL USUARIO</a> .....	5	<a href="#">ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</a> .....	35
<a href="#">MODE D'EMPLOI</a> .....	9	<a href="#">UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA</a> .....	39
<a href="#">GUIA DO USUÁRIO</a> .....	13	<a href="#">HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</a> .....	42
<a href="#">GUIDA DELL'UTENTE</a> .....	17	<a href="#">PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA</a> .....	46
<a href="#">BENUTZERHANDBUCH</a> .....	21	<a href="#">GHIDUL UTILIZATORULUI</a> .....	50
<a href="#">GEBRUIKERSHANDLEIDING</a> .....	25	<a href="#">KULLANICI KILAVUZU</a> .....	54
<a href="#">用户指南</a> .....	29		

### 247-395000-01

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration.html>

Registra tu producto en [www.timex.es/es\\_ES/product-registration.html](http://www.timex.es/es_ES/product-registration.html)

Enregistrez votre produit sur [fr.timex.ca/product-registration.html](http://fr.timex.ca/product-registration.html)  
[www.timex.fr/fr\\_FR/product-registration.html](http://www.timex.fr/fr_FR/product-registration.html)

Registre o seu produto no site [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Registrare il prodotto all'indirizzo [www.timex.it/it\\_IT/product-registration.html](http://www.timex.it/it_IT/product-registration.html)

Registrieren Sie Ihr Produkt bei [www.timex.de/de\\_DE/product-registration.html](http://www.timex.de/de_DE/product-registration.html)

Registreer uw product bij [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

请在 [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html) 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timexwatch.jp/>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zaregistrujte si svůj produkt na [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Regisztrálja termékét a következő címen [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Zachęcamy do zarejestrowania produktu pod [https://www.timex.pl/pl\\_PL/product-registration.html](https://www.timex.pl/pl_PL/product-registration.html)

Înregistrați-vă produsul la adresa [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Şu adresten ürününüzün kaydını gerçekleştirin: [www.timex.eu/en\\_GB/product-registration.html](http://www.timex.eu/en_GB/product-registration.html)

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex timepiece.

Your watch may not have all of the features described in this booklet. For more information, please visit: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## HOW TO START YOUR WATCH

**Quartz Movement:** To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some deep-depth water-resistant watches require the setting crown to be screwed in to secure water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

**Solar Movement:** The watch includes a solar cell that charges its battery. Expose the watch in direct sunlight, sunlight through a window, or artificial (indoor) lighting to charge the battery prior to use. When fully charged, the watch may function without additional charging for up to 2 months.

To start your watch, remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Charging happens faster while in direct sunlight and slower when indoors. A depleted battery may be charged by exposing the dial to sunlight for several days. Wear watch so that the sleeve does not cover all or part of the dial and impede charging. Store watch where it will be exposed to light or the battery will run down and require a full charge. See the table below for more information.

**WARNING:** Leaving the watch in direct sunlight or close to a lamp may cause the watch to become hot. Handle with care.

After many years of use, if the battery becomes unable to charge fully, it may be replaced with a new rechargeable battery of the same type. Please see BATTERY section for details.

Illumination (Lx)	Light Source	Environment	Full Charge from Empty	Charge for One Day's Operation
700	Fluorescent Light	Office Lighting	N/A	100 Minutes
3,000	Incandescent Light	150W Lamp (8" / 20cm distance)	60 Hours	25 Minutes
10,000	Sunlight	Cloudy Weather	20 Hours	8 Minutes
100,000	Sunlight	Clear Weather	5 Hours	2 Minutes

**Hand-wind Movement:** To start your watch remove the plastic guard from under the crown, set the Time and Date (if applies) then press the crown in against the case. Slowly turn the crown clock-wise until you feel resistance. You should hear the watch "ticking" and the second hand will begin to move. If the watch stops in the next 24 hours, you should increase the amount of clock-wise turns of the crown during the winding process until you find the watch will work for 24 hours without stopping. You should wind the watch each 24-hour period at approximately the same time of day to ensure the watch does not become fully un-wound and stops. If the watch stops, follow the instructions to set the Time and Date (if applies), and wind to start the watch again.

## WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m /98ft	60
50m /164ft	86
100m /328ft	160
200m /656ft	284

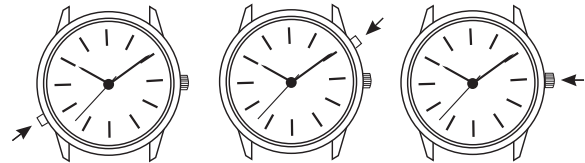
\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates the entire watch face at night and in low light conditions.



## DATE MODELS

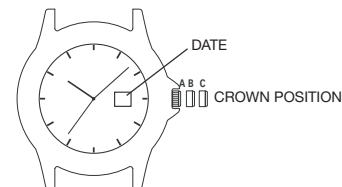
### TO SET TIME:

1. PULL crown all the way out and turn to correct time.
2. Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning CLOCKWISE to tighten.

Watches with date: Note correct time of day (A.M or P.M.) for proper date function.

### TO SET DAY:

1. PULL crown to "middle" position and turn CLOCKWISE until correct day appears. If day does not change, pull crown to "out" position and turn CLOCKWISE or COUNTERCLOCKWISE through necessary number of 24 hour periods until correct day appears.



### TO SET "QUICKDATE®" FEATURE:

#### 3-POSITION CROWN:

1. Pull crown to "Middle" position and turn CLOCKWISE or COUNTERCLOCKWISE until correct date appears.

#### 2-POSITION CROWN:

1. Pull crown to "OUT" position and turn CLOCKWISE until date changes. Repeat until correct date appears. Adjust date when month has less than 31 days. Push crown in when finished.

**Caution:** Wearing or storing the watch with the crown in the "middle" position will cause damage to the movement. Always return the crown to the normal position, or if you wish to save the battery life while storing the watch, leave the crown in the "out" position.

The date function advances the date between the hours of 10 PM and 2 AM. Avoid setting the date during this timeframe. If you attempt to set the date during this time period, rotate the crown at a very slow rate to avoid damaging the watch.

## DAY / DATE MODELS

### TO SET THE TIME:

1. PULL the crown out to the "C" position.
2. TURN the crown either way to the correct time.
3. PUSH in the crown to the "A" position.

### TO SET THE DATE:

1. PULL the crown out to the "B" position.
2. TURN the crown either way to the correct date.
3. PUSH in the crown to the "A" position.

### TO SET THE DAY:

1. PULL the crown out to the "C" position.
2. TURN the crown either way for full 24 hour cycle to set day.
3. PUSH the crown in to the "A" position.

### TO SET THE BILINGUAL DATE:

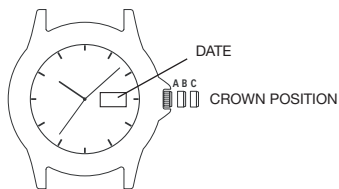
If your watch is equipped with a bilingual day display, you may select the desired language by advancing the day display.

1. PULL the crown out to the "C" position.
2. Repeatedly move the time back to 11pm and forward to 4am until you see the current day displayed in the desired language.
3. PUSH the crown in to the "A" position.

### TO SET THE DATE AND 4TH HAND (GMT MODELS)

If your watch is equipped with a GMT function, you may set the 4th center hand to display a 2nd time zone.

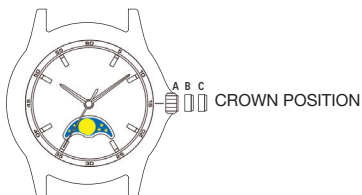
1. PULL the crown out to the "B" position.
2. TURN the crown clockwise to the correct date.
3. TURN the crown counter-clockwise to the correct 4th hand position for the 2nd time zone you are tracking
4. PUSH in the crown to the "A" position.



## MOON PHASE MODELS

### TO SET TIME:

1. PULL crown all the way out and turn to correct time.
2. Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning CLOCKWISE to tighten.

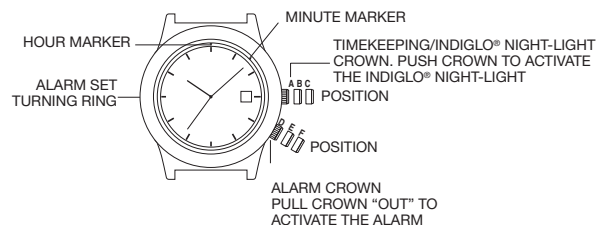


### TO SET "MOON PHASE" FEATURE:

1. Pull crown to "Middle" position (B) and turn CLOCKWISE or COUNTERCLOCKWISE until correct moon phase appears.

**Caution:** Wearing or storing the watch with the crown in the "middle" position will cause damage to the movement. Always return the crown to the normal position, or if you wish to save the battery life while storing the watch, leave the crown in the "out" position.

## EASY SET ALARM



### EASY SET ALARM WITH DATE & INDIGLO® NIGHT-LIGHT

1. From the "A" position, PUSH the TIMEKEEPING CROWN in (towards the watch case) to activate the INDIGLO® Night-Light and illuminate the watch dial.

### EASY SET ALARM DATE & TIME SETTINGS

#### TO SET THE DATE:

1. With the TIMEKEEPING CROWN in the "B" position TURN the TIMEKEEPING CROWN or TURNING RING in either direction to set the date.

#### TO SET THE TIME:

1. With the TIMEKEEPING CROWN in the "C" position TURN the TIMEKEEPING CROWN or TURNING RING in either direction to set the time.

### EASY SET ALARM SETTINGS

1. Your easy set alarm watch is equipped with two types of alarms:
2. 12-Hour Alarm: rings OR vibrates twice per day at the desired hour and minute as long as the alarm is activated. (Alarm crown must be in "E" position.)
3. Hourly Alarm: rings OR vibrates every hour at the desired minute if activated. (Alarm crown must be in "F" position.)

### TO SET THE 12-HOUR ALARM:

1. With the ALARM CROWN in the "D" position, TURN the ALARM CROWN or TURNING RING in either direction to set the hour and minute alarm markers. To activate the alarm to ring or vibrate at the desired time, PULL the ALARM CROWN out to the "E" position. A single beep sound and flash, OR a vibration will indicate that the 12-Hour Alarm is activated.
2. The alarm will sound and the dial will flash OR vibrate at the desired time (hour and minute) and will repeat every twelve hours unless the alarm is deactivated.

**NOTE:** Alarm is deactivated when the ALARM CROWN is in the "D" position.

If the alarm is not deactivated it will automatically stop ringing after 20 beeps and flashes OR stop vibrating, and will resume in 12 hours at the indicated time.

### TO SET THE HOURLY ALARM:

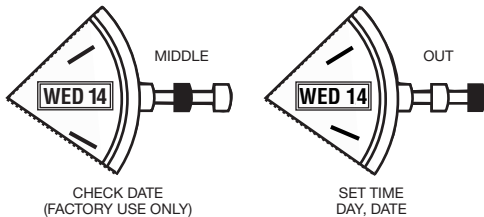
1. With the ALARM CROWN in the "D" position, TURN the ALARM CROWN or TURNING RING in either direction to set the minute alarm marker.
2. To activate the alarm to ring or vibrate at the desired minute, PULL the ALARM CROWN out to the "F" position. Three beeps sound and flash OR a vibration indicates the Hourly Alarm is activated.
3. The alarm will sound and the dial will flash OR vibrate at the desired minute and will repeat every hour on the specified minute unless the alarm is deactivated.

**NOTE:** Alarm is deactivated when the ALARM CROWN is in the "D" position.

If the alarm is not deactivated it will automatically stop ringing after 20 beeps and flashes OR stop vibrating, and will resume again in one hour at the indicated minute.

## PERPETUAL CALENDAR

Your Perpetual Calendar watch accurately keeps track of how many days are in each month. It also adjusts for leap years. The date on your watch (including the month and year) was preset at the factory to Eastern Standard Time, Greenwich Mean Time or Hong Kong Standard Time (depending on where you purchased your watch). You only need to adjust the time.



### TO SET TIME

To set time, simply pull crown all the way out and turn. Day and date change automatically when time is adjusted past midnight; there is no additional step for setting day or date. Push crown in when done.

After setting, if date changes at noon, time needs to be adjusted ahead or back 12 hours.

If crown is accidentally put in MIDDLE position and turned, date display will change temporarily, but date setting is unaffected. Simply pull crown all the way out and set time. Proper date display will resume.

## PERPETUAL CALENDAR WATCH FREE LIFETIME BATTERY REPLACEMENT\*\*

If the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex, visit the retailer where you purchased your watch or go to <http://www.timex.com/productWarranty.html> for information on contacting Timex.

\*\* Shipping & handling charges apply.

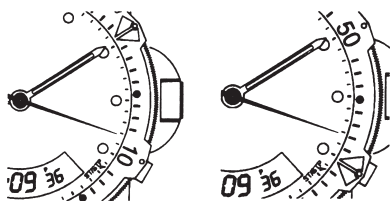
**NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.**

## ELAPSED TIME RING

If your watch is equipped with a rotatable outer ring on the face, with numbers corresponding to minutes, you can use this Elapsed Time Ring to time an activity from the start, or to mark the ending time for the duration of an activity.

### TO TIME AN ACTIVITY FROM THE START:

Set the Start/Stop triangle at the time (hour or minute) when you start the activity (As shown on the left in the illustration shown below). At completion, you can see how long the activity took.



### TO MEASURE THE TIME REMAINING:

Set the triangle to the hour or minute position when you wish to complete the activity, and check the watch periodically for progress towards that goal.

In the illustration shown on the previous page on the right you can stop when the minute hand reaches the 20 minutes past the hour position.

## TACHYMETER RING

The tachymeter feature can be used to measure speed in miles per hour (MPH), nautical miles per hour (knots) or kilometers per hour (KPH) using the sweep second hand and the scale on the wall above the watch face. You need to know the actual distance you are covering in miles or km.

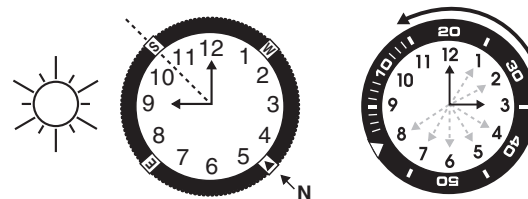
Start the chronograph with the second hand at zero (the twelve o'clock position). Within the first minute, the second hand will point to the rate for a one-mile (or one kilometer) course: if it takes 45 seconds, the hand will point to 80 at that position – 80 MPH or 80 KPH.

If within the first minute, a distance greater than one mile or kilometer is covered, multiply the tachymeter number by the distance to get the actual rate: if you went 1.2 miles in 45 seconds, multiply the 80 by 1.2 – 96 MPH.

## COMPASS RING

If your watch is equipped with a movable ring around the dial marked at the letters "N", "E", "W", "S" (for the four compass directions) or compass degrees, you can use this feature to find an approximate compass directional reading.

1. Lay the watch on a flat surface, or hold it so that the face is parallel to the ground.
2. Locate the sun and point the hour hand at the sun.
3. In the A.M., rotate the ring until the "S" (south) marker is halfway between the hour hand and 12:00 (after the hour hand or within the shortest distance between the hour hand and 12:00).
4. In the P.M., rotate the ring until "S" is before the hour hand and halfway between the hour hand and 12:00.

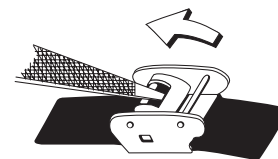


## HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models.)

### SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



### FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.

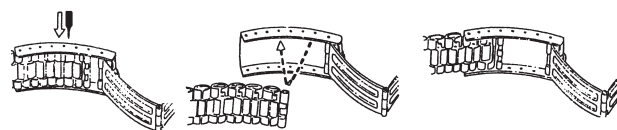


FIG. 1

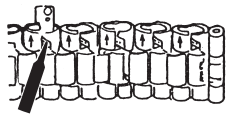
FIG. 2

FIG. 3

## BRACELET LINK REMOVAL

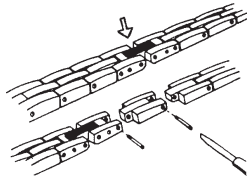
### REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.



### RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.



## BATTERY

The watch button cell or coin battery is not intended to be replaced by a consumer. Only a jeweler or other professional is to replace the battery.

## TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

[www.timex.com/pages/warranty-repair](http://www.timex.com/pages/warranty-repair)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and QUICKDATE are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

Enhorabuena por la compra de tu reloj TIMEX®. Lee atentamente estas instrucciones para entender el funcionamiento de tu reloj Timex.

Es posible que tu reloj no tenga todas las características descritas en este folleto. Para obtener más información, visita: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## COMO INICIALIZAR TU RELOJ

**Movimiento de cuarzo:** para inicializar tu reloj retira el protector de plástico de debajo de la corona y luego pulsa la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

Algunos relojes resistentes al agua a grandes profundidades necesitan que la corona de ajuste se enrosque para asegurar la resistencia al agua. Si la caja de tu reloj tiene una protuberancia roscada, la corona debe enroscarse después de ajustar el reloj.

Para enroscarla, empuja la corona con firmeza contra la protuberancia roscada y mantén la presión mientras giras la corona en sentido horario. Continúa enroscando la corona hasta que esté firme. Necesitarás desenroscar la corona (en sentido antihorario) antes de tirarla hacia fuera la próxima vez que quieras ajustar tu reloj.

**Mecanismo solar:** el reloj incluye una célula solar que carga su pila. Expón el reloj a la luz directa del sol, a la luz del sol a través de una ventana o a luz artificial (interior) para cargar la pila antes de usarla. Cuando está completamente cargado, el reloj puede funcionar sin carga adicional durante un máximo de 2 meses.

Para poner en marcha tu reloj, retira el protector de plástico de debajo de la corona y empuja la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

La carga se produce de manera más rápida bajo la luz directa del sol y de manera más lenta en interiores. Una pila agotada puede cargarse exponiendo la esfera a la luz del sol durante varios días. Usa el reloj de modo que la manga no cubra la totalidad o parte de la esfera e impida la carga. Guarda el reloj en un lugar donde esté expuesto a la luz o la pila se descargará y requerirá una carga completa. Consulta la tabla siguiente para obtener más información.


**ADVERTENCIA:** dejar el reloj a la luz directa del sol o cerca de una lámpara puede hacer que se caliente. Manéjalo con cuidado.

Después de muchos años de uso, si la pila deja de poder cargarse al máximo, se podrá sustituir únicamente por una pila recargable del mismo tipo. Consulta los detalles en la sección de PILA.

Iluminación (Lx)	Fuente de luz	Medio ambiente	Carga completa desde una pila agotada	Carga para funcionamiento de un día
700	Luz fluorescente	Iluminación de oficina	N/A	100 minutos
3000	Luz incandescente	Lámpara de 150 W (20 cm/8 pulg. de distancia)	60 horas	25 minutos
10.000	Luz del sol	Tiempo nublado	20 horas	8 minutos
100.000	Luz del sol	Tiempo despejado	5 horas	2 minutos

**Movimiento de cuerda:** para iniciar tu reloj retira el protector de plástico de debajo de la corona, ajusta la Hora y la Fecha (si corresponde) y luego pulsa la corona contra la caja. Gira lentamente la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta notar resistencia. Deberías escuchar el sonido de tic-tac del reloj y el segundero empezará a moverse. Si el reloj se para en las próximas 24 horas, deberías aumentar la cantidad de vueltas de la corona en el sentido de las agujas del reloj al dar cuerda hasta notar que el reloj funcione durante 24 horas sin pararse. Dale cuerda al reloj cada 24 horas aproximadamente a la misma hora del día para asegurarte de que el reloj no se queda sin cuerda y se para. Si el reloj se para, sigue las instrucciones para ajustar la Hora y la Fecha (si corresponde) y da cuerda para iniciar el reloj de nuevo.

## RESISTENCIA AL AGUA Y LOS GOLPES

Si tu reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o (  ).

Profundidad de resistencia al agua	p.s.i.a. * Presión Bajo la Superficie del Agua
30 m/98 pies	60
50 m/164 pies	86
100 m/328 pies	160
200 m/656 pies	284

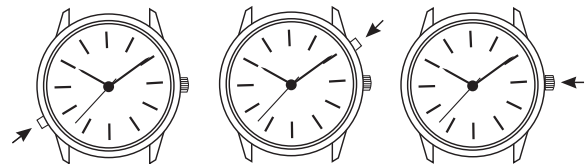
\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSES NINGÚN BOTÓN NI TIRES DE LA CORONA DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE TU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Enjuaga el reloj con agua dulce después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte posterior de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal o la lente.

## Luz nocturna INDIGLO®

Pulsa el botón o la corona para activar la luz. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.



## MODELOS CON FECHA

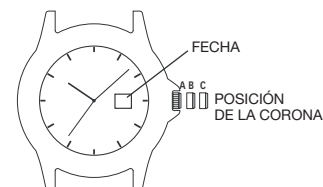
### PARA FIJAR LA HORA:

1. TIRA de la corona completamente hacia fuera y gira para corregir la hora.
2. Reinserta la corona para reiniciar. Para coronas de ajuste atornillado, pulsa la corona mientras giras en sentido HORARIO para apretar.

Relojes con fecha: para ver la fecha correcta, elige "A.M." o "P.M." según corresponda al momento.

### PARA FIJAR EL DÍA:

1. TIRA de la corona hasta el punto "medio" y gírala en sentido HORARIO hasta que aparezca el día correcto. Si el día no cambia, tira de la corona hasta la posición "afuera" y gira en sentido HORARIO o ANTIHORARIO el número necesario de períodos de 24 horas hasta que aparezca el día correcto.



### PARA AJUSTAR LA FUNCIÓN "QUICKDATE®":

#### CORONA DE 3 POSICIONES:

1. Tira de la corona hasta el punto "medio" y gírala en sentido HORARIO o ANTIHORARIO hasta que aparezca la fecha correcta.



## CORONA DE 2 POSICIONES:

1. Tira de la corona hasta la posición "AFUERA" y gírala en sentido HORARIO hasta que cambie la fecha. Repite hasta que aparezca la fecha correcta. Ajusta la fecha cuando el mes tenga menos de 31 días. Pulsa la corona hacia dentro cuando termines.

**Precaución:** usar o guardar el reloj con la corona en la posición del "medio" puede afectar al movimiento. Devuelve siempre la corona a la posición normal o, si deseas ahorrar la duración de la pila mientras el reloj está guardado, deja la corona en la posición "afuera".

La función de fecha avanza la fecha entre las 10 PM y las 2 AM. Evita programar la fecha durante este periodo de tiempo. Si intentas hacerlo durante dicho periodo, gira la corona muy despacio para evitar que se dañe el reloj.

## MODELOS CON DÍA/FECHA

### PARA FIJAR LA HORA:

1. TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición "C".
2. GIRA la corona en cualquiera de los dos sentidos para corregir la hora.
3. PULSA la corona hasta la posición "A".

### PARA FIJAR LA FECHA:

1. TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición "B".
2. GIRA la corona en cualquiera de los dos sentidos para corregir la fecha.
3. PULSA la corona hasta la posición "A".

### PARA FIJAR EL DÍA:

1. TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición "C".
2. GIRA la corona en cualquier sentido por un periodo de 24 horas completo para fijar el día.
3. PULSA la corona hasta la posición "A".

### PARA AJUSTAR LA FECHA BILINGÜE:

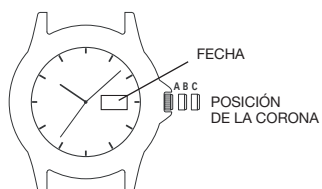
Si tu reloj dispone de una pantalla de fecha bilingüe, puedes seleccionar el idioma deseado haciendo avanzar la pantalla del día.

1. TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición "C".
2. Mueve repetidamente la hora, hacia atrás hasta las 11 de la noche y adelante hasta las 4 de la madrugada, hasta que se muestre el día actual en el idioma deseado.
3. EMPUJA la corona hasta la posición "A".

### PARA AJUSTAR LA HORA Y LA 4.ª MANECILLA (MODELOS GMT)

Si tu reloj está equipado con la función GMT puedes ajustar la 4ª manecilla central para que muestre una 2.ª zona horaria.

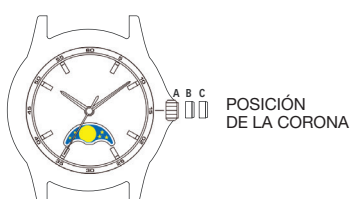
1. TIRA de la corona hacia fuera hasta la posición "B".
2. GIRA la corona en sentido horario hasta la fecha correcta.
3. GIRA la corona en sentido antihorario hasta la posición correcta de la 4.ª zona horaria que estás siguiendo.
4. EMPUJA hacia dentro la corona hasta la posición "A"



## MODELOS DE FASE LUNAR

### PARA FIJAR LA HORA:

1. TIRA completamente hacia fuera de la corona.
2. Empuja la corona hacia dentro para reiniciar. Para coronas de ajuste enroscado, pulsa la corona mientras giras en sentido HORARIO para apretar.

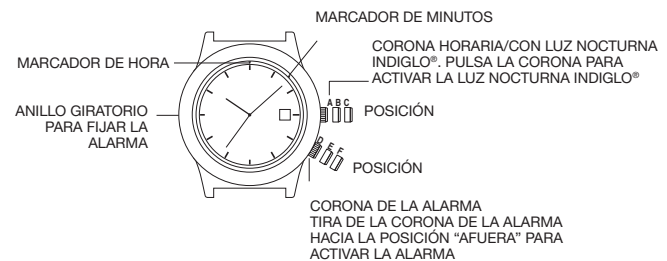


## PARA AJUSTAR LA FUNCIÓN DE "FASE LUNAR":

1. Tira de la corona hasta el punto "medio" (b) y gírala en sentido HORARIO o ANTIHORARIO hasta que aparezca la fase lunar correcta.

**Precaución:** usar o guardar el reloj con la corona en la posición del "medio" puede afectar al mecanismo. Devuelve siempre la corona a la posición normal o, si deseas ahorrar la duración de la pila mientras el reloj está guardado, deja la corona en la posición "afuera".

## ALARMA FÁCIL DE AJUSTAR



## ALARMA FÁCIL DE AJUSTAR CON FECHA Y LUZ NOCTURNA INDIGLO®

1. En la posición "A", PULSA la CORONA HORARIA (hacia la caja del reloj) para activar la luz nocturna INDIGLO® e iluminar la esfera del reloj.

## AJUSTES DE LA FECHA Y HORA DE LA ALARMA

### PARA FIJAR LA FECHA:

1. Con la CORONA HORARIA en la posición "B", GIRA la CORONA HORARIA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para fijar la fecha.

### PARA FIJAR LA HORA:

1. Con la CORONA HORARIA en la posición "C", GIRA la CORONA HORARIA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para fijar la hora.

### AJUSTE DE LA ALARMA

1. Tu reloj con alarma de ajuste fácil está equipado con dos tipos de alarma:
2. Alarma de 12 horas: suena O vibra dos veces por día a la hora y los minutos deseados mientras la alarma esté activada. (La corona de la alarma debe estar en la posición "E").
3. Alarma a cada hora: suena O vibra cada hora a los minutos deseados si está activada. (La corona de la alarma debe estar en la posición "F").

### PARA FIJAR LA ALARMA DE 12 HORAS:

1. Con la CORONA DE LA ALARMA en la posición "D", GIRA la CORONA DE LA ALARMA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para ajustar los marcadores de hora y minutos de la alarma. Para activar que la alarma suene o vibre en a la hora deseada, TIRA de la CORONA DE LA ALARMA hasta la posición "E". Un pitido y un destello O una vibración indicarán que la alarma de 12 horas está activada.
2. La alarma sonará y la esfera lanzará un destello O vibrará a la hora deseada (hora y minutos) y se repetirá cada doce horas, a menos que la alarma se desactive.

**NOTA:** la alarma se desactiva cuando la CORONA DE LA ALARMA está en la posición "D".

Si la alarma no se desactiva, dejará de sonar automáticamente después de 20 pitidos y destellos O dejará de vibrar, y volverá a comenzar en 12 horas, a la hora indicada.

### PARA FIJAR LA ALARMA A CADA HORA:

1. Con la CORONA DE LA ALARMA en la posición "D", GIRA la CORONA DE LA ALARMA o el ANILLO GIRATORIO en cualquier dirección para ajustar el marcador de minutos de la alarma.
2. Para activar que la alarma suene o vibre a los minutos deseados, TIRA de la CORONA DE LA ALARMA hasta la posición "F". Tres pitidos y destellos O una vibración indicarán que la alarma de cada hora está activada.
3. La alarma sonará y la esfera lanzará un destello O vibrará al minuto deseado y se repetirá cada hora a los minutos especificados a menos que se desactive la alarma.

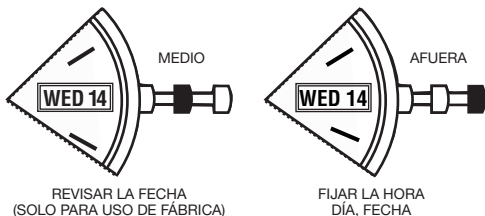
**NOTA:** la alarma se desactiva cuando la CORONA DE LA ALARMA está en la posición "D".

Si la alarma no se desactiva, dejará de sonar automáticamente después de 20 pitidos y destellos O dejará de vibrar, y volverá a comenzar una hora después en el minuto indicado.



## CALENDARIO PERPETUO

Tu reloj con calendario perpetuo registra exactamente cuántos días hay cada mes. También se ajusta a los años bisieptos. La fecha en tu reloj (incluyendo mes y año) fue programada en fábrica con la Hora Estándar del Este, la Hora de Greenwich o la Hora Estándar de Hong Kong (dependiendo de donde compraste el reloj). Solo necesita ajustarse la hora.



### PARA FIJAR LA HORA

Para fijar la hora, simplemente tira de la corona totalmente hacia fuera y gírala. El día y la fecha cambian automáticamente cuando la hora se ajusta después de medianoche; no se necesita un ajuste adicional para día o fecha. Pulsa la corona hacia dentro cuando termines.

Tras hacer los ajustes, si la fecha cambia al mediodía, se necesita adelantar o atrasar la hora 12 horas.

Si accidentalmente se coloca la corona en el Medio y se gira, se observará un cambio temporal en la fecha, sin que cambie la configuración previa de la fecha. Simplemente tira de la corona totalmente hacia fuera y fija la hora. Se observará la fecha correcta de nuevo.

### RELOJ CON CALENDARIO PERPETUO SUSTITUCIÓN VITALICIA GRATUITA DE LA PILA\*\*

Si necesitas cambiar la pila, recomendamos que solo TIMEX la reemplace. Tu reloj necesitará ser calibrado a la hora y fecha correctas después del cambio de pila. Para devolver tu reloj a Timex, visita la tienda donde lo compraste o visita [www.timex.es/es\\_ES/productWarranty.html](http://www.timex.es/es_ES/productWarranty.html) para obtener más información sobre cómo contactar con Timex.

\*\* Se aplicarán cargos de manejo y envío.

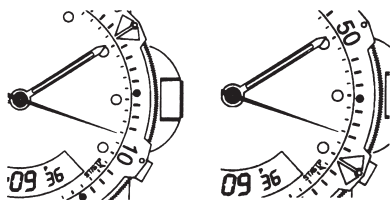
**NO INCLUYAS NUNCA CON EL ENVÍO UNA CORREA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.**

### ANILLO DE TIEMPO TRANSCURRIDO

Si tu reloj cuenta con un anillo giratorio externo en la carátula, con números que corresponden a los minutos, puedes usar este anillo de tiempo transcurrido para medir el tiempo de una actividad desde el inicio o para marcar el tiempo de finalización de una actividad.

### PARA MEDIR EL TIEMPO DE UNA ACTIVIDAD DESDE EL INICIO:

Coloca el triángulo de Iniciar/Detener en la hora (hora o minuto) en que comienza la actividad (como se muestra a la izquierda en la ilustración de abajo). Al terminar, puedes ver cuánto tiempo tomó la actividad.



### PARA MEDIR EL TIEMPO RESTANTE:

Coloca el triángulo en la posición de hora o minuto en que deseas completar la actividad y mira periódicamente el reloj para verificar el avance hasta ese objetivo.

En la ilustración de la página previa a la derecha puedes detenerte cuando el minutero llegue a la posición de 20 minutos después de la hora.

## ANILLO DE TACÓMETRO

La función de tacómetro se puede usar para medir la velocidad en millas por hora (MPH), millas náuticas por hora (nudos) o kilómetros por hora (KPH) mediante el segundero de barrido y la escala en el muro sobre la esfera del reloj. Necesitas saber la distancia real que estés cubriendo en millas o km.

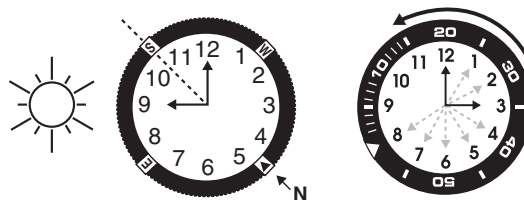
Inicia el cronógrafo con el segundero en cero (en la posición de las 12 en punto). Dentro del primer minuto, el segundero apuntará a la velocidad para un trayecto de una milla (o un kilómetro): si toma 45 segundos, la manecilla apuntará a 80 en esa posición; 80 MPH u 80 KPH.

Si en el primer minuto se cubre una distancia mayor a una milla o un kilómetro, multiplica el número del tacómetro por la distancia para obtener la velocidad real: si recorriste 1,2 millas en 45 segundos, multiplica el 80 por 1,2 = 96 MPH.

## ANILLO DE BRÚJULA

Si tu reloj está equipado con un anillo móvil alrededor de la esfera marcado con las letras "N", "E", "W", "S" (para las cuatro direcciones de la brújula) o grados de brújula, puedes usar esta función para encontrar una orientación aproximada de brújula.

1. Coloca el reloj en una superficie horizontal o sujétalo de manera que la esfera esté paralela al suelo.
2. Ubica el sol y apunta la manecilla horaria al sol.
3. Por la mañana, rota el anillo hasta que la marca "S" (sur) esté a medio camino entre la manecilla de las horas y las 12:00 (después de la manecilla de las horas o en la distancia más corta entre la manecilla horaria y las 12:00).
4. Por la tarde, rota el anillo hasta que "S" esté antes que la manecilla de las horas y a mitad de camino entre la manecilla de las horas y las 12:00.

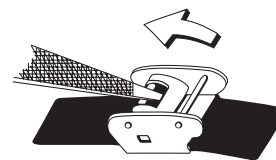


## CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

### PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

1. Abre la chapa de cierre.
2. Mueve el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.
3. Ejerce presión mientras sostienes la chapa de cierre y desliza el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presiona hacia abajo la chapa de cierre hasta que encaje a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.



## PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localiza el perno de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuja el perno de resorte hacia dentro y gira suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determina el tamaño de la muñeca y después introduce el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuja el perno hacia abajo, alinéalo con el agujero superior y suéltalo para que encaje en su sitio.

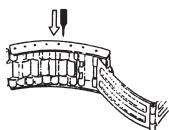


FIG. 1

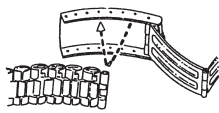


FIG. 2

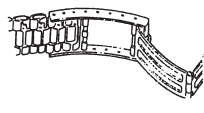
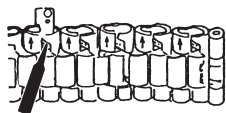


FIG. 3

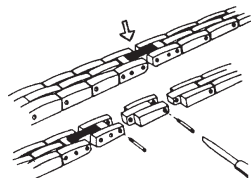
## RETIRADA DE ESLABONES DE LA PULSERA CÓMO QUITAR LOS ESLABONES:

1. Coloca la pulsera en posición vertical e introduce la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuja el perno con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pernos están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repite el procedimiento hasta que se haya quitado el número de eslabones deseado.



## CÓMO VOLVER A ENSAMBLAR:

1. Vuelve a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuja el perno nuevamente hacia el interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presiona el pasador hacia abajo hasta que encaje firmemente en la pulsera y quede a ras.



## PILA

El usuario no debe cambiar la pila de botón del reloj. Solo debe hacerlo un profesional de la joyería u otro personal cualificado.

## GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

[www.timex.es/es\\_ES/productWarranty.html](http://www.timex.es/es_ES/productWarranty.html)

[timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios](http://timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y QUICKDATE son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus filiales.

Félicitations pour votre achat d'une montre Timex®. Lire ces instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant. Pour de plus amples renseignements, visiter le site : [www.timex.com](http://www.timex.com)

## COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHÉ

**Mouvement à quartz :** Pour mettre la montre en marche, retirez le capot de protection en plastique situé sous la couronne, puis enfoncez la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

Pour certaines montres étanches en eaux profondes, la couronne de réglage doit être vissée afin d'en garantir l'étanchéité. Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncez fermement la couronne sur le bouton fileté et maintenez-la enfoncée tout en faisant tourner dans le sens horaire. Continuez à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que vous souhaitez régler la montre.

**Mouvement solaire :** La montre comporte une cellule photovoltaïque qui charge la pile. Exposez la montre à la lumière directe du soleil, à la lumière indirecte du soleil à travers une fenêtre ou à une source d'éclairage artificiel (intérieur) pour charger la pile avant d'utiliser la montre. Quand la pile est complètement chargée, la montre peut fonctionner sans chargement supplémentaire pendant jusqu'à 2 mois.

Pour mettre la montre en marche, retirez la bague de protection en plastique située sous la couronne, puis enfoncez la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

La vitesse du chargement par l'exposition directe à la lumière du soleil est plus rapide ; elle est plus lente par l'exposition à une source de lumière en intérieur. Une pile épuisée peut être chargée en exposant le cadran à la lumière directe du soleil pendant plusieurs jours. Si le cadran de la montre est caché, par exemple par la manche d'une chemise, le chargement sera interrompu. Rangez la montre dans un endroit où elle est exposée à la lumière, faute de quoi la pile se déchargera et nécessitera un rechargement complet. Pour plus de renseignements, reportez-vous au tableau ci-après.

**AVERTISSEMENT :** Si la montre est laissée près d'une lampe ou exposée à la lumière directe du soleil, elle peut chauffer. Manipuler la montre avec précaution.

Si la pile ne peut plus être chargée complètement après des années de service, elle peut être remplacée par une nouvelle pile rechargeable du même type. Consulter la section PILES pour plus de détails.

Illumination (Lx)	Source lumineuse	Environnement	Chargement complet après épuisement total	Chargement requis pour une journée de fonctionnement
700	Lumière fluorescente	Éclairage de bureaux	S/O	100 minutes
3 000	Lumière incandescente	Lampe de 150 W (à une distance de 20 cm/8 po)	60 heures	25 minutes
10 000	Lumière du soleil	Temps nuageux	20 heures	8 minutes
100 000	Lumière du soleil	Temps clair	5 heures	2 minutes

**Mouvement à remontage manuel :** Pour mettre votre montre en marche, retirez le dispositif de protection en plastique situé sous la couronne, réglez l'heure (et éventuellement la date), puis enfoncez la couronne pour la mettre en position fermée. Faites tourner la couronne doucement dans le sens horaire jusqu'à sentir une résistance. Le « tic tac » de la montre devrait être audible et l'aiguille des secondes commencera à se déplacer. Si la montre s'arrête avant l'écoulement de 24 heures, augmentez le nombre de tours effectués dans le sens horaire pendant le remontage manuel de la montre jusqu'à trouver qu'elle fonctionne pendant 24 heures sans s'arrêter. Il est recommandé d'effectuer le remontage de chaque période de 24 heures tous les jours vers la même heure de la journée pour être sûr que la montre ne s'arrête pas. Si elle s'arrête, suivez les instructions pour régler l'heure (et éventuellement la date) puis effectuez le remontage manuel pour relancer son fonctionnement.

## ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOC

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (  ) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m / 98 ft/pi	60
50m / 164 ft/pi	86
100m / 328 ft/pi	160
200m / 656 ft/pi	284

\*livres par pouce carré (abs.)

### ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS NI TIRER LES COURONNES SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

### VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur le bouton ou la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



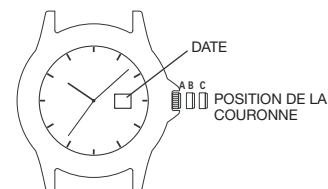
### MODÈLES AVEC AFFICHAGE DE LA DATE POUR RÉGLER L'HEURE :

1. TIRER la couronne complètement et tourner jusqu'à afficher l'heure exacte.
2. Enfoncez la couronne pour redémarrer. Pour la couronne à vis, enfoncez celle-ci en tournant DANS LE SENS HORAIRE pour la resserrer.

Montres affichant la date : Tenir compte de l'heure (AM ou PM) afin de régler la date correctement.

### RÉGLAGE DU JOUR :

1. TIRER la couronne en position « centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à afficher la date courante. Si la date ne change pas, tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE en passant par le nombre requis de périodes de 24 heures jusqu'à afficher la date correcte.



### POUR RÉGLER LA FONCTION « QUICKDATE® » :

#### COURONNE À 3 POSITIONS :

1. Tirer la couronne en position « Centre » et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE jusqu'à afficher la date courante.

#### COURONNE À 2 POSITIONS :

1. Tirer la couronne complètement et tourner DANS LE SENS HORAIRE jusqu'à ce que la date change. Répéter jusqu'à ce que la date correcte s'affiche. Régler la date pour les mois comptant moins de 31 jours. Enfoncez la couronne pour valider.

**Attention :** Porter ou ranger la montre alors que la couronne est en position « Centre » endommage le mouvement. Toujours remettre la couronne en position normale, ou pour allonger la durée de vie de la pile, laisser la couronne complètement tirée lorsque la montre est rangée.

La fonction « date » fait avancer la date entre 22 h et 2 h. Éviter de régler la date durant cette période. Pour tenter de régler la date durant cette période, faire tourner la couronne très lentement pour éviter d'endommager la montre.

### MODÈLES AVEC AFFICHAGE JOUR / DATE

#### RÉGLAGE DE L'HEURE :

1. TIRER la couronne en position « C ».
2. TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'à afficher l'heure exacte.
3. ENFONCER la couronne en position « A ».

#### RÉGLAGE DE LA DATE :

1. TIRER la couronne en position « B ».
2. TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre jusqu'à afficher la date exacte.
3. ENFONCER la couronne en position « A ».

#### RÉGLAGE DU JOUR :

1. TIRER la couronne en position « C ».
2. TOURNER la couronne dans un sens ou dans l'autre et effectuer un cycle complet de 24 heures pour régler le jour.
3. ENFONCER la couronne en position « A ».

#### RÉGLAGE DE LA DATE BILINGUE :

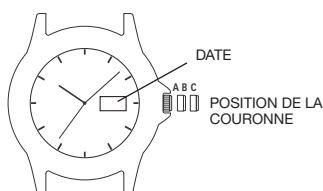
Si votre montre est dotée d'un affichage de date bilingue, vous pouvez choisir votre langue préférée en faisant avancer l'affichage du jour.

1. TIRER la couronne en position « C ».
2. Régler l'heure à 23 h puis à 4 h plusieurs fois jusqu'à voir le jour actuel affiché dans la langue préférée.
3. APPUYER sur la couronne pour la mettre en position « A ».

#### POUR DÉFINIR LA DATE ET LA 4ÈME MAIN (MODÈLES GMT)

Si votre montre est équipée d'une fonction GMT, vous pouvez régler la 4ème aiguille centrale pour afficher un 2ème fuseau horaire.

1. PLACER la couronne en position « B ».
2. TOURNEZ la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre à la bonne date.
3. TOURNEZ la couronne dans le sens antihoraire sur la position correcte de la 4e aiguille pour le 2e fuseau horaire que vous suivez
4. ENFONCER la couronne en position « A ».



### MODÈLES AVEC PHASES LUNAIRES

#### POUR RÉGLER L'HEURE :

1. TIRER la couronne complètement et tourner pour régler l'heure correcte.
2. Enfoncer la couronne pour redémarrer. Pour la couronne à vis, enfoncer celle-ci en tournant DANS LE SENS HORAIRE pour la resserrer.

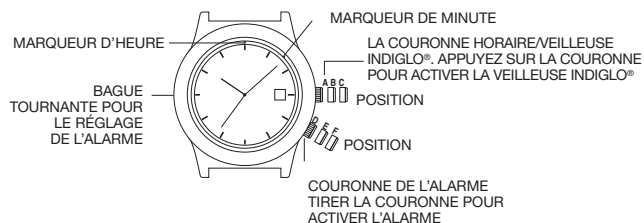


### POUR RÉGLER LA FONCTIONNALITÉ « PHASES LUNAIRES »

1. Tirer la couronne en position « Centre » (B) et tourner DANS LE SENS HORAIRE ou DANS LE SENS ANTI-HORAIRE jusqu'à afficher la phase lunaire courante.

**Attention :** Si la montre est portée ou entreposée avec la couronne en position « Centre », le mouvement de la montre sera endommagée. Il faut toujours remettre la couronne en position normale. Si vous souhaitez économiser la durée de vie de la pile quand la montre est entreposée, laisser la couronne dans la position extrême (C).

### ALARME « EASY SET »



### ALARME « EASY SET » AVEC DATE ET VEILLEUSE INDIGLO®

1. À partir de la position « A », ENFONCER la COURONNE HORAIRE (vers le boîtier de la montre) pour activer la veilleuse INDIGLO® et illuminer le cadran.

### RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE DE L'ALARME « EASY SET »

#### POUR RÉGLER LA DATE :

1. Alors que la COURONNE HORAIRE est en position « B », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour régler la date.

#### RÉGLAGE DE L'HEURE :

1. Alors que la COURONNE HORAIRE est en position « C », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour régler l'heure.

#### RÉGLAGE DE L'ALARME « EASY SET »

1. La montre avec alarme « easy set » possède deux types d'alarmes :
2. Alarme 12-Heures : sonne OU vibre deux fois par jour à l'heure et à la minute souhaitées tant que l'alarme est activée. (La couronne de l'alarme doit être en position « E ».)
3. Alarme horaire : sonne OU vibre toutes les heures à la minute souhaitée lorsqu'elle est activée. (La couronne de l'alarme doit être en position « F ».)

#### RÉGLAGE DE L'ALARME 12-HEURES :

1. Alors que la COURONNE DE L'ALARME est en position « D », tourner celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour configurer l'alarme. Pour activer la sonnerie ou la vibration de l'alarme à l'heure souhaitée, TIRER la COURONNE DE L'ALARME en position « E ». Un bip sonore et un clignotement uniques OU une vibration indiquent que l'alarme 12-Heures est activée.
2. L'alarme sonne et le cadran clignote OU vibre à l'heure souhaitée (heure et minute) et se répète toutes les douze heures à moins qu'elle ne soit désactivée.

**REMARQUE :** L'alarme est désactivée lorsque la COURONNE DE L'ALARME est en position « D ».

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle cesse de sonner automatiquement après 20 bips sonores et clignotements OU cesse de vibrer et se répète 12 heures plus tard à l'heure indiquée.

#### Réglage de l'alarme horaire :

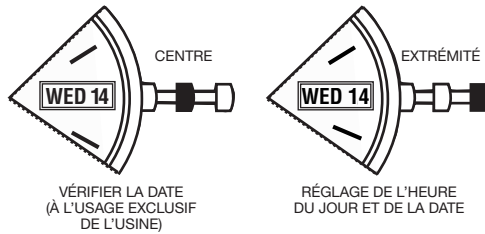
1. Alors que la COURONNE DE L'ALARME est en position « D », TOURNER celle-ci ou la BAGUE TOURNANTE dans n'importe quelle direction pour configurer l'alarme.
2. Pour activer la sonnerie ou la vibration de l'alarme à la minute souhaitée, TIRER la COURONNE DE L'ALARME en position « F ». Trois bips sonores et clignotements OU une vibration indiquent que l'alarme horaire est activée.
3. L'alarme sonne et le cadran clignote OU vibre à la minute souhaitée et se répète toutes les heures à cette minute précise à moins qu'elle ne soit désactivée.

**REMARQUE :** L'alarme est désactivée lorsque la COURONNE DE L'ALARME est en position « D ».

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle cesse de sonner automatiquement après 20 bips sonores et clignotements OU cesse de vibrer et se répète 1 heure plus tard à la minute indiquée.

## CALENDRIER PERPÉTUEL

Votre montre à calendrier perpétuel tient compte avec précision du nombre de jours de chaque mois. Elle s'ajuste également aux années bissextiles. La date affichée sur votre montre (y compris le mois et l'année) a été pré-réglée à l'usine à l'heure standard de l'Est, au temps universel ou à l'heure standard de Hong Kong (selon l'endroit où vous l'avez achetée). Vous n'avez qu'à régler l'heure.



## RÉGLAGE DE L'HEURE

Pour régler l'heure, tirer la couronne complètement et tourner. Le jour et la date changent automatiquement lorsque l'heure est réglée après minuit ; il n'y a aucune étape supplémentaire pour régler le jour ou la date. Enfoncer la couronne pour valider.

Si la date change à midi après avoir réglé la montre, on doit faire avancer ou reculer celle-ci de 12 heures.

Si la couronne est accidentellement enfoncée en position CENTRE et qu'on la fait tourner, la date affichée change temporairement sans que le réglage de la date en soit affecté. Pour régler l'heure, tirer la couronne complètement et tourner. La date s'affichera correctement à nouveau.

## MONTRE À CALENDRIER PERPÉTUEL GARANTIE À VIE COUVRANT LE REMPLACEMENT GRATUIT DE LA PILE\*\*

Si la pile doit être changée, nous recommandons que seul TIMEX s'en charge. La montre devra être étalonnée de nouveau pour régler l'heure et la date après le changement de la pile. Pour renvoyer votre montre à Timex, visitez le vendeur où vous avez acheté votre montre ou visitez la page Web [fr.timex.ca/productWarranty.html](http://fr.timex.ca/productWarranty.html) [www.timex.fr/fr\\_FR/productWarranty.html](http://www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html) pour obtenir des informations sur comment contacter Timex.

**\*\* Les frais de port et de manutention seront facturés.**

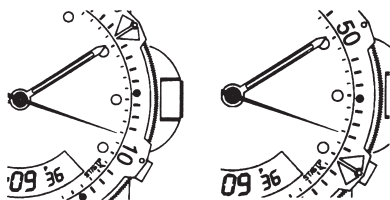
**N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.**

## BAGUE DE DURÉE ÉCOULÉE

Si le cadran de votre montre est doté d'une bague extérieure rotative dont les chiffres indiquent les minutes, vous pouvez utiliser cette bague de durée écoulée pour chronométrer une activité depuis le début ou encore pour marquer le moment où elle se termine.

## POUR CHRONOMÉTRER UNE ACTIVITÉ DEPUIS LE DÉBUT :

Régler le triangle Start/Stop au moment (heure ou minute) où l'activité commence (tel qu'illustré ci-dessous à gauche). Lorsque celle-ci prend fin, vous pouvez en vérifier la durée.



## MESURE DE LA DURÉE RESTANTE :

Régler le triangle à l'heure ou à la minute de la fin souhaitée d'une activité et consulter régulièrement la montre pour mesurer votre progrès par rapport au but fixé.

Tel qu'indiqué sur l'illustration de droite à la page précédente, vous pouvez arrêter lorsque l'aiguille des minutes atteint la position 20 minutes dans la partie droite du cadran.

## BAGUE DE TACHYMÈTRE

La fonction tachymètre sert à mesurer la vitesse en milles à l'heure (MPH), milles marins à l'heure (nœuds) ou kilomètres à l'heure (KPH) à l'aide de la trotteuse et de l'échelle située au-dessus du cadran. Vous devez connaître la distance que vous parcourez en milles ou en km.

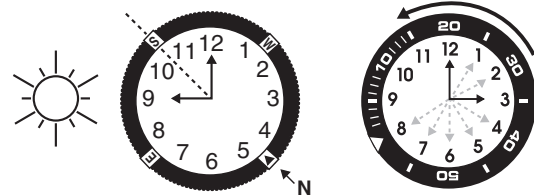
Démarrez le chronographe lorsque l'aiguille des secondes est à zéro (dans la position 12 heures). Au cours de la première minute, l'aiguille des secondes indique la vitesse pour un parcours d'un mille (ou d'un kilomètre) : si celui-ci dure 45 secondes, l'aiguille indique 80 dans cette position – 80 mi/h (MPH) ou 80 km/h (KPH).

Si la distance franchie au cours de la première minute est de plus d'un mille ou d'un kilomètre, multipliez le chiffre indiqué par le tachymètre par la distance pour obtenir la vitesse courante : si vous avez parcouru 1,2 milles en 45 secondes, multipliez 80 par 1,2 – 96 mi/h (MPH).

## BAGUE DE LA BOUSSOLE

Si le cadran de la montre est doté d'une bague mobile où sont inscrites les lettres « N », « E », « W », « S » (représentant les quatre points cardinaux) ou les degrés d'une boussole, cette fonction peut être utilisée pour effectuer une mesure d'orientation approximative.

1. Poser la montre sur une surface plane, ou la tenir de sorte que le cadran soit parallèle au sol.
2. Noter la position du soleil et pointer l'aiguille des heures dans sa direction.
3. Le matin, faire tourner la bague jusqu'à ce que la lettre « S » (sud) soit à mi-distance entre l'aiguille des heures et 12h (après l'aiguille des heures ou dans la plus courte distance entre l'aiguille des heures et 12h).
4. L'après-midi, faire tourner la bague jusqu'à ce que le « S » précède l'aiguille des heures et soit à mi-distance entre l'aiguille des heures et 12h.

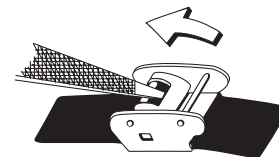


## COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

### BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1. Ouvrir la plaquette de blocage.
2. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.
4. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au dé clic. Une force excessive peut endommager le fermoir.



## BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.



FIG. 1

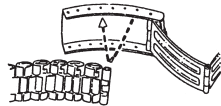


FIG. 2

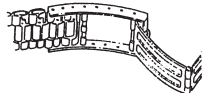
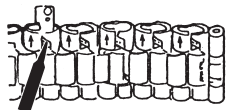


FIG. 3

## DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

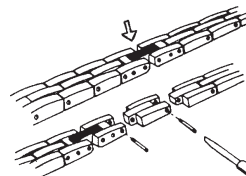
### DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



## RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.



## PILE

La pile bouton ou pile monnaie de la montre ne doit pas être remplacée par le consommateur. Seul un bijoutier ou autre professionnel peut effectuer ce remplacement.

## GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

[fr.timex.ca/productWarranty.html](http://fr.timex.ca/productWarranty.html)

[www.timex.fr/fr\\_FR/productWarranty.html](http://www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et QUICKDATE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.



Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®. Leia cuidadosamente as instruções para saber como operar o relógio Timex.

É possível que o seu relógio não possua todos os recursos descritos neste folheto. Para obter informações adicionais, visite: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## COMO INICIAR O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

**Movimento quartz:** Retire a proteção plástica abaixo da coroa e pressione a coroa contra a caixa para iniciar o funcionamento do relógio. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de um segundo.

A coroa de alguns relógios resistentes a grandes profundidades de água precisa ser atarraxada para que a resistência à água funcione. Se a caixa do relógio tiver uma saliência com rosca, a coroa deverá ser atarraxada depois de configurar o relógio.

Para atarraxar, pressione e mantenha pressionada a coroa firmemente contra a saliência rosqueada e gire-a simultaneamente no sentido horário. Continue a atarraxar a coroa até que esteja firme. Da próxima vez que desejar configurar o relógio, você deverá desatarraxar a coroa (sentido anti-horário) antes de puxá-la para fora.

**Movimento solar:** O relógio inclui uma célula solar que carrega a bateria. Antes de usar o relógio, deixe-o exposto à luz solar direta, à luz solar através de uma janela ou iluminação artificial (interna) para carregar a bateria. Quando a bateria estiver completamente carregada, o relógio pode funcionar sem carga adicional por até dois (2) meses.

Retire a proteção plástica abaixo da coroa e pressione a coroa contra a caixa para iniciar o funcionamento do relógio. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de um segundo.

É mais rápido carregar a bateria na luz solar direta, enquanto é mais lento carregar em ambientes internos. Uma bateria gasta pode ser carregada expondo o mostrador na luz solar por vários dias. Use o relógio de maneira que a manga da blusa/camisa não cubra o mostrador inteiro, ou parte dele, e prejudique o carregamento da bateria. Guarde o relógio em um local que ele fique exposto à luz, caso contrário, a bateria descarrega e será preciso carregá-la por completo. Consulte a tabela abaixo para obter mais detalhes.


**ADVERTÊNCIA:** Deixar o relógio na luz solar direta ou próximo de uma lâmpada pode causar o aquecimento do relógio. Manuseie com cautela.

Após muitos anos de uso, se não for possível carregar a bateria por completo, é possível substituí-la por uma bateria nova recarregável do mesmo tipo. Consulte a seção BATERIA para obter mais detalhes.

Iluminação (Lx)	Fonte de luz	Ambiente	Carga completa desde vazia	Carga para operação de um dia
700	Luz fluorescente	Iluminação do escritório	N/A	100 minutos
3.000	Luz incandescente	Lâmpada de 150 W (distância de 20 cm)	60 horas	25 minutos
10.000	Luz solar	Clima nublado	20 horas	8 minutos
100.000	Luz solar	Clima de céu limpo	5 horas	2 minutos

**Movimento de corda manual:** Para iniciar o funcionamento do relógio, retire a proteção plástica abaixo da coroa, acerte a data e a hora (se aplicável) e pressione a coroa contra a caixa. Gire lentamente a coroa no sentido horário até sentir uma resistência. Você deverá ouvir o relógio “funcionando” e o ponteiro do segundo começará a se movimentar. Se o relógio parar nas próximas 24 horas, aumente o número de vezes que gira a coroa no sentido horário durante o processo de dar corda até achar que o relógio funcionará por 24 horas sem interrupção. Você deve dar corda no relógio a cada período de 24 horas, aproximadamente no mesmo horário do dia, para garantir que o relógio não fique totalmente sem corda e deixe de funcionar. Se o relógio parar, siga as instruções para acertar a data e a hora (se aplicável) e dê corda para o relógio voltar a funcionar.

## RESISTÊNCIA À ÁGUA E A CHOQUES

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros (  ).

Profundidade da resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície em p.s.i.a.*
30 m/98 pés	60
50 m/164 pés	86
100 m/328 pés	160
200 m/656 pés	284

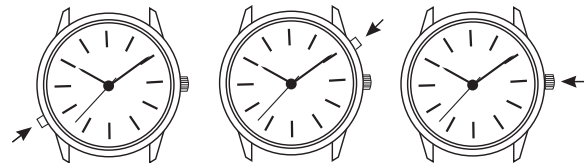
\*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

**ADVERTÊNCIA: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO NEM PUXE A COROA EMBAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE O RELÓGIO SEJA RESISTENTE À ÁGUA A UMA PROFUNDIDADE DE 200 METROS.**

- Essa resistência à água continuará invariável sempre que o cristal, os botões e a caixa permanecerem intactos.
- Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser usado para essa atividade.
- Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com água salgada.
- A resistência a choques será indicada na face ou na tampa do relógio. Os relógios são concebidos para passar a prova ISO de resistência a choques. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal.

## LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão ou a coroa para ativar a luz. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina toda a face do relógio à noite e em condições de pouca luz.



## MODELOS COM DATA

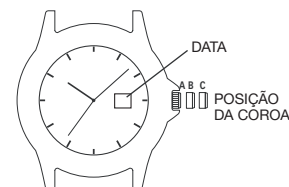
### PARA CONFIGURAR A HORA:

- PUXE a coroa ao máximo e gire-a até obter a hora correta.
- Pressione a coroa para reiniciar. Para atarraxar a coroa de configuração, pressione a coroa e gire-a simultaneamente no SENTIDO HORÁRIO para apertar.

Relógios com data: Observe que a hora seja a correta (A.M ou P.M.) para permitir um adequado funcionamento da data.

### PARA CONFIGURAR O DIA:

- PUXE a coroa até a posição do meio (“middle”) e gire no SENTIDO HORÁRIO até que apareça o dia correto. Se o dia não mudar, puxe a coroa para a posição “out” (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO por tantos ciclos de 24 horas quantos forem necessários até que apareça o dia correto.



## PARA CONFIGURAR O RECURSO “QUICKDATE®”:

### COROA DE TRÊS POSIÇÕES:

- Puxe a coroa até a posição “middle” (do meio) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO até que apareça a data correta.

### COROA DE DUAS POSIÇÕES:

- Puxe a coroa para a posição “OUT” (fora) e gire no SENTIDO HORÁRIO até que a data mude. Repita a operação até que apareça a data correta. Ajuste a data quando o mês tiver menos que 31 dias. Pressione a coroa quando terminar.

**Aviso:** Usar ou guardar o relógio com a coroa na posição “do meio” causará danos ao mecanismo. Retorne sempre a coroa para a posição normal ou, se desejar prolongar a vida útil da bateria, quando guardar o relógio deixe a coroa na posição “de fora”.

A função da data avança a data entre as 10:00 PM e as 2:00 AM. Evite configurar a data durante esse período de tempo. Se decidir fazer a configuração da data durante esse período de tempo, rode a coroa muito lentamente para evitar danificar o relógio.

## MODELOS COM DIA / DATA

### PARA CONFIGURAR A HORA:

1. PUXE a coroa para a posição “C”.
2. GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a hora correta.
3. PRESSIONE a coroa para a posição “A”.

### PARA CONFIGURAR A DATA:

1. PUXE a coroa para a posição “B”.
2. GIRE a coroa em qualquer sentido para obter a data correta.
3. PRESSIONE a coroa para a posição “A”.

### PARA CONFIGURAR O DIA:

1. PUXE a coroa para a posição “C”.
2. GIRE a coroa em qualquer sentido por um ciclo completo de 24 horas para configurar o dia.
3. PRESSIONE a coroa para a posição “A”.

### PARA CONFIGURAR A DATA BILÍNGUE:

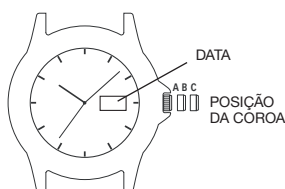
Se o seu relógio tiver um mostrador de dia bilíngue, o idioma desejado pode ser selecionado avançando o mostrador do dia.

1. PUXE a coroa para a posição “C”.
2. Retroceda repetidamente a hora para 23h00 e avance para 4h00 até visualizar o dia atual exibido no idioma desejado.
3. PRESSIONE a coroa para a posição “A”.

### PARA ACERTAR A HORA E O 4º PONTEIRO (MODELOS GMT)

Se o relógio tiver a função GMT, você pode definir o 4º ponteiro do meio para exibir um segundo fuso horário.

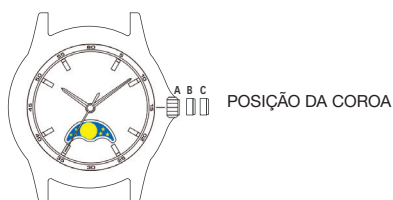
1. PUXE a coroa até a posição “B”.
2. GIRE a coroa em sentido horário até a data correta.
3. GIRE a coroa em sentido anti-horário até a posição certa do 4º ponteiro referente ao segundo fuso horário que você está definindo.
4. EMPURRE a coroa até a posição “A”.



## MODELOS COM AS FASES DA LUA

### PARA CONFIGURAR A HORA:

1. PUXE a coroa ao máximo e gire-a até obter a hora correta.
2. Pressione a coroa para reiniciar. Para atarraxar a coroa, pressione a coroa para dentro e gire-a simultaneamente no SENTIDO HORÁRIO para apertar.

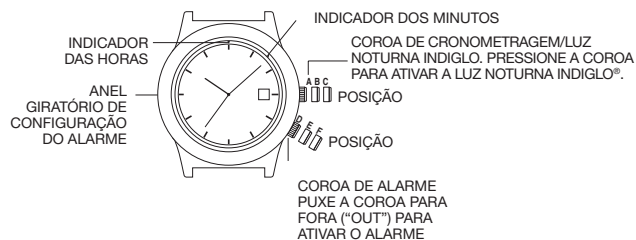


## PARA CONFIGURAR O RECURSO DE FASES DA LUA:

1. Puxe a coroa até a posição do meio (B) e gire no SENTIDO HORÁRIO ou ANTI-HORÁRIO até que apareça a fase da lua correta.

**Aviso:** Usar ou guardar o relógio com a coroa na posição do meio causará danos ao mecanismo. Retorne sempre a coroa para a posição normal ou, se desejar prolongar a vida útil da bateria, deixe a coroa na posição “de fora” quando guardar o relógio.

## ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL



## ALARME DE CONFIGURAÇÃO FÁCIL COM DATA E LUZ NOTURNA INDIGLO®

1. Da posição “A”, PRESSIONE a COROA DE CRONOMETRAGEM (em direção à caixa do relógio) para ativar a luz noturna INDIGLO® e iluminar o mostrador do relógio.

## CONFIGURAÇÕES FÁCEIS DE HORA E DATA DO ALARME

### PARA CONFIGURAR A DATA:

1. Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição “B”, GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a data.

### PARA CONFIGURAR A HORA:

1. Com a COROA DE CRONOMETRAGEM na posição “C”, GIRE a COROA DE CRONOMETRAGEM ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar a hora.

## ALARME DE CONFIGURAÇÕES FÁCEIS

1. O relógio com alarme de configuração fácil possui dois tipos de alarmes:
2. Alarme de 12 horas: emite um som OU vibra duas vezes por dia à hora e minutos desejados sempre e quando o alarme estiver ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição “E”.)
3. Alarme a cada hora: emite um som OU vibra a cada hora ao minuto desejado se for ativado. (A coroa de alarme deverá estar na posição “F”.)

### PARA CONFIGURAR O ALARME DE 12 HORAS:

1. Com a COROA DE ALARME na posição “D”, GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para ajustar os indicadores de alarme da hora e dos minutos. Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar à hora desejada, PUXE a COROA DE ALARME para a posição “E”. Um único bipe e flash OU uma vibração indicará que o alarme de 12 horas está ativado.
2. O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará à hora desejada (hora e minuto) e repetirá esses sinais a cada doze horas, a menos que o alarme seja desativado.

**OBSERVAÇÃO:** O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição “D”.

Se não for desativado, o alarme automaticamente parará de emitir um som depois de 20 bipes e flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de 12 horas à hora indicada.

### PARA CONFIGURAR O ALARME A CADA HORA:

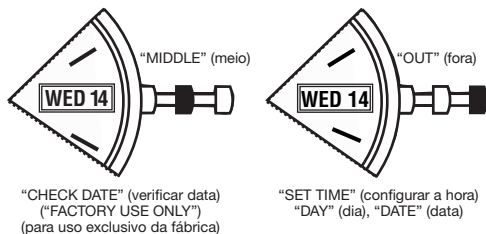
1. Com a COROA DE ALARME na posição “D”, GIRE a COROA DE ALARME ou o ANEL GIRATÓRIO em qualquer sentido para configurar o indicador de alarme dos minutos.
2. Para ativar o alarme para emitir um som ou vibrar aos minutos desejados, PUXE a COROA DE ALARME para a posição “F”. Três bipes e flashes OU uma vibração indicará que o Alarme a Cada Hora está ativado.
3. O alarme soará e o mostrador emitirá um flash OU vibrará ao minuto desejado e repetirá esses sinais a cada hora no minuto especificado, a menos que o alarme seja desativado.

**OBSERVAÇÃO:** O alarme será desativado quando a COROA DE ALARME estiver na posição “D”.

Se não for desativado, o alarme parará automaticamente de emitir um som depois de 20 bipes e flashes OU parará de vibrar, recomeçando depois de uma hora ao minuto indicado.

## CALENDRÁRIO PERPÉTUO

O Calendário Perpétuo do relógio acompanha com precisão o número de dias que há em cada mês. Também ajusta os dias nos anos bissextos. A data que aparece no relógio (inclusive o mês e o ano) foi preconfigurada na fábrica para a hora de Nova York, de Greenwich ou de Hong Kong (dependendo do local de compra do relógio). Você só precisa ajustar a hora.



## PARA CONFIGURAR A HORA

Para configurar a hora, puxe a coroa ao máximo e gire-a. O dia da semana e a data mudam automaticamente quando a hora for ajustada depois da meia-noite. Não há qualquer passo adicional a ser seguido para configurar o dia ou a data. Pressione a coroa quando terminar.

Depois de configurar, se a data mudar ao meio-dia, a hora precisará ser adiantada ou atrasada em 12 horas.

Se por engano a coroa for colocada na posição "MIDDLE" (do meio) e for girada, a apresentação da data mudará temporariamente, mas não afetará a configuração. Puxe a coroa ao máximo e ajuste a hora. A apresentação correta da data voltará ao normal.

## RELÓGIO COM CALENDRÁRIO PERPÉTUO TROCA DA BATERIA GRATUITA VITALÍCIA\*\*

Quando houver necessidade, recomendamos que a troca da bateria seja realizada somente pela TIMEX. Depois de trocar a bateria você deverá reajustar para corrigir a hora e a data do relógio. Para devolver o seu relógio à Timex, visite a loja onde comprou o relógio ou acesse o site [www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) para obter informações sobre como contatar a Timex.

\*\* São aplicadas despesas de envio.

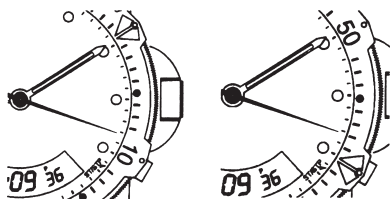
**NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA.**

## ANEL DE TEMPO DECORRIDO

Se na face do relógio houver um anel rotatório externo cujos números correspondem aos minutos, você poderá usar esse Anel de Tempo Decorrido para cronometrar uma atividade desde o começo ou para indicar o fim da duração de uma atividade.

## PARA CRONOMETRAR UMA ATIVIDADE DESDE O COMEÇO:

Configure o triângulo "Start/Stop" no tempo (hora ou minuto) quando você começar a atividade, assim como ilustrado abaixo, à esquerda. Ao terminar, você poderá ver quanto durou a atividade.



## PARA MEDIR O TEMPO RESTANTE:

Configure o triângulo para a posição de hora ou minuto em que você deseja completar a atividade e confira o relógio periodicamente a fim de verificar quanto falta para alcançar essa meta.

A ilustração da página anterior, à direita, mostra que você poderá parar quando o ponteiro dos minutos marcar 20 minutos passados da posição da hora.

## ANEL DO TAQUÍMETRO

O taquímetro é um recurso que pode ser utilizado para medir a velocidade em milhas por hora ("MPH"), milhas náuticas por hora ("knots") ou quilômetros por hora ("KPH") ao fazer uso do ponteiro dos segundos e da escala acima da face do relógio. Você precisa conhecer a distância real percorrida em milhas ou quilômetros.

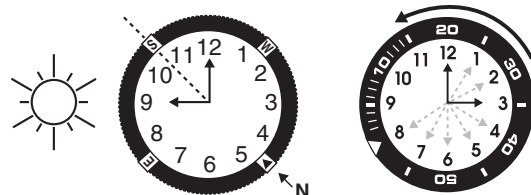
Inicie o cronógrafo com o ponteiro dos segundos na posição zero (a posição das doze em ponto). No primeiro minuto, o ponteiro dos segundos apontará à velocidade para um percurso de uma milha ou de um quilômetro: se levar 45 segundos, o ponteiro apontará para a posição 80 – 80 MPH ou 80 KPH.

Se a distância percorrida no primeiro minuto for maior que uma milha ou um quilômetro, multiplique o número do taquímetro pela distância para obter a velocidade real: se você percorreu 1,2 milha em 45 segundos, multiplique 80 por 1,2; isto é, 96 MPH.

## ANEL DA BÚSSOLA

Se o relógio possuir um anel móvel ao redor da face e nele houver as letras "N", "E", "W", "S" (indicando os pontos cardeais) ou graus de bússola, você poderá fazer uso desse recurso para fazer uma leitura de orientação aproximada por meio da bússola.

1. Coloque o relógio numa superfície plana ou segure-o para que a face fique paralela ao chão.
2. Localize o sol e aponte o ponteiro das horas em direção ao sol.
3. Na posição "A.M.", gire o anel até que o indicador "S" (sul) se encontre equidistante do ponteiro das horas às 12h00 (depois do ponteiro das horas ou na menor distância entre o ponteiro das horas e as 12h00).
4. Na posição P.M., gire o anel até que o indicador "S" esteja antes da hora e equidistante do ponteiro das horas às 12h00.

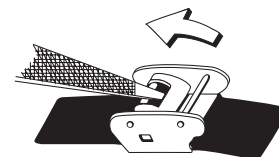


## COMO AJUSTAR A PULSEIRA

(Variações das seguintes seções das pulseiras aplicam-se a todos os modelos de relógio).

### PULSEIRA DE FIVELA DESLIZANTE

1. Abra o fecho.
2. Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
3. Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
4. Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar demasiada força.



## PULSEIRA DE FIVELA DOBRÁVEL

1. Encontre a barra de mola que conecta a pulseira à fivela.
2. Empurre a barra de mola com uma ferramenta pontuda e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la.
3. Meça o tamanho do pulso e insira a barra de mola no orifício inferior correto.
4. Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orifício superior e solte-a para travá-la no lugar.

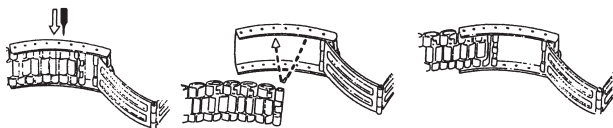


FIG. 1

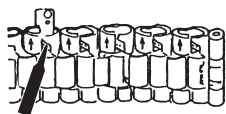
FIG. 2

FIG. 3

## RETIRADA DOS ELOS DA PULSEIRA

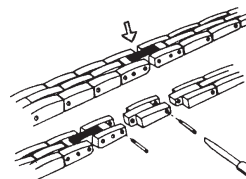
### RETIRADA DOS ELOS:

1. Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta pontuda na abertura do elo.
2. Empurre o pino com força no sentido da seta até que o elo se desprenda (os pinos foram concebidos para dificultar a sua retirada).
3. Repita a operação até retirar o número desejado de elos.



## NOVA MONTAGEM:

1. Volte a juntar as peças da pulseira.
2. Empurre o pino de volta no elo no sentido oposto da seta.
3. Pressione firmemente o pino para baixo para dentro da pulseira até se alinhar e se encaixar.



## BATERIA

A célula do botão do relógio ou a bateria tipo moeda não foram projetadas para serem substituídas pelo consumidor. A troca da bateria deve ser realizada por um relojoeiro ou outro profissional.

## GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e QUICKDATE são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Congratulazioni per il vostro acquisto di un orologio TIMEX®. Siete pregati di leggere attentamente queste istruzioni per capire come usare l'orologio Timex.

L'orologio in vostra dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo. Per ulteriori informazioni, visitate il sito: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## COME AVVIARE L'OROLOGIO

**Movimento a quarzo:** Per avviare l'orologio, rimuovere dalla corona la protezione in plastica e spingere la corona contro la cassa. La lancetta dei secondi comincia a spostarsi in incrementi di un secondo.

Alcuni orologi resistenti all'acqua per l'uso in profondità richiedono che la corona di impostazione sia avvitata perché possa essere assicurata la resistenza all'acqua. Se la cassa del proprio orologio presenta una sporgenza con filettatura per vite, la corona va avvitata dopo aver impostato l'orologio.

Per avvitare la corona, spingerla con fermezza contro la sporgenza filettata e tenerla spinta così mentre la si gira in senso orario. Continuare ad avvitare la corona finché non resta ben stretta. Occorrerà svitare la corona (girandola in senso anti-orario) prima di poterla estrarre la prossima volta che si vorrà impostare l'orologio.

**Movimento solare:** L'orologio comprende una cellula solare che carica la batteria. Esporre l'orologio alla luce solare diretta, attraverso una finestra o luce artificiale (al chiuso) per caricare la batteria prima dell'uso. Quando la batteria è completamente carica, l'orologio può funzionare fino a due mesi senza doverla ricaricare.

Per avviare l'orologio, rimuovere dalla corona la protezione di plastica e premere la corona contro la cassa. La lancetta dei secondi inizierà a spostarsi in avanti a intervalli di un secondo.

La messa in carica si svolge più rapidamente alla luce solare diretta, e più lentamente al chiuso. Una batteria esaurita può essere caricata esponendo il quadrante alla luce solare per diversi giorni. Indossare l'orologio in modo che la manica degli abiti non copra completamente o in parte il quadrante e impedisca così la carica. Riporre l'orologio in un luogo dove sarà esposto alla luce altrimenti la batteria si esaurirà e sarà necessario ricaricarla completamente. Consultare la tabella qui sotto per ulteriori informazioni.


**AVVERTENZA:** Se si lascia l'orologio alla luce solare diretta o accanto ad una lampada, potrebbe riscaldarsi. Maneggiarlo con attenzione.

Dopo molti anni di uso, se la batteria non è più in grado di ricaricarsi completamente può essere sostituita con una nuova batteria ricaricabile dello stesso tipo. Per i dettagli in merito, consultare la sezione relativa alla batteria.

Illuminazione (Lx)	Fonte di luce	Ambiente	Carica completa da scarica	Carica per operazione di un giorno
700	Luce fluorescente	Illuminazione da ufficio	N/A	100 minuti
3.000	Luce incandescente	Lampada da 150W (distanza di 8 pollici / 20 centimetri)	60 ore	25 minuti
10.000	Luce solare	Tempo nuvoloso	20 ore	8 minuti
100.000	Luce solare	Tempo sereno	5 ore	2 minuti

**Movimento a carica manuale:** per avviare l'orologio, rimuovere la protezione di plastica che si trova sotto la corona, impostare Ora e Data (se applicabili), quindi premere la corona contro la cassa. Ruotare lentamente la corona in senso orario fino a sentire resistenza. Si dovrebbe sentire il "ticchettio" dell'orologio e la seconda lancetta comincerà a muoversi. Se l'orologio si ferma entro le 24 ore successive, aumentare la quantità di rotazioni in senso orario della corona durante il processo di carica, finché non si rileva che l'orologio funzionerà per 24 ore senza fermarsi. Caricare l'orologio in ogni periodo di 24 ore all'incirca alla stessa ora del giorno, per garantire che l'orologio non si scarichi completamente e non si fermi. Se l'orologio si ferma, seguire le istruzioni per impostare Ora e Data (se applicabili), e caricare per riavviare l'orologio.

## RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio in dotazione è resistente all'acqua, riporta una dicitura in metri di profondità (  ).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160
200 m/656 piedi	284

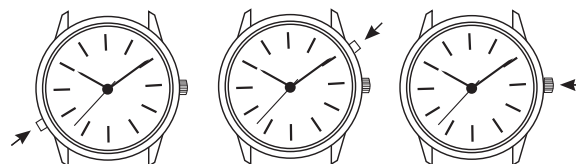
\*libbre per pollice quadrato assolute

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE NE' ESTRARRE LA CORONA SOTT'ACQUA A MENO CHE NON SIA INDICATO CHE L'OROLOGIO È RESISTENTE ALL'ACQUA FINO A 200 METRI.**

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti viene indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono concepiti in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

## ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere un pulsante o la corona per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.



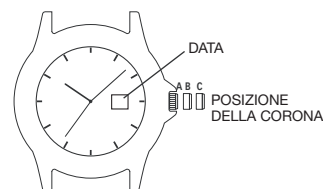
## MODELLI CON DATA PER IMPOSTARE L'ORA

1. TIRARE la corona completamente in fuori e girarla fino ad ottenere l'ora giusta.
2. Spingere la corona per riavviare l'orologio. Per le corone di impostazione da avvitare, spingere la corona in dentro mentre si gira IN SENSO ORARIO per serrarla.

Orologi con la data: notare l'ora giusta del giorno (A.M. per il mattino o P.M. per il pomeriggio) per un'adeguata funzione di data.

## PER IMPOSTARE IL GIORNO

1. ESTRARRE la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO finché non appare il giorno giusto. Se il giorno non cambia, tirare la corona nella posizione "in fuori" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO percorrendo il numero desiderato di periodi di 24 ore finché non appare il giorno giusto.



## PER IMPOSTARE LA FUNZIONE "QUICKDATE®":

### CORONA A 3 POSIZIONI:

1. estrarre la corona nella posizione "intermedia" e girarla IN SENSO ORARIO o IN SENSO ANTI-ORARIO finché non appare la data giusta.

### CORONA A 2 POSIZIONI:

1. tirare la corona nella posizione "IN FUORI" e girarla IN SENSO ORARIO finché non cambia la data. Ripetere finché non appare la data giusta. Correggere la data quando il mese ha meno di 31 giorni. Spingere la corona quando si finisce.



**Attenzione:** se si indossa o si ripone l'orologio con la corona nella posizione "intermedia", questo potrebbe causare danni al movimento dell'orologio. Riportare sempre la corona sulla sua posizione normale, oppure, se si desidera risparmiare l'energia della batteria mentre l'orologio non è in uso, lasciare la corona nella sua posizione più esterna.

La funzione data fa avanzare la data nel periodo compreso fra le 10 di sera e le 2 del mattino. Evitare di impostare la data in questo periodo. Se si desidera impostare la data in questo periodo, farlo girando la corona molto lentamente, per evitare di danneggiare l'orologio.

## MODELLI CON GIORNO / DATA PER IMPOSTARE L'ORA

1. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere l'ora.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

## PER IMPOSTARE LA DATA

1. ESTRARRE la corona nella posizione "B".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per correggere la data.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

## PER IMPOSTARE IL GIORNO

1. ESTRARRE la corona nella posizione "C".
2. GIRARE la corona in una direzione o nell'altra per il ciclo completo delle 24 ore per impostare il giorno.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

## PER IMPOSTARE LA DATA BILINGUE:

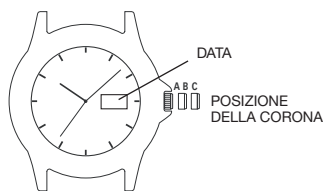
Se il vostro orologio è fornito di un display del giorno bilingue, potete selezionare la lingua desiderata avanzando la visualizzazione del giorno.

1. TIRARE la corona nella posizione "C".
2. Spostare ripetutamente l'ora indietro alle 11 P.M. e avanti alle 4 A.M. finché non vedete il giorno attuale visualizzato nella lingua desiderata.
3. SPINGERE la corona nella posizione "A".

## IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELLA QUARTA LANCETTA (MODELLI GMT)

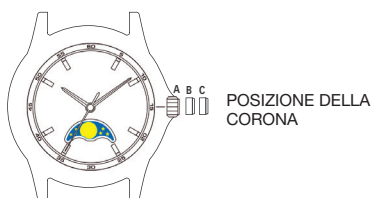
Se il tuo orologio è dotato della funzione GMT, è possibile impostare la quarta lancetta centrale per visualizzare un secondo fuso orario.

1. TIRARE la corona nella posizione "B".
2. RUOTARE la corona in senso orario per correggere la data.
3. RUOTARE la corona in senso anti-orario per correggere la posizione della quarta lancetta per il secondo fuso orario tracciato
4. SPINGERE la corona nella posizione "A".



## MODELLI CON FASE LUNARE COME IMPOSTARE L'ORA

1. TIRARE completamente la corona e ruotarla per modificare l'ora.
2. Spingere la corona verso l'interno per riavviare. Per la corona ad avvitamento per le impostazioni, spingere la corona verso l'interno e ruotarla IN SENSO ORARIO per serrare.



## COME IMPOSTARE LA FUNZIONE DELLA "FASE LUNARE"

1. Estrarre la corona sulla posizione "Media" (B) e ruotarla IN SENSO ORARIO o ANTIORARIO finché non appare la fase lunare giusta.

**Attenzione:** Se si indossa o ripone l'orologio con la corona nella posizione "media" si provocheranno danni al meccanismo di movimento. Portare sempre la corona nella posizione normale, o, se si desidera conservare l'energia della batteria mentre si ripone l'orologio, lasciare la corona nella posizione "fuori".

## SVEGLIA FACILE DA IMPOSTARE



## SVEGLIA FACILE DA IMPOSTARE CON DATA E ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

1. Dalla posizione A, PREMERE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO (verso la cassa dell'orologio) per attivare l'illuminazione del quadrante INDIGLO® e illuminare il quadrante dell'orologio.

## IMPOSTAZIONI FACILI DI DATA ED ORA DELLA SVEGLIA

### PER IMPOSTARE LA DATA

1. Con la CORONA DI CRONOMETRAGGIO nella posizione "B", GIRARE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare la data.

### PER IMPOSTARE L'ORA

1. Con la CORONA DI CRONOMETRAGGIO nella posizione "C", GIRARE la CORONA DI CRONOMETRAGGIO o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare l'ora.

## IMPOSTAZIONI FACILI DELLA SVEGLIA

1. L'orologio con sveglia facile da impostare è dotato di due tipi di sveglia:
2. Sveglia ogni 12 ore: suona OPPURE vibra due volte al giorno all'ora e al minuto desiderati purché la sveglia sia abilitata. (La corona della sveglia deve trovarsi nella posizione "E".)
3. Sveglia oraria: suona OPPURE vibra ogni ora al minuto desiderato se è abilitata. (La corona della sveglia deve trovarsi nella posizione "F".)

### PER IMPOSTARE LA SVEGLIA OGNI 12 ORE

1. Con la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "D", GIRARE la CORONA DI SVEGLIA o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare i marcatori di sveglia delle ore e dei minuti. Per attivare la sveglia in modo che suoni o vibri all'ora desiderata, ESTRARRE la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "E". Un singolo segnale acustico accompagnato da un lampo di luce OPPURE una vibrazione indicano che la sveglia ogni 12 ore è attivata.
2. La sveglia suona e il quadrante dell'orologio lampeggia OPPURE vibra all'ora desiderata (ora e minuti) e questo si ripete ogni dodici ore a meno che la sveglia non venga disattivata.

**NOTA:** la sveglia è disattivata quando la CORONA DI SVEGLIA si trova nella posizione "D".

Se la sveglia non viene disattivata, smette automaticamente di suonare dopo 20 segnali acustici e lampeggiamenti OPPURE smette di vibrare, e riprende dopo 12 ore, all'ora indicata.

### PER IMPOSTARE LA SVEGLIA ORARIA

1. Con la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "D", GIRARE la CORONA DI SVEGLIA o l'ANELLO GIREVOLE in una qualsiasi direzione per impostare il marcatore di sveglia dei minuti.
2. Per attivare la sveglia in modo che suoni o vibri all'ora desiderata, ESTRARRE la CORONA DI SVEGLIA nella posizione "F". Tre segnali acustici ed un lampo di luce OPPURE una vibrazione indicano che la sveglia oraria è attivata.
3. La sveglia suona e il quadrante dell'orologio lampeggia OPPURE vibra ai minuti desiderati, e questo si ripete ogni ora ai minuti specificati a meno che la sveglia non venga disattivata.

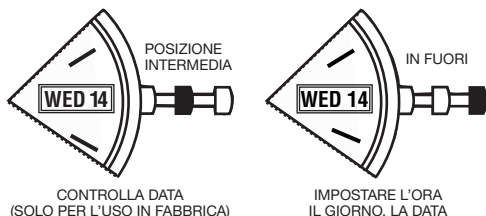
**NOTA:** la sveglia è disattivata quando la CORONA DI SVEGLIA si trova nella posizione "D".



Se la sveglia non viene disattivata, smette automaticamente di suonare dopo 20 segnali acustici e lampeggiamenti OPPURE smette di vibrare, e riprende dopo un'ora ai minuti indicati.

## CALENDARIO PERPETUO

Il vostro orologio Calendario perpetuo tiene conto accuratamente di quanti giorni ci sono in ogni mese. E' anche in grado di tenere conto degli anni bisestili. La data dell'orologio (inclusi mese ed anno) è stata prefissata in fabbrica sull'ora standard orientale statunitense, sull'ora di Greenwich o su quella standard di Hong Kong (a seconda del luogo dove avete acquistato l'orologio). Occorre solo regolare l'ora.



### PER IMPOSTARE L'ORA

Per impostare l'ora, basta tirare la corona completamente in fuori e girarla. Il giorno e la data cambiano automaticamente quando l'ora viene regolata dopo la mezzanotte; non c'è bisogno di fare altro per impostare il giorno o la data. Spingere la corona quando si finisce.

Dopo aver impostato l'orologio, se la data cambia a mezzogiorno occorre regolare l'ora mandandola avanti o indietro di 12 ore.

Se la corona viene per errore messa nella posizione INTERMEDIA e poi girata, il display della data cambierà temporaneamente, ma l'impostazione della data rimane intatta. Basta tirare la corona completamente e impostare l'ora. Viene ripristinata la visualizzazione della data giusta.

### OROLOGIO CALENDARIO PERPETUO SOSTITUZIONE GRATUITA DELLA BATTERIA PER L'INTERA DURATA DI VITA\*\*

Se fosse necessario sostituire la batteria, raccomandiamo che sia TIMEX a farlo. L'orologio deve essere ricalibrato sull'ora e sulla data giuste dopo la sostituzione della batteria. Per restituire l'orologio a Timex, contattare il dettagliante da cui si è acquistato l'orologio o collegarsi a [www.timex.it/it\\_IT/productWarranty.html](http://www.timex.it/it_IT/productWarranty.html) per informazioni su come contattare Timex.

\*\* Verranno applicati costi di spedizione e gestione.

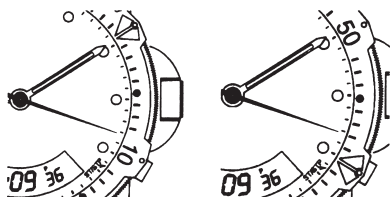
**NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.**

### ANELLO DEL TEMPO TRASCORSO

Se l'orologio è dotato di un anello esterno ruotabile sul quadrante, con numeri corrispondenti ai minuti, si può usare questo Anello del tempo trascorso per cronometrare un'attività dal suo inizio, oppure per contrassegnare l'ora finale della durata di un'attività.

### PER CRONOMETRARE UN'ATTIVITÀ DALL'INIZIO

Impostare il triangolo di Avvio/Stop all'ora (ora o minuti) in cui si inizia l'attività (come mostrato a sinistra nell'illustrazione riportata sotto). Al completamento dell'attività, verificare quanto tempo è durata.



### PER MISURARE IL TEMPO RESTANTE

Impostare il triangolo sulla posizione dell'ora e dei minuti ai quali si desidera completare l'attività, e controllare periodicamente l'orologio per vedere i progressi verso quella meta.

Nell'illustrazione mostrata alla pagina precedente, a destra, ci si può fermare quando la lancetta dei minuti raggiunge i 20 minuti dopo la posizione dell'ora.

### ANELLO TACHIMETRO

La funzione di tachimetro può essere usata per misurare la velocità in miglia all'ora (MPH), miglia nautiche all'ora (nodi) o chilometri all'ora (KPH) usando la lancetta veloce dei secondi e la scala sulla porzione al di sopra del quadrante dell'orologio. Occorre conoscere la distanza effettiva che si sta coprendo in miglia o km.

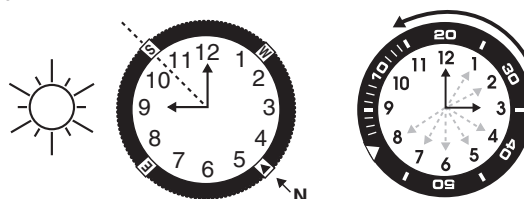
Avviare il cronografo con la lancetta dei secondi sullo zero (la posizione delle ore dodici). Entro il primo minuto, la lancetta dei secondi punterà alla velocità per un percorso di un miglio (o un chilometro): se richiede 45 secondi, in quella posizione la lancetta punterà su 80 - 80 MPH od 80 KPH.

Se entro il primo minuto viene coperta una distanza superiore a un miglio o un chilometro, per ottenere la velocità effettiva moltiplicare il numero del tachimetro per la distanza: se si sono coperti 1,2 miglia in 45 secondi, moltiplicare l'80 per 1,2 - 96 MPH.

### ANELLO BUSSOLA

Se l'orologio è dotato di un anello spostabile attorno al quadrante contrassegnato in corrispondenza delle lettere "N", "E", "W", "S" (per le quattro direzioni della bussola, rispettivamente Nord, Est, Ovest, Sud) o dei gradi della bussola, si può usare questa funzione per trovare una lettura direzionale approssimativa con la bussola.

1. Posare l'orologio su una superficie piana, oppure tenerlo in modo che il quadrante sia parallelo rispetto al suolo.
2. Individuare il sole e puntare la lancetta delle ore in direzione del sole.
3. Se è mattina, ruotare l'anello in modo che il marcatore "S" (sud) si trovi a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00 (dopo la lancetta delle ore o entro la distanza più breve fra la lancetta delle ore e le ore 12:00).
4. Se è pomeriggio/sera, ruotare l'anello finché il marcatore "S" non si trova prima della lancetta delle ore e a metà strada fra la lancetta delle ore e le ore 12:00.

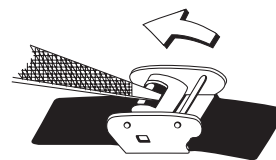


### COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio).

#### BRACCIALE CON FERMAGLIO REGOLABILE

1. Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il bracciale.
3. Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non scatta. Non premere eccessivamente, per evitare di danneggiare il fermaglio.



## BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
2. Servendosi di un attrezzo a punta, spingere la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.

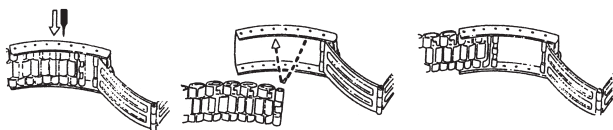


FIG. 1

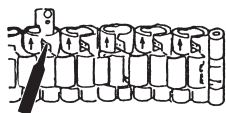
FIG. 2

FIG. 3

## RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

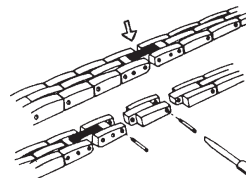
### RIMOZIONE DELLE MAGLIE:

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo a punta nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



## RIMONTAGGIO:

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.



## BATTERIA

Non è previsto che la batteria a bottone o la batteria a moneta dell'orologio venga sostituita dal consumatore. Solo un gioielliere o altro professionista può sostituire la batteria.

## GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

[www.timex.it/it\\_IT/productWarranty.html](http://www.timex.it/it_IT/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e QUICKDATE sono marchi commerciali di Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen für Ihre Timex-Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen. Für weitere Informationen, siehe [www.timex.com](http://www.timex.com)

## STARTEN DER UHR

**Quarzuhr:** Um die Uhr zu starten, entfernen Sie den Plastikschutz unter der Krone und drücken Sie die Krone gegen das Gehäuse. Der Sekundenzeiger bewegt sich in Sekundenintervallen vorwärts.

Bei einigen wasserbeständigen Uhren für große Tiefen muss die Krone hineingeschraubt werden, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten. Ist Ihre Uhr mit einem Schraubgewindeaufsatz ausgestattet, muss die Krone nach dem Einstellen der Uhr hineingeschraubt werden.

Dazu wird die Krone fest gegen den Gewindeaufsatz gedrückt und gehalten und im Uhrzeigersinn hineingeschraubt. Drehen Sie die Krone so weit hinein, bis sie fest sitzt. Sie müssen die Krone herausdrehen (gegen den Uhrzeigersinn), bevor Sie sie das nächste Mal zum Einstellen der Uhr herausziehen.

**Solaruhrwerk:** Die Uhr enthält eine Solarzelle zum Aufladen der Batterie. Laden Sie den Akku der Uhr vor Gebrauch auf, indem Sie die Uhr ins Licht legen — entweder im Freien oder an ein Fenster bzw. in künstliches Licht (Innenbeleuchtung). Bei voll aufgeladener Batterie kann die Uhr bis zu 2 Monate ohne zusätzliche Aufladungen auskommen.

Zunächst entfernen Sie den sich unterhalb der Krone befindlichen Plastikschutz und drücken Sie dann die Krone in das Gehäuse hinein. Der Sekundenzeiger beginnt, sich in Sekundenintervallen vorwärts zu bewegen.

In direktem Sonnenlicht ist die Ladedauer kürzer als im Innenbereich. Eine entladene Batterie kann wieder aufgeladen werden, indem Sie die Uhr mehrere Tage an einen Ort legen, an dem sie Licht aufnehmen kann. Tragen Sie die Uhr so, dass der Armel das Zifferblatt nicht teilweise oder vollständig bedeckt und das Aufladen dementsprechend beeinträchtigt. Bewahren Sie die Uhr an einem Ort auf, an dem sie Licht ausgesetzt ist, da sich sonst die Batterie entlädt und ein vollständiges Wiederaufladen notwendig macht. Weitere Details siehe untenstehende Tabelle.

**HINWEIS:** Wenn die Uhr direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder in der Nähe einer Lampe liegt, kann die Uhr heiß werden. Mit Vorsicht behandeln.

Die Aufladeeffizienz des Akkus kann sich durch langfristigen Gebrauch verschlechtern. In dem Fall kann er mit einer wiederaufladbaren Batterie desselben Typs ersetzt werden. Weitere Details siehe Abschnitt BATTERIE.

Beleuchtung (Lx)	Lichtquelle	Umgebung	Dauer für komplette Ladung des leeren Akkus	Ladedauer für einen Tag Betriebszeit
700	Fluoreszierendes Licht	Bürobeleuchtung	N/A	100 Minuten
3.000	Glühlampen	150 W Lampe (20 cm Entfernung)	60 Stunden	25 Minuten
10.000	Sonnenlicht	Trübes Wetter	20 Stunden	8 Minuten
100.000	Sonnenlicht	Klares Wetter	5 Stunden	2 Minuten

**Armbanduhr mit Handaufzug:** Um die Uhr zu starten, entfernen Sie den Plastikschutz unter der Krone, stellen Sie die Zeit und (gegebenenfalls) das Datum ein und drücken Sie die Krone wieder an das Gehäuse. Drehen Sie die Krone langsam im Uhrzeigersinn bis Sie einen Widerstand spüren. Jetzt sollten Sie die Uhr ticken hören und der zweite Zeiger sollte sich bewegen. Falls die Uhr innerhalb von 24 Stunden anhält, steigern Sie die Anzahl der Umdrehungen im Uhrzeigersinn beim Aufziehen bis die Uhr 24 Stunden lang funktioniert, ohne anzuhalten. Sie sollten die Uhr alle 24 Stunden ungefähr zur selben Zeit aufziehen, um sicherzustellen, dass die Spannung nicht vollständig nachlässt und die Uhr anhält. Falls die Uhr anhält, stellen Sie bitte die Zeit und (gegebenenfalls) das Datum gemäß der Anleitung ein und ziehen Sie sie auf, um sie erneut zu starten.

## WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern (  ) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

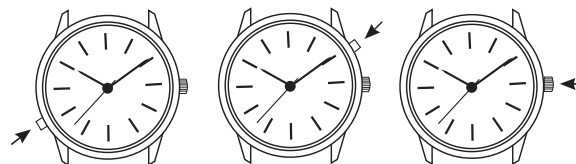
\*pounds per square inch absolute

**ACHTUNG: UM BEI UHREN, DIE NICHT BIS ZU 200 METERN WASSERBESTÄNDIG SIND, WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN UND NICHT DIE KRONE HERAUSZIEHEN.**

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

## INDIGLO®-NACHTLICHT

Knopf oder Krone drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.



## DATUMSMODELLE

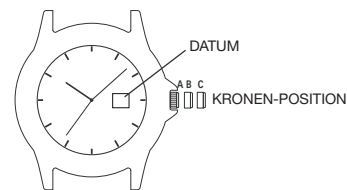
### EINSTELLEN DER ZEIT:

1. Die Krone vollständig herausziehen und drehen, um die Uhrzeit einzustellen.
2. Krone hineindrücken, um fortzufahren. Bei Modellen mit Einschraubkrone die Krone hineindrücken und IM UHRZEIGERSINN festdrehen.

Uhren mit Datum: Beachten Sie die Tageszeit (A.M. - vormittags oder P.M. - nachmittags) für richtige Datumeinstellung.

### EINSTELLEN DES DATUMS:

1. Krone bis zur Mittelposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das korrekte Datum erscheint. Sollte sich der Tag nicht ändern, die Krone bis zur „Aus“-Stellung herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder GEGEN DEN UHRZEIGERSINN über die erforderliche Anzahl von 24-Stunden-Perioden drehen, bis das richtige Datum erscheint.



### EINSTELLEN DER FUNKTION „QUICKDATE®“:

#### 3-POSITIONEN-KRONE:

1. Krone bis zur Mittelposition herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder GEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen, bis das korrekte Datum erscheint.

#### 2-POSITIONEN-KRONE:

1. Krone bis zur Position „Aus“ herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das Datum wechselt. Den Vorgang wiederholen, bis das richtige Datum erscheint. Datum in Monaten mit weniger als 31 Tagen anpassen. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

**Vorsicht:** Ein Tragen oder Aufbewahren der Uhr mit der Krone in der Mittelposition führt zu Schäden am Uhrwerk. Die Krone immer in die Normalposition zurückstellen oder falls Sie die Lebensdauer der Batterie schonen wollen, während Sie die Uhr aufbewahren, die Krone in der herausgezogenen Position belassen.

Die Datumsfunktion stellt das Datum zwischen 22 und 2 Uhr ein. Das Datum darf während dieses Zeitraums nicht eingestellt werden. Sollten Sie versuchen, das Datum während dieses Zeitraums einzustellen, die Krone sehr langsam bewegen, um Schäden an der Uhr zu vermeiden.

## UHREN MIT TAGES-/DATUMSANZEIGE

### EINSTELLEN DER ZEIT:

1. Krone bis zur Position „C“ herausziehen.
2. Krone nach links oder rechts drehen, um die Zeit zu korrigieren.
3. Krone bis zur Position „A“ hineindrücken.

### EINSTELLEN DES DATUMS:

1. Krone bis zur Position „B“ herausziehen.
2. Krone nach links oder rechts DREHEN, um das Datum zu korrigieren.
3. Krone bis zur Position „A“ hineindrücken.

### EINSTELLEN DES TAGES:

1. Krone bis zur Position „C“ herausziehen.
2. Für einen vollständigen 24-Stundenzyklus Krone nach links oder rechts DREHEN, um den Tag einzustellen.
3. Krone bis zur Position „A“ hineindrücken.

### EINSTELLEN DES ZWEISPRACHIGEN DATUMS:

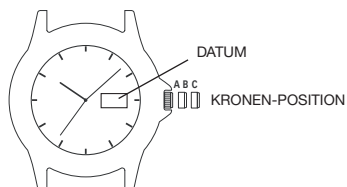
Wenn Ihre Uhr über eine zweisprachige Datumsanzeige verfügt, können Sie die gewünschte Sprache durch Verstellen der Datumsanzeige auswählen.

1. ZIEHEN Sie die Krone in die Position „C“ heraus.
2. Die Uhrzeit so lange auf 23:00 Uhr zurückstellen und auf 4:00 vorrücken, bis der aktuelle Tag in der gewünschten Sprache angezeigt wird.
3. Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

### EINSTELLEN DES DATUMS UND DES VIERTEN ZEIGERS (WEZ-MODELLE)

Wenn Ihre Uhr mit einer WEZ-Funktion ausgestattet ist, lässt sich der vierte Zeiger auf eine zweite Zeitzone einstellen.

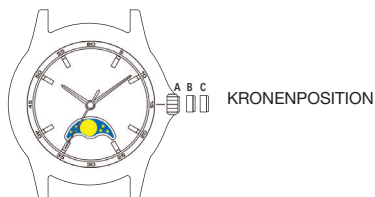
1. Krone bis zur Position „B“ HERAUSZIEHEN.
2. Krone im Uhrzeigersinn auf das richtige Datum DREHEN.
3. Krone gegen den Uhrzeigersinn DREHEN, um den vierten Zeiger auf die richtige Position für die zweite Zeitzone zu stellen.
4. Krone bis zur Position „A“ HINEINDRÜCKEN.



## MONDPHASENMODELLE

### EINSTELLEN DER ZEIT:

1. Die Krone vollständig HERAUSZIEHEN und drehen, um die Uhrzeit einzustellen.
2. Zum Neustart der Uhr Krone hineindrücken. Bei Modellen mit Einschraubkrone die Krone hineindrücken und IM UHRZEIGERSINN festdrehen.

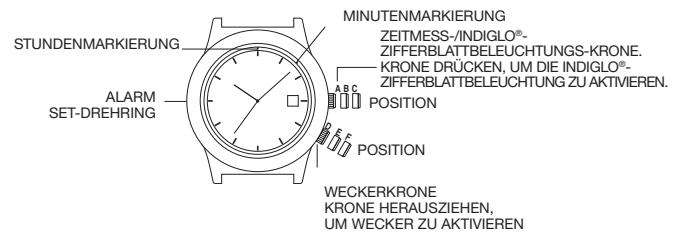


### EINSTELLUNG DER MONDPHASENFUNKTION:

1. Krone in die mittlere Position (B) herausziehen und IM UHRZEIGERSINN oder IM GEGENUHRZEIGERSINN drehen, bis die korrekte Mondphase erscheint.

**Vorsicht:** Das Tragen oder Aufbewahren der Uhr mit herausgedrehter Krone in der mittleren Position führt zu Schäden am Uhrwerk. Die Krone immer in die Normalposition zurückstellen. Wenn Sie die Uhrenbatterie bei Lagerung der Uhr schonen möchten, drehen Sie die Krone vollständig heraus.

### EASY SET ALARM



### EASY SET ALARM MIT DATUM & INDIGLO®-NACHTLICHT

1. In der „A“-Position die ZEITMESS-KRONE hinein DRÜCKEN (zum Uhrgehäuse), um das INDIGLO®-Nachlicht zu aktivieren und das Zifferblatt zu beleuchten.

### EASY SET ALARM DATUMS- & ZEITEINSTELLUNGEN

#### EINSTELLEN DES DATUMS:

1. In der „B“-Position die ZEITMESS-KRONE oder den DREHRING in die entsprechende Richtung DREHEN, um das Datum einzustellen.

#### EINSTELLEN DER ZEIT:

1. In Position „C“ die ZEITMESS-KRONE oder den DREHRING in die entsprechende Richtung DREHEN, um die Zeit einzustellen.

### EASY SET WECK-EINSTELLUNGEN

1. Ihre Easy Set Alarm-Uhr ist mit zwei Weckfunktionen ausgestattet:
2. 12-Stunden-Wecker: ertönt ODER vibriert zweimal pro Tag zur eingestellten Stunde und Minute, solange der Alarm aktiviert ist. (Die Weckerkrone muss in Position „E“ sein.)
3. Stundenwecker: ertönt ODER vibriert jede Stunde zur eingestellten Minute, wenn aktiviert. (Die Weckerkrone muss in Position „F“ sein.)

### EINSTELLEN DES 12-STUNDEN-WECKERS:

1. In Position „D“ die WECKERKRONE oder den DREHRING in entsprechender Richtung DREHEN, um Stunden und Minuten einzustellen. Um Wecksignal zur gewünschten Zeit zu aktivieren, WECKERKRONE bis zur Position „E“ herausziehen. Ein einzelner Signalton und Blinken ODER ein Vibrieren zeigt an, dass der 12-Stunden-Wecker aktiviert ist.
2. Zur eingestellten Zeit (Stunde und Minute) ertönt das akustische Signal und das Zifferblatt blinkt ODER vibriert und wiederholt sich alle zwölf Stunden, bis Wecker deaktiviert wird.

**HINWEIS:** Wecker ist deaktiviert, wenn sich die WECKERKRONE in Position „D“ befindet.

Wenn der Wecker nicht deaktiviert wird, verstummt er automatisch nach 20 Signaltönen und Blinken ODER hört auf zu vibrieren und beginnt wieder in 12 Stunden zur definierten Zeit.

### EINSTELLUNG DES STUNDENWECKERS:

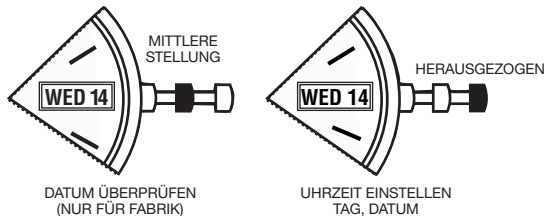
1. In Position „D“ die WECKERKRONE oder den DREHRING in beliebiger Richtung drehen, um Minuten einzustellen.
2. Um den Weckton zur gewünschten Minute zu aktivieren, die WECKERKRONE bis zur Position „F“ herausziehen. Drei akustische Signale ertönen und das Zifferblatt blinkt ODER ein Vibrieren zeigt an, dass der Stundenwecker aktiviert ist.
3. Zur eingestellten Zeit ertönt das akustische Signal und das Zifferblatt blinkt ODER vibriert und wiederholt sich jede Stunde zur definierten Minute, bis der Wecker deaktiviert wird.

**HINWEIS:** Wecker ist deaktiviert, wenn sich die WECKERKRONE in Position „D“ befindet.

Wenn der Wecker nicht deaktiviert ist, verstummt er automatisch nach 20 Signaltönen und Blinken ODER hört auf zu vibrieren und beginnt wieder in 1 Stunde zur definierten Minute.

## EWIGER KALENDER

Der ewige Kalender Ihrer Uhr hat die akkurate Anzahl der Monatstage gespeichert. Schaltjahre werden automatisch berücksichtigt. Das Datum Ihrer Uhr (inklusive Monat und Jahr) wurde bei der Herstellung auf Eastern Standardzeit, mittlere Greenwich-Zeit oder Hongkong-Standardzeit eingestellt (je nach Kaufort). Sie brauchen nur die Zeit einzustellen.



DATUM ÜBERPRÜFEN  
(NUR FÜR FABRIK)

UHRZEIT EINSTELLEN  
TAG, DATUM

## EINSTELLEN DER ZEIT

Zur Zeiteinstellung Krone ganz herausziehen und drehen. Bei Einstellung nach Mitternacht werden Tag und Datum automatisch geändert, es sind keine weiteren Schritte erforderlich. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

Wenn sich das Datum nach 12 Uhr mittags ändert, muss die Zeit um 12 Stunden vor- oder zurückgestellt werden.

Falls die Krone aus Versehen nur bis zur MITTLEREN Position herausgezogen und dann gedreht wird, ändert sich die Anzeige vorübergehend, die Datumsgrundeinstellung bleibt jedoch unberührt. Für die Zeiteinstellung die Krone ganz herausziehen und drehen. Das Datum wird dann wieder korrekt angezeigt.

## UHR MIT EWIGEM KALENDER KOSTENLOSER BATTERIEWECHSEL AUF LEBENSZEIT\*\*

Wir empfehlen, den Austausch der Batterie nur von TIMEX vornehmen zu lassen. Im Anschluss an einen Batteriewechsel müssen die Uhrzeit und das Datum neu kalibriert werden. Zum Einsenden der Uhr an Timex wenden Sie sich an den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben oder lesen Sie die Informationen unter [www.timex.de/de\\_DE/productWarranty.html](http://www.timex.de/de_DE/productWarranty.html), wie Sie sich an Timex wenden können.

**\*\* Es werden Porto- und Verpackungskosten berechnet.**

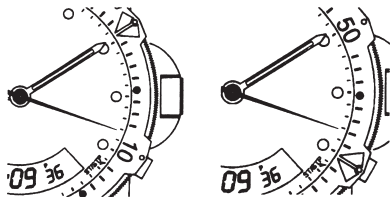
## KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

## ZEITANZEIGE-RING

Ist Ihre Uhr mit einem drehbaren Außenring am Zifferblatt, dessen Zahlen Minuten entsprechen, ausgestattet, können Sie diesen Zeitanzeige-Ring verwenden, um die Zeit einer Aktivität ab Startzeit zu messen oder um die Endzeit einer Aktivität einzustellen.

## ZEITMESSUNG EINER AKTIVITÄT AB STARTZEIT:

Stellen Sie das Start-Stopp-Dreieck auf den Startzeitpunkt (Stunde oder Minute) des Workouts ein (siehe Abbildung links unten). Nach Abschluss können Sie ablesen, wie lange der Workout gedauert hat.



## MESSEN DER VERBLEIBENDEN ZEIT:

Stellen Sie das Dreieck auf die Stunde oder Minute ein, die Sie die Aktivität abschließen möchten und überprüfen Sie Ihren Fortschritt auf der Uhr.

Die Abbildung rechts auf der vorherigen Seite zeigt, dass Sie Ihren Workout stoppen können, wenn der Minutenzeiger die 20-Minuten-Position erreicht hat.

## TACHYMETER-RING

Die Tachymeterfunktion wird verwendet, um Geschwindigkeit in Meilen pro Stunde (MPH), nautische Meilen pro Stunde (Knots) oder Kilometer pro Stunde (KPH) mit Hilfe des Sekundenzeigers und der Skala oberhalb des Zifferblatts zu messen. Hierzu müssen Sie die tatsächliche Entfernung in Meilen oder Kilometern wissen.

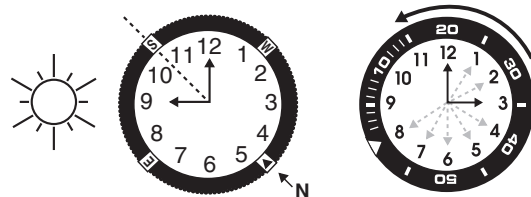
Starten Sie die Stoppuhr mit dem Sekundenzeiger in Nullposition (12.00 Uhr). Innerhalb der ersten Minute zeigt der Sekundenzeiger auf die Geschwindigkeit für einen 1-Meilen-Kurs (oder 1-Kilometer-Kurs): Wenn es 45 Sekunden dauert, zeigt der Zeiger in der Position auf 80 – 80 MPH oder 80 KPH.

Wenn in der ersten Minute eine Entfernung von mehr als einer Meile oder einem Kilometer zurückgelegt wurde, multiplizieren Sie die Tachymeterzahl mit der Entfernung, um die aktuelle Geschwindigkeit zu erhalten: Für 1,2 Meilen in 45 Sekunden multiplizieren Sie 80 mit 1,2 -> 96 MPH.

## KOMPASSRING

Wenn Ihre Uhr mit einem drehbaren Ring am Gehäuse ausgestattet ist, der mit den Buchstaben „N“, „E“, „W“, „S“ (für die vier Kompassrichtungen) oder Kompassgraden versehen ist, können Sie diese Funktion verwenden, um eine ungefähre Kompassrichtung abzulesen.

1. Legen Sie die Uhr auf eine ebene Fläche oder halten Sie sie so, dass das Zifferblatt parallel zum Boden ist.
2. Lokalisieren Sie die Sonne und richten Sie den Stundenzeiger auf die Sonne.
3. Drehen Sie den Ring vormittags, bis die „S“-Markierung (Süden) sich halbwegs zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet (nach dem Stundenzeiger oder innerhalb der kürzesten Entfernung zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr).
4. Nachmittags drehen Sie den Ring, bis sich „S“ vor dem Stundenzeiger und halbwegs zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet.

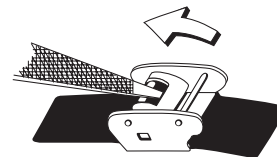


## ANPASSEN DER ARMBÄNDER

(Variationen der folgenden Armbandbeschreibungen gelten für alle Uhrenmodelle.)

### ARMBAND MIT GLEITSCHLESSE

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
3. Verschlussplatte festhalten und Schließe hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss könnte beschädigt werden.



## ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

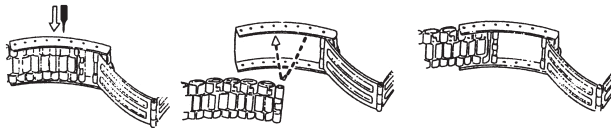


Abb. 1

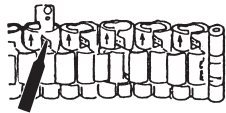
Abb. 2

Abb. 3

## ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

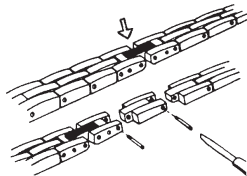
### GLIEDER ENTFERNEN:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.



### ZUSAMMENBAU:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



## BATTERIE

Die Knopfzellen- oder Münzbatterie der Uhr ist nicht für den Austausch durch den Verbraucher vorgesehen. Die Batterie ist nur von einem Juwelier oder einem anderen Fachmann zu ersetzen.

## TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

[www.timex.de/de\\_DE/productWarranty.html](http://www.timex.de/de_DE/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und QUICKDATE sind eingetragene Marken der Timex Group B.V. und ihrer angeschlossenen Unternehmen.



Gefeliciteerd met de aankoop van uw TIMEX® horloge. Lees deze instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex uurwerk moet bedienen.

Het is mogelijk dat uw horloge niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven. Bezoek voor meer informatie: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## UW HORLOGE STARTEN

**Quartzmechanisme:** Om uw horloge te starten, haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast aan. De secondewijzer begint te lopen in stappen van één seconde.

Bij sommige waterbestendige horloges voor grote diepte moet de kroon naar binnen worden gedraaid om het horloge waterbestendig te houden. Als de horlogekast een uitsteeksel met schroefdraad heeft, moet de kroon naar binnen worden gedraaid nadat het horloge is ingesteld.

Om de kroon naar binnen te draaien, houdt u hem stevig tegen het uitsteeksel met schroefdraad aan gedrukt terwijl u de kroon met de klok mee draait. Blijf de kroon vastdraaien totdat hij stevig vastzit. U moet de kroon losdraaien (tegen de klok in) voordat u hem eruit trekt wanneer u uw horloge weer wilt instellen.

**Horloge op zonne-energie:** Het horloge heeft een zonnecel die de batterij laadt. Stel het horloge bloot aan direct zonlicht, zonlicht door een venster of kunstlicht (binnenshuis) om de batterij vóór gebruik te laden. Als het horloge volledig is geladen, kan het wel 2 maanden zonder verder laden werken.

Om uw horloge te starten, haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast aan. De secondewijzer begint te lopen in stappen van één seconde.

Het horloge wordt in direct zonlicht sneller geladen en langzamer binnenshuis. Een lege batterij kan worden geladen door de wijzerplaat enkele dagen aan zonlicht bloot te stellen. Draag het horloge zo dat uw mouw de wijzerplaat niet geheel of gedeeltelijk bedekt en het laden verhindert. Berg het horloge op een plaats op waar het aan licht wordt blootgesteld; anders loopt de batterij leeg en moet hij volledig worden geladen. Zie de tabel hieronder voor meer informatie.


**WAARSCHUWING:** Als u het horloge in direct zonlicht of dichtbij een lamp laat liggen, kan het horloge zeer warm worden. Wees voorzichtig.

Als de batterij na vele jaren gebruik niet meer volledig geladen kan worden, kan de batterij door een nieuwe oplaadbare batterij van hetzelfde type worden vervangen. Zie het gedeelte BATTERIJ voor bijzonderheden.

Verlichtingssterkte (lx)	Lichtbron	Omgeving	Volledig laden van lege batterij	Laden voor één dag gebruik
700	Fluorescerend licht	Kantoorverlichting	n.v.t.	100 minuten
3.000	Gloeilampen	150 W lamp (afstand 20 cm / 8 inch)	60 uur	25 minuten
10.000	Zonlicht	Bewolking	20 uur	8 minuten
100.000	Zonlicht	Helder weer	5 uur	2 minuten

**Handopwindmechanisme:** Om uw horloge te starten haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg, stelt u de tijd en datum (indien van toepassing) in en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast. Draai de kroon langzaam met de klok mee tot u weerstand voelt. U hoort het horloge nu 'tikken' en de secondewijzer begint te draaien. Als het horloge binnen de volgende 24 uur stopt, moet u de kroon tijdens het opwinden verder met de klok mee draaien tot het horloge 24 uur werkt zonder te stoppen. U moet het horloge om de 24 uur ongeveer op dezelfde tijd van de dag opwinden om te zorgen dat het horloge niet stil zal staan. Als het horloge stopt, volgt u de instructies om de tijd en datum (indien van toepassing) in te stellen en het horloge op te winden om het weer te starten.

## WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering (  ) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160
200 m/656 ft	284

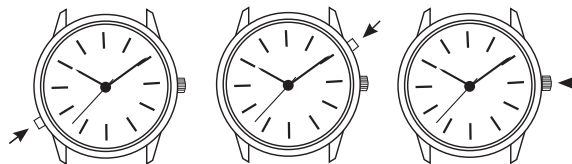
\*lb per vierkante inch absoluut

**WAARSCHUWING: ONDER WATER MAG U OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN OF DE KROON NIET NAAR BUITEN TREKKEN OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT, TENZIJ IS AANGEGEVEN DAT UW HORLOGE TOT 200 METER WATERBESTENDIG IS.**

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokbestendigheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

## INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Druk op de knop of kroon om het licht in te schakelen. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektroluminescentietechnologie verlicht het gehele horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.



## MODELLEN MET DATUM

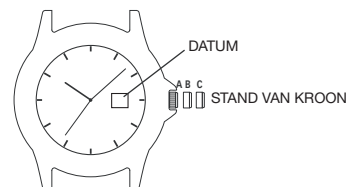
### DE TIJD INSTELLEN:

1. TREK de kroon helemaal naar buiten en draai hem tot de juiste tijd.
2. Druk de kroon naar binnen om opnieuw te starten. Voor de kroon die vastgedraaid en ingesteld wordt, drukt u de kroon naar binnen terwijl u hem MET DE KLOK MEE draait om hem vast te zetten.

Horloges met datum: Let op de correcte tijd (A.M. of P.M. oftewel ochtend of middag) voor de juiste functie van de datum.

### DE DAG INSTELLEN:

1. TREK de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de juiste dag verschijnt. Als de dag niet verandert, trekt u de kroon naar "buiten" en draait u hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN door het nodige aantal perioden van 24 uur heen totdat de juiste dag verschijnt.



### DE FUNCTIE "QUICKDATE®" INSTELLEN:

#### KROON MET 3 STANDEN:

1. Trek de kroon tot de "middelste" stand en draai hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN totdat de juiste datum verschijnt.

### KROON MET 2 STANDEN:

1. Trek de kroon naar "BUITEN" en draai hem MET DE KLOK MEE totdat de datum verandert. Herhaal dit totdat de juiste datum verschijnt. Stel de datum bij wanneer de maand minder dan 31 dagen heeft. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

**Voorzichtig:** Als u het horloge draagt of opbergt met de kroon in de "middelste" stand, wordt het mechaniek beschadigd. Breng de kroon altijd naar de normale stand terug of laat de kroon in de "buitenste" stand als u de batterij langer wilt laten meegaan terwijl het horloge opgeborgen is.

De datumfunctie zet de datum vooruit tussen 22.00 en 2.00 uur. Stel de datum tijdens deze tijd niet in. Als u de datum tijdens deze tijd probeert in te stellen, draai de kroon dan heel langzaam om het horloge niet te beschadigen.

### MODELLEN MET DAG / DATUM

#### DE TIJD INSTELLEN:

1. TREK de kroon naar buiten naar de stand "C".
2. DRAAI de kroon naar links of rechts naar de juiste tijd.
3. DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".

#### DE DATUM INSTELLEN:

1. TREK de kroon naar buiten naar de stand "B".
2. DRAAI de kroon naar links of rechts naar de juiste datum.
3. DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".

#### DE DAG INSTELLEN:

1. TREK de kroon naar buiten naar de stand "C".
2. DRAAI de kroon een volledige cyclus van 24 uur naar links of rechts om de dag in te stellen.
3. DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".

#### DE TWEETALIGE DATUM INSTELLEN:

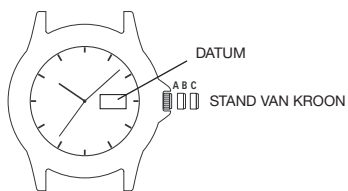
Als uw horloge met een tweetalig dagdisplay is uitgerust, kunt u de gewenste taal selecteren door het dagdisplay te veranderen.

1. TREK de kroon naar buiten naar de stand "C".
2. Breng de tijd herhaaldelijk terug naar 11 PM (23 uur) en vooruit naar 4 AM (4 uur) tot u de huidige dag in de gewenste taal ziet weergegeven.
3. DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".

#### DE DATUM EN 4E WIJZER INSTELLEN (GMT-MODELLEN)

Als uw horloge met een GMT-functie is uitgerust, kunt u de 4e middelste wijzer instellen om een 2e tijdzone weer te geven.

1. TREK de kroon naar buiten naar de stand "B".
2. DRAAI de kroon naar rechts naar de juiste datum.
3. DRAAI de kroon naar links naar de juiste stand van de 4e wijzer voor de 2e tijdzone die u volgt.
4. DRUK de kroon naar binnen naar de stand "A".



### MAANFASEMODELLEN

#### DE TIJD INSTELLEN:

1. TREK de kroon helemaal naar buiten en draai hem tot de juiste tijd.
2. Druk de kroon naar binnen om opnieuw te starten. Voor de kroon die vastgedraaid en ingesteld wordt, drukt u de kroon naar binnen terwijl u hem MET DE KLOK MEE draait om hem vast te zetten.

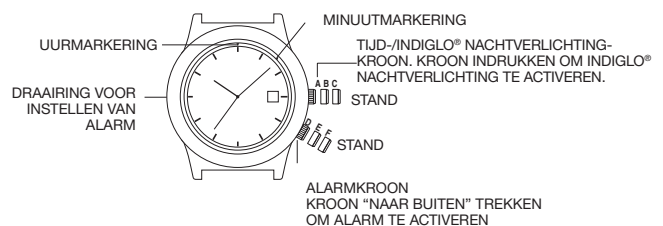


### DE FUNCTIE "MAANFASE" INSTELLEN:

1. Trek de kroon tot de "middelste" stand (B) en draai hem MET DE KLOK MEE of TEGEN DE KLOK IN totdat de juiste maanfase verschijnt.

**Voorzichtig:** Als u het horloge draagt of opbergt met de kroon in de "middelste" stand, wordt het mechaniek beschadigd. Breng de kroon altijd naar de normale stand terug of laat de kroon in de "buitenste" stand als u de batterij langer wilt laten meegaan terwijl het horloge opgeborgen is.

### EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARM



### EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARM MET DATUM EN INDIGLO® NACHTVERLICHTING

1. DRUK vanuit de stand "A" de TIJDKROON naar binnen (naar de horlogekast toe) om de INDIGLO® nachtverlichting te activeren en de wijzerplaat van het horloge te verlichten.

### EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARMDATUM- EN -TIJDSINSTELLINGEN DE DATUM INSTELLEN:

1. Met de TIJDKROON in de stand "B" DRAAIT u de TIJDKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de datum in te stellen.

#### DE TIJD INSTELLEN:

1. Met de TIJDKROON in de stand "C" DRAAIT u de TIJDKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de tijd in te stellen.

### EENVOUDIG IN TE STELLEN ALARMINSTELLINGEN

1. Uw horloge met eenvoudig in te stellen alarm heeft twee soorten alarmen:
2. 12-uurs alarm: weerklinkt OF trilt tweemaal per etmaal op de gewenste tijd zolang het alarm geactiveerd is. (De alarmkroon moet in stand "E" zijn.)
3. Uursignaal: weerklinkt OF trilt om het uur op de gewenste minuut indien geactiveerd. (De alarmkroon moet in stand "F" zijn.)

#### HET 12-UURS ALARM INSTELLEN:

1. Met de ALARMKROON in de stand "D" DRAAIT u de ALARMKROON of DRAAIRING naar links of rechts om de uur- en minutenalarmtekens in te stellen. Om het alarm te activeren om op de gewenste tijd te weerklinken of trillen, TREKT u de ALARMKROON naar buiten naar de stand "E". Een enkele pieptonen en flits OF een trilling geven aan dat het 12-uurs alarm geactiveerd is.
2. Het alarm weerklinkt en de wijzerplaat knippert OF trilt op de gewenste tijd (uur en minuten) en wordt om de twaalf uur herhaald tenzij het alarm uitgeschakeld wordt.

**OPMERKING:** Het alarm is uitgeschakeld wanneer de ALARMKROON zich in de stand "D" bevindt.

Als het alarm niet uitgeschakeld wordt, stopt het automatisch na 20 pieptonen en flitsen OF stopt het met trillen en gaat na 12 uur weer op de aangegeven tijd af.

#### HET UURSIGNAAL INSTELLEN:

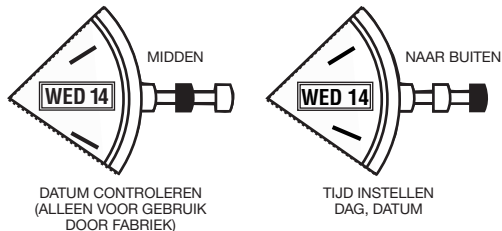
1. Met de ALARMKROON in de stand "D" DRAAIT u de ALARMKROON of DRAAIRING naar links of rechts om het minutenalarmtekens in te stellen.
2. Om het alarm te activeren om op de gewenste minuut te weerklinken of trillen, TREKT u de ALARMKROON naar buiten naar de stand "F". Drie pieptonen en flitsen OF een trilling geven aan dat het uursignaal geactiveerd is.
3. Het alarm weerklinkt en de wijzerplaat knippert OF trilt op de gewenste minuut en wordt om het uur op de gespecificeerde minuut herhaald tenzij het alarm wordt uitgeschakeld.

**OPMERKING:** Het alarm is uitgeschakeld wanneer de ALARMKROON zich in de stand "D" bevindt.

Als het alarm niet uitgeschakeld wordt, stopt het automatisch na 20 pieptonen en flitsen OF stopt het met trillen en gaat over één uur weer op de aangegeven minuut af.

## EEUWIGE KALENDER

Uw horloge met eeuwige kalender houdt nauwkeurig bij hoeveel dagen er in elke maand zijn. Het past ook aan voor schrikkeljaren. De datum op uw horloge (met inbegrip van de maand en het jaar) is in de fabriek vooringesteld op Eastern Standard Time, Greenwich-tijd of Hongkong-tijd (afhankelijk van waar u uw horloge hebt gekocht). U hoeft alleen de tijd af te stellen.



### DE TIJD INSTELLEN

Voor het instellen van de tijd trekt u de kroon helemaal naar buiten en draait u hem. De dag en datum veranderen automatisch wanneer de tijd voorbij middernacht wordt afgesteld; er is geen extra stap voor het instellen van de dag of datum. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

Als de datum na het instellen om twaalf uur 's middags verandert, moet de tijd 12 uur vooruit of achteruit worden bijgesteld.

Als de kroon per ongeluk in de MIDDELSTE stand wordt gezet en wordt gedraaid, verandert het datumdisplay tijdelijk maar dit heeft geen invloed op de instelling van de datum. Trek de kroon helemaal naar buiten en stel de tijd in. Het juiste datumdisplay wordt hervat.

### HORLOGE MET EEUWIGE KALENDER GRATIS LEVENSLANGE VERVANGING VAN BATTERIJ\*\*

Als de batterij vervangen moet worden, raden wij aan om dit uitsluitend door TIMEX te laten doen. Uw horloge moet opnieuw op de juiste tijd en datum worden gekalibreerd nadat de batterij is vervangen. Om het horloge naar Timex te retourneren, gaat u naar de winkelier waar u het horloge heeft gekocht of naar [www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) voor informatie over contact opnemen met Timex.

**\*\*Verzend- en behandelingskosten worden in rekening gebracht.**

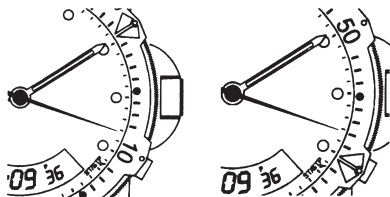
**STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.**

### RING VOOR VERSTREKEN TIJD

Als het horloge een draaibare buitenste ring op de wijzerplaat heeft met getallen die overeenkomen met minuten, kunt u deze ring voor verstreken tijd gebruiken om de tijd van een activiteit vanaf het begin op te nemen of om de eindtijd voor de duur van een activiteit te markeren.

### DE TIJD VAN EEN ACTIVITEIT VANAF HET BEGIN OPNEMEN:

Stel de driehoek Start/Stop in op de tijd (uur of minuut) wanneer u de activiteit start (zoals afgebeeld aan de linkerkant van de hieronder getoonde illustratie). Aan het einde kunt u zien hoe lang de activiteit duurde.



### DE RESTERENDE TIJD METEN:

Stel de driehoek in op de stand voor het uur of de minuut wanneer u de activiteit wilt voltooien en kijk van tijd tot tijd op het horloge om de voortgang naar dat doel te controleren.

In de illustratie op de vorige pagina aan de rechterkant kunt u stoppen wanneer de minuutwijzer de stand voor 20 minuten over het uur heeft bereikt.

## TACHYMETERRING

De tachymeterfunctie kan worden gebruikt om de snelheid in mijl per uur (MPH), nautische mijl per uur (knopen) of kilometer per uur (KPH) te meten met behulp van de centrale secondewijzer en de schaal op de wand boven de wijzerplaat. U moet de werkelijke afstand weten die u in mijlen of km aflegt.

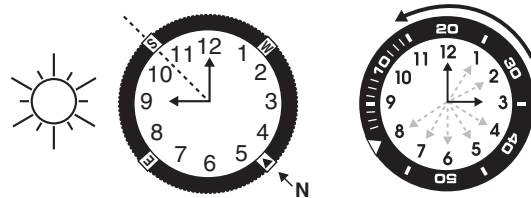
Start de chronograaf met de secondewijzer op nul (de stand twaalf uur). Binnen de eerste minuut wijst de secondewijzer naar de snelheid voor een baan van één mijl (of één kilometer): Als het 45 seconden duurt, wijst de wijzer naar 80 in die stand – 80 MPH of 80 KPH.

Als binnen de eerste minuut een afstand van meer dan één mijl of kilometer wordt afgelegd, vermenigvuldigt u het getal op de tachymeter met de afstand om de werkelijke snelheid te krijgen: Als u in 45 seconden 1,2 mijl hebt afgelegd, vermenigvuldigt u de 80 met 1,2 – 96 MPH.

## KOMPASRING

Als het horloge een beweegbare ring rond de wijzerplaat heeft met markeringen bij de letters "N", "E", "W", "S" (voor de vier kompasrichtingen noord, oost, west, zuid) of kompasgraden, dan kunt u deze functie gebruiken om een kompasrichtingswaarde bij benadering te vinden.

1. Leg het horloge op een plat oppervlak of houd het zo dat de wijzerplaat parallel aan de grond is.
2. Zoek de zon op en richt de uurwijzer naar de zon.
3. In A.M. (ochtend) draait u de ring totdat de markering "S" (zuid) halverwege tussen de uurwijzer en 12.00 uur is (na de uurwijzer of binnen de kortste afstand tussen de uurwijzer en 12.00 uur).
4. In P.M. (middag) draait u de ring totdat "S" vóór de uurwijzer en halverwege tussen de uurwijzer en 12.00 uur is.

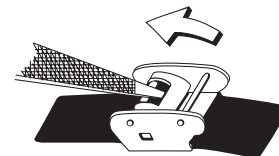


## ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen.)

### ARMBAND MET CLIPSLUITING

1. Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en de sluiting heen en weer schuift totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.
4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.



## ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.

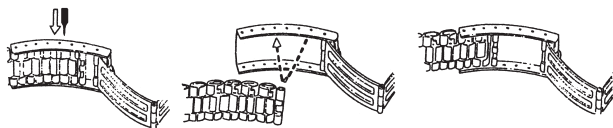


FIG. 1

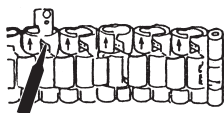
FIG. 2

FIG. 3

## ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

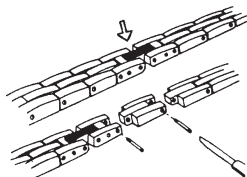
### SCHAKELS VERWIJDEREN:

1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.



### WEER IN ELKAAR ZETTEN:

1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.



## BATTERIJ

De knoopcel of knoopbatterij van het horloge is niet bedoeld om door de consument vervangen te worden. Alleen een juwelier of andere professional mag de batterij vervangen.

## INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en QUICKDATE zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

感谢您选购TIMEX®手表。请仔细阅读以下说明，以了解Timex手表的操作方法。您的手表不一定具备手册描述的全部功能。有关详细信息，请访问：[www.timex.com](http://www.timex.com)

## 如何启用手表

**石英机芯：**要启用手表，请从表冠下方揭掉塑料保护罩，然后将表冠按向表壳。此时，秒针将以1秒为间隔开始向前走动。

有些高深度防水表型需要将表冠旋入固定，以确保防水性。如果您的表壳上有带螺纹的凸起部分，则必须在设置好手表后将表冠旋入。

旋入时，请将表冠紧贴带螺纹的凸起部分，同时沿顺时针方向旋转表冠。不断旋转直到将表冠拧紧。下一次设置手表时，需要先拧开表冠（沿逆时针方向）才能将其拔出。

**太阳能驱动：**此款手表带有一块太阳能电池，为内置电池充电。使用前请将手表暴露在直射阳光、透过窗口的阳光，或人工（室内）光源下，为电池充电。电池充满后，手表可持续运作长达2个月，无需再次充电。

要启用手表，请从表冠下方揭掉塑料保护罩，然后将表冠按向表壳。此时，秒针将以1秒为间隔开始向前走动。

直射阳光充电效果最佳，室内充电较慢。如电池耗尽，将表盘置于阳光下曝晒几日即可充满。佩戴手表时请注意不要让衣袖遮挡全部或部分表盘，以免影响充电。存放手表时请置于有光照处，否则电池可能耗尽，需要再次充满。如需更多信息，请参阅下表。

**警告：**将手表置于阳光直射处或靠近灯泡可能导致表身发烫。取放时请小心。如使用多年后电池衰减、无法充满，可使用相同型号的充电电池替换。请参阅《电池》章节了解详情。

光照强度 (Lx)	光源	环境	从空电到充满耗时	运行一日所需充电时间
700	荧光灯	办公室照明	N/A	100 分钟
3,000	白炽灯	150 瓦灯泡 (距离 8 英寸 / 20 公分)	60 小时	25 分钟
10,000	日光	多云天气	20 小时	8 分钟
100,000	日光	晴朗天气	5 小时	2 分钟

**手动上链机芯：**要启用手表，请从表冠下方揭掉塑料保护罩，设定时间和日期（如果适用），然后将表冠按向表壳。顺时针缓慢旋转表冠，直到感到阻力。您应听到手表“滴答响”，秒针开始移动。如果手表在未来24小时停止，您应在上链期间增加顺时针旋转表冠的时间，直到手表可以运行24小时而不停止。您应在一天大约相同的时间每24小时周期观察手表一次，确保手表不会变得完全松开并停止。如果手表停止，遵照说明设定时间和日期（如果适用），发条将再次启动手表。

## 防水防震

如果您的手表具有防水性能，则会显示米数刻度 (  )。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30米/98英尺	60
50米/164英尺	86
100米/328英尺	160
200米/656英尺	284

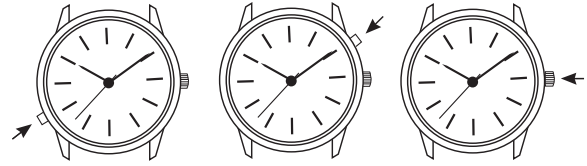
\*按磅计算的每平方英寸压力绝对值

**警告：**为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮或将表冠拉出，除非您的手表标明其防水深度为200米。

- 只有在晶片、表冠和表壳保持完整无损的情况下，手表才具有防水性。
- 本表非跳水用手表，不宜在跳水时使用。
- 接触盐水后，请用清水冲洗。
- 表盘或表壳背面会注明防震性能。本表的防震设计可通过ISO国际标准测试。但应注意避免损坏水晶。

## INDIGLO® 夜间照明灯

按下按钮或表冠打开照明灯。INDIGLO®夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。



## 日期显示型手表

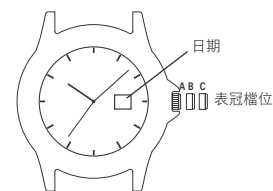
**时间设置：**

- 将表冠全部拔出，然后转动调至正确的时间。
- 将表冠按回，重新启动计时。如为旋入式表冠，则要按住表冠，同时沿顺时针方向把它拧紧。

带日期显示功能的手表：请注意调准时间(A.M.或P.M.)以便正常使用日期功能。

**星期设置：**

- 将表冠拔出至“中间”位置，并沿顺时针方向拧动，直至显示正确的星期。如果星期没有变化，则请将表冠拔出至“外部”位置，并沿顺时针方向或逆时针方向拧动24小时内的相应时数，直至显示正确的星期。



**要设置“QUICKDATE®”功能：**

**3档表冠：**

- 将表冠拔出至“中间”位置，并沿顺时针方向或逆时针方向拧动，直至显示正确的日期。

**2档表冠：**

- 将表冠拔出至“外部”位置，并沿顺时针方向拧动，直至日期发生变动。反复旋转，直到显示正确的日期。月份不足31天时，请相应地调整日期。完成后将表冠按回。

**注意：**表冠处于“中间”位置时佩戴或存放手表将会损坏机芯。请始终将表冠返回正常位置，或如果您希望在存放手表时延长电池寿命，请使表冠处于“外部”位置。

日期功能将在每天的10 PM和2 AM之间使日期前进一天。请避免在这一时段设置日期。如果要在这一时段设置，请缓慢地旋转表冠，以避免损坏手表。

## 星期/日期显示型手表

**时间设置：**

- 将表冠拔出至“C”档。
- 沿任意方向旋转表冠调至正确的时间。
- 将表冠推入至“A”档。

**日期设置：**

- 将表冠拔出至“B”档。
- 沿任意方向旋转表冠调至正确的日期。
- 将表冠推入至“A”档。

**星期设置：**

- 将表冠拔出至“C”档。
- 沿任意方向按24小时周期旋转表冠以设置星期。
- 将表冠推入至“A”档。



### 双语日期设置：

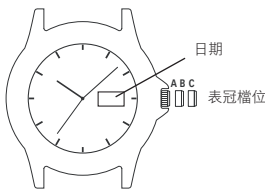
如果您的手表支持双语日期显示，则您可以调整日期视图，切换到想要的语言。

1. 将表冠拔出至“C”档。
2. 将时间回拨至夜间11点，然后前拨至凌晨4点，如此反复，直到目前的日期视图变为您想要的语言。
3. 将表冠推入至“A”档。

### 设置日期和第4指针（GMT 格林威治时间模式）

如果您的手表具有 GMT 功能，可以将第4中心指针设置为显示第二个时区时间。

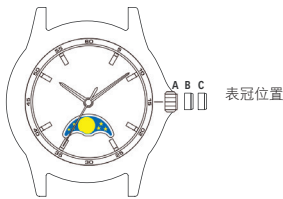
1. 将表冠拔出至“B”档。
2. 顺时针方向转动表冠至正确的日期。
3. 逆时针方向转动表冠直到您正在追踪的第二个时区时间的第4指针的正确位置。
4. 将表冠推入至“A”档。



### 月相模式

#### 时间设置：

1. 将表冠全部拔出，然后转动调至正确的时间。
2. 将表冠按回，重新启动计时。如为旋入式表冠，则要按住表冠，同时沿顺时针方向把它拧紧。

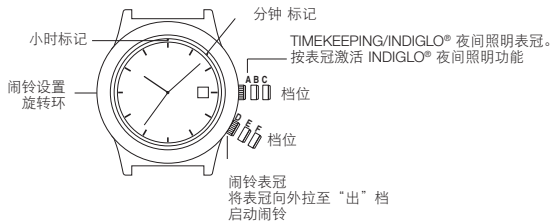


### 设置“月相”功能：

1. 将表冠拔出至“中间”位置 (B)，并沿顺时针或逆时针方向拧动，直至显示正确的月相。

注意：表冠处于“中间”位置时佩戴或存放手表将会损坏机芯。请始终将表冠返回正常位置，或如果您希望在存放手表时延长电池寿命，请使表冠处于“拔出”位置。

### 简便闹铃



### 简便闹铃的日期与INDIGLO®夜间照明灯

1. 将计时表冠从“A”档（沿表壳方向）推入即可启动INDIGLO®夜间照明灯并照亮表盘。

### 简便闹铃的日期与时间设置

#### 日期设置：

1. 先将计时表冠放在“B”档，然后沿任意方向旋转计时表冠或旋转环来设置日期。

### 时间设置：

1. 先将计时表冠放在“C”档，然后沿任意方向旋转计时表冠或旋转环来设置时间。

### 简便闹铃设置

1. 带简便闹铃功能的表型配有两种闹铃：
2. 12小时闹铃：只要闹铃处于启动状态，每天会在设定的时分闹响或震动两次。（闹铃表冠必须放在“E”档。）
3. 每小时闹铃：启动后每小时会在设定的分钟闹响或震动。（闹铃表冠必须放在“F”档。）

### 12小时闹铃设置：

1. 先将闹铃表冠放在“D”档，然后沿任意方向旋转闹铃表冠或旋转环来设置闹铃的小时和分钟值。将闹铃表冠向外拔出至“E”档，即可启动闹铃，并在设定的时间闹响或震动。手表发出蜂鸣声或闪烁一次，或震动一次，即表示12小时闹铃已启用。
2. 到了设定的时间（时分），闹铃会闹响，表盘会闪烁或震动，并会每隔十二小时不断重复，除非把闹铃关闭。

注：将闹铃表冠置于“D”档即可关闭闹铃。

如果不把它关闭，闹铃会在鸣响或闪烁20次后自动停止闹音或震动，并会在十二小时以后的设定时间重新闹响。

### 每小时闹铃设置：

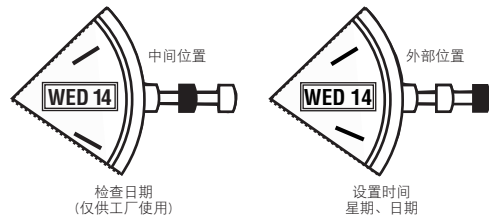
1. 先将闹铃表冠放在“D”档，然后沿任意方向旋转闹铃表冠或旋转环来设置闹铃的分钟值。
2. 只要将闹铃表冠向外拔出至“F”档，即可启动闹铃，并在设定的分钟闹响或震动。手表发出蜂鸣声或闪烁三次，或震动一次，即表示每小时闹铃已启用。
3. 到了设定的分钟，闹铃会闹响，表盘会闪烁或震动，并会每隔一小时在设定的时间不断重复，除非把闹铃关闭。

注：将闹铃表冠置于“D”档即可关闭闹铃。

如果不把它关闭，闹铃会在鸣响或闪烁20次后自动停止闹音或震动，并会在一小时以后的设定时间重新闹响。

### 万年历

带万年历的表型准确记录每月的日期数。同时具有闰年调校功能。您手表内的日期（包括月份和年份）均由厂家按东部标准时间、格林威治时间或香港标准时间（视购表地点而异）预先进行了设置。您只需要调校一下时间。



### 时间设置

设置时间时，只需将表冠全部拉出，然后旋转调整。所谓时间一旦经过午夜，星期和日期就会自动变更；星期和日期设置没有其它额外步骤。完成后将表冠按回。

设置完成后，如果日期变更发生在中午，则需要把时间向前或向后调12个小时。

如果在调整时不小心把表冠放在中档，日期只会暂时有所变动，而日期设置并未受任何影响。只需将表冠全部拔出，然后旋转设置时间。即可恢复正确的日期显示。

### 万年历手表

#### 终身免费更换电池\*\*

如需更换电池，我们建议仅使用TIMEX电池。换好电池后，需要重新校准手表的时间和日期。将手表退回Timex，请前往购买手表的零售商，或访问 [www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) 获取联系Timex的信息。

\*\*将收取托运费。

切勿在寄交的包裹内附带特殊款式的表带或其他具有个人价值的物品。

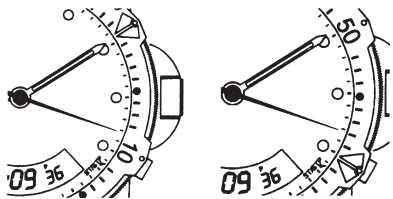
### 计时刻度环

如果您的手表表盘上配有一个可以旋转并带分钟刻度的外环，则可使用这个计时刻度环来为某一活动的过程从头开始计时，或按结束时间倒计时。

为某一活动从头开始计时：

将Start/Stop (开始/停止) 三角设定在活动开始的时间（小时或分钟）(如下左图)。活动结束后即可看到所花费的时间。





### 计量剩余的时间：

将三角设定在您希望完成活动的具体小时或分钟刻度，并定时查看手表以了解进度。

在上一页示意图的右图中，当分针到达某钟点20分时，即可停止计时。

### 测速计刻度环

通过使用长秒针和表盘上壁的刻度，可以用测速计功能按英里(MPH)、海里(knots)或公里(KPH)测量时速。您事先要知道按英里或公里计算的实际行程距离。

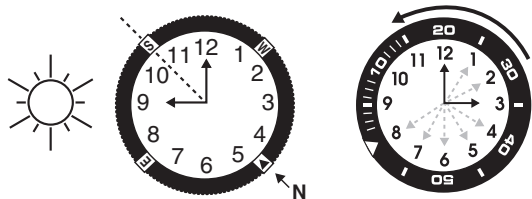
开始计时的时秒针要处于零位（即12点钟位置）。在第一分钟内，秒针将指向一英里（或一公里）行程的时速：如果花了45秒钟，秒针会指向相应位置的80 - 即80 MPH（英里/小时）或80 KPH（公里/小时）。

如果在第一分钟内所行距离大于一英里或一公里，则应以测速计读数乘以该距离才能得到实际速度：假如您在45秒内的行程为1.2英里，则应以80乘以1.2，即96 MPH。

### 罗盘刻度环

如果您的手表沿表盘配有一个可移动环并刻有“N”、“E”、“W”、“S”的字样（表示四个罗盘方向）或罗盘度数，您即可利用这一功能来了解大致的罗盘方向读数。

1. 将手表放在平面上或手持并使之与地面保持平行。
2. 找到太阳并使小时针对准太阳方向。
3. 如时间为上午，则需旋转刻度环使“S”（南）标记处于小时针和12:00的中间位置（以小时针之后或小时针与12:00之间的最短距离为准）。
4. 如时间为下午，则需旋转刻度环使“S”标记处于小时针之前并在小时针与12:00之间的中间位置。

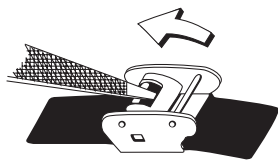


### 如何调整表带

（各表型均可能出现与以下有关表带的描述略有不符的情形）。

#### 滑扣式表带

1. 打开锁盖。
2. 移动搭扣，使表带达到所需长度。
3. 用力按住锁盖并来回滑动搭扣，直到搭扣被卡入表带底侧的槽内。
4. 将锁盖按下卡紧。请勿过分用力，否则可能损坏搭扣。



### 翻扣式表带

1. 找到连接表带和搭扣的弹簧轴。
2. 用一个带尖头的工具将弹簧轴推进去，然后轻轻扭动表带，使其脱扣。
3. 确定好腕长之后，将弹簧轴插入正确的底端轴孔。
4. 将弹簧轴按入，与上端轴孔对齐，然后松开使之锁定到位。

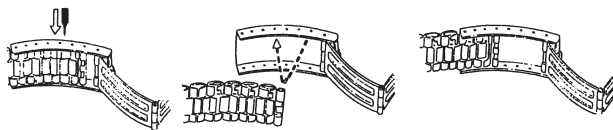


图1

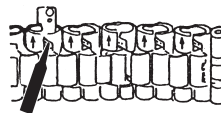
图2

图3

### 拆卸表带环扣

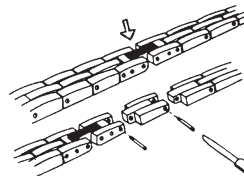
#### 拆卸环扣：

1. 垂直放置表带，并用带尖头的工具插入环扣上的针口。
2. 沿箭头方向用力推挤插针，使环扣脱节（插针经专门设计，难以拆卸）。
3. 重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。



#### 重新组装：

1. 将表带各配件重新接好。
2. 按箭头反方向把插针推入环扣。
3. 用力将插针按入表带，直到针尾与孔口保持齐平。



### 电池

消费者不能自行更换手表的纽扣电池或硬币电池。只有钟表商或其他专业人士才能更换该电池。

### TIMEX国际保修规定

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

© 2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 QUICKDATE 均为 Timex Group B.V 及其分公司的商标。

TIMEX® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。

お買い上げのモデルによっては、ここに記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。詳細については下記のサイトをご覧ください：[www.timex.com](http://www.timex.com)

## 腕時計のスタート

**クォーツ・ムーブメント:** 腕時計をスタートさせるには、リュースの下からプラスチックのガードをはずした後、リュースをケースに向かって押し込みます。秒針が 1 秒ごとに動き始めます。

防水性の高い腕時計によっては、防水性を確保するためにリュースをネジで止める必要があるものもあります。お買い上げの腕時計のケースに、ネジ山の突起がある場合は、腕時計を設定後、リュースをネジで止める必要があります。

リュースをネジで止めるには、リュースをネジ山がある突起に向かってしっかりと押し、リュースを時計回りに回している間押し続けます。リュースがきっちりと締まるまでネジを回します。次回、腕時計を設定する際には、リュースを引き出す前に、リュースを反時計回りに回してネジをゆるめる必要があります。

**ソーラームーブメント:** この腕時計は太陽電池が備わっています。ご利用の前に直射日光、窓ガラスを通した日光、室内照明などにさらして充電してください。完全に充電された腕時計は追加充電無しで最大 2 ヶ月間機能します。

腕時計をスタートさせるには、リュースの下からプラスチックのガードをはずした後、リュースをケースに向かって押し込みます。秒針が 1 秒ごとに動き始めます。

直射日光に当てると充電は早くなり、室内照明に当てると遅くなります。電池切れの場合、数日間直射日光にさらして充電してください。腕時計を身に着けるとき、充電ができるよう袖などで覆わないでください。暗い場所に保管すると電池切れになって充電が必要になるため、明るい場所に保管してください。詳細は下記の表をお読みください。


**警告:** 腕時計を直射日光やランプの近くに置くと熱くなることがあります。取り扱いには十分注意してください。

長年の使用によって電池は完全に充電できなくなる場合、新しい太陽電池に置き換えることができます。詳細情報は電池の項目をお読みください。

輝度 (Lx)	光源	環境	ゼロからの完全充電	一日分の充電
700	蛍光灯	社内の照明	該当なし	100 分
3,000	白熱灯	150W ランプ (距離: 8 インチ / 20cm)	60 時間	25 分
10,000	太陽光	曇りの天気	20 時間	8 分
100,000	太陽光	晴れの天気	5 時間	2 分

**手動巻きムーブメント:** 腕時計をスタートさせるには、リュースの下からプラスチックのガードを外した後、時刻と日付 (対応するモデルのみ) を設定し、リュースを閉じた位置に押し込みます。リュースを時計回りに、抵抗を感じるまでゆっくり回してください。チツツという音と共に、秒針は動き出します。24 時間以内に止まってしまう場合、リュースをもう少し回して、24 時間以内に止まらないように手動巻きを行ってください。腕時計は完全に止まらないように、毎日同じ時間帯に手動巻きを行ってください。止まってしまう場合、手順に従って時刻と日付 (対応するモデルのみ) を設定し、巻いて再起動します。

## 防水性と耐衝撃性

お買い上げの腕時計に防水性がある場合は、メートルのマーク (  ) が表記されています。

防水性深度	p.s.i.a. * 水面下水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

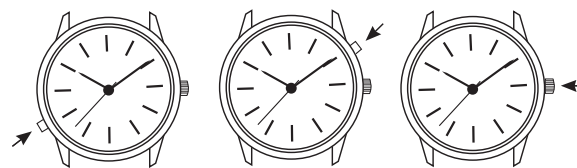
\*ポンド/平方インチの絶対値

**警告:** 防水性を維持するため、お買い上げの腕時計に 200 メートルの防水性があると表記されている場合以外は、水面下でボタンを押したり、リュースを引き出したりしないでください。

- 腕時計はクリスタル、リュース、ケースがそっくりそのままの状態の場合にのみ耐水性があります。
- 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
- 腕時計に塩水がかかった場合は、真水ですすいでください。
- 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケースバックに表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性のテストに合格するように設計されていますが、クリスタルを損傷しないよう注意してください。

## INDIGLO® ナイトライト

ボタンまたはリュースを押してライトを作動させます。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。



## 日付のモデル

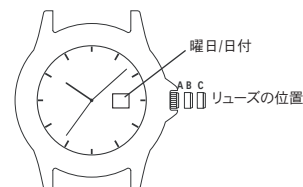
### 時間の設定

- リュースをもっとも外側まで引いて回し、正しい時間に合わせます。
- リュースを押してリスタートします。ネジ止め式のリュースは、リュースを時計回りに回して締めながら押し込みます。

日付き腕時計: 正確な日付機能を作動させるため、正しい時間 (A.M または P.M.) に合わせてください。

### 曜日の設定:

- リュースを「中間」の位置まで引いて、正しい曜日が表れるまで時計回りに回します。もし曜日が変わらない場合は、リュースを「外側」の位置まで引いて、時計回りまたは反時計回りに回して、正しい曜日が表れるまで 24 時間ごとの必要な回数を進めます。



### “QUICKDATE®” 機能の設定:

#### 3 つの位置があるリュース:

- リュースを「中間」の位置まで引いて、正しい曜日が表れるまで、時計回りまたは反時計回りに回します。

#### 2 つの位置があるリュース:

- リュースを「外側」の位置まで引いて、曜日が変わるまで時計回りに回します。正しい曜日が表れるまで繰り返します。日数が 31 日未満の月は日付を調整してください。終了したら、リュースを押し戻します。

**注意:** リュースを「中間」の位置にしたまま腕時計をつけたり、保管したりすると、腕時計の動きを損傷することがあります。リュースは必ずもとの位置に戻してください。腕時計を保管する間、電池を節約したい場合は、リュースを「外側」の位置にしてください。

日付は 10 PM と 2 AM の間に変わります。この時間帯に日付の設定をしないうでください。もしこの時間帯に日付を設定しなければならぬ場合は、腕時計を損傷しないよう、リュースをなるべくゆっくりと回してください。

## 曜日/日付のモデル

### 時間の設定:

- リュースを “C” の位置まで引き出します。
- リュースをいずれかの方向に回して、正しい時間に合わせます。
- リュースを “A” の位置まで押し戻します。

### 日付の設定

- リュースを “B” の位置まで引き出します。
- リュースをいずれかの方向に回して、正しい日付に合わせます。
- リュースを “A” の位置まで押し戻します。

## 曜日の設定:

1. リューズを“C”の位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、24時間サイクルで曜日を設定します。
3. リューズを“A”の位置まで押し戻します。

## バイリンガル日付の設定:

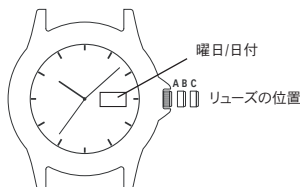
バイリンガル日付表示付きの腕時計には、日付の言語を切り替えることができます。

1. リューズを“C”の位置まで引き出します。
2. 時間をいったん午後11時に戻してから午前4時まで進めます。欲しい言語表示が出るまでこれを繰り返します。
3. リューズを第“A”の位置まで押し戻します。

## 日付と第4針の設定(GMTモデル)

GMT機能付きの場合、第4中央針が第2タイムゾーンを表示するように設定することができます。

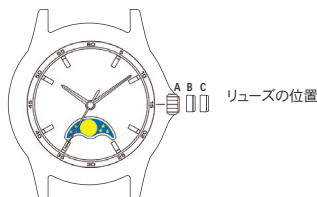
1. リューズを“B”の位置まで引き出します。
2. リューズを時計回りに回して、正しい日付に合わせます。
3. リューズを反時計回りに回して、第2タイムゾーンに合った正しい位置に第4針を合わせます。
4. リューズを“A”の位置まで押し戻します。



## 月相モデル

### 時間の設定:

1. リューズをもっとも外側まで引いて回し、正しい時刻に合わせます。
2. リューズを押してリスタートします。ネジ止め式のリューズは、リューズを時計回りに回して締めながら押し込みます。

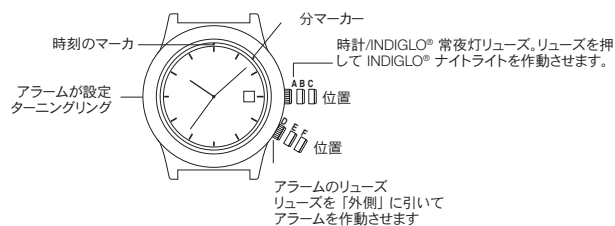


### 月相機能の設定:

1. リューズを「中間」の位置(B)にし、正しい月相が表れるまで、時計回りまたは反時計回りに回します。

注意: リューズを「中間」にしたまま腕時計をつけたり保管したりすると、腕時計のムーブメントを損傷します。リューズを必ず定位置に戻してください。保管中に電池を節約したい場合は、リューズを「外側」の位置にしてください。

## イーजीセットアラーム



## イーजीセットアラーム日付 & INDIGLO® ナイトライトつき

1. “A”の位置から、タイムキーピングのリューズを押して(腕時計ケースに向かって)、INDIGLO® ナイトライトを動作させ、腕時計の文字盤を明るくします。

## イーजीセットアラームの日付と時間の設定

### 日付の設定:

1. タイムキーピングのリューズを“B”の位置にして、タイムキーピングのリューズ、またはターニングリングをいずれかの方向に回して日付を設定します。

### 時間の設定:

1. タイムキーピングのリューズを“C”の位置にして、タイムキーピングのリューズ、またはターニングリングをいずれかの方向に回して時間を設定します。

## イーजीセットアラームの設定

1. イージーセットアラーム付きの腕時計には、2種類のアラームがあります:

2. 12時間アラーム: アラームが作動している間、一日に2回、指定した時刻と分に鳴るか、または振動します(アラームのリューズを“E”の位置にする必要があります)。
3. 時間チャイム: 作動中は1時間ごとに指定した分に鳴るか、または振動します(アラームのリューズを“F”の位置にする必要があります)。

### 12時間アラームの設定:

1. アラームのリューズを“D”の位置にして、アラームのリューズまたはターニングリングをいずれかの方向に回して、アラームマーカーの時刻と分を設定します。指定の時間にアラームが鳴るか、または振動するように作動させるには、アラームのリューズを“E”の位置まで引き出します。ピープ音が一度鳴って点滅、または一度振動して、12時間アラームが作動したことを示します。

2. 指定の時間(時刻と分)になると、アラームが鳴って文字盤が点滅するか、または振動します。アラームは解除するまで、12時間ごとに繰り返します。

注意: アラームのリューズが“D”の位置にあると、アラームは解除されます。

アラームを解除しないと、20のピープ音と点滅の後、または振動の後で自動的に止まりますが、12時間後の指定した時間にまた作動します。

### 時間チャイムの設定:

1. アラームのリューズを“D”の位置にして、アラームのリューズまたはターニングリングをいずれかの方向に回してアラームマーカーの分を設定します。
2. アラームが指定の分に鳴るか、または振動するようにするには、アラームのリューズを“F”の位置まで引き出します。ピープ音が3度鳴って点滅、または一度振動して時間チャイムが作動したことを示します。

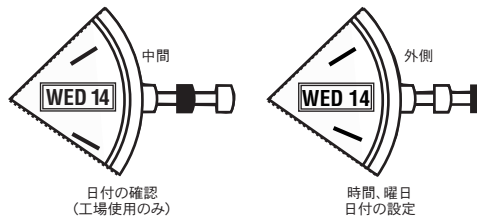
3. 指定した分になると、アラームが鳴って文字盤が点滅するか、または振動し、アラームを解除するまで、1時間ごとに繰り返します。

注意: アラームのリューズが“D”の位置にあると、アラームは解除されます。

アラームを解除しないと、20のピープ音と点滅の後、または振動の後で自動的に止まりますが、1時間後の指定した分にまた作動します。

## 永久カレンダー

お買い上げの永久カレンダーつき腕時計は、それぞれの月の日数を正確に維持します。うるう年も調整します。お客様の腕時計の日付(月と年を含む)は、工場で東部標準時間、グリニッジ標準時間、または香港標準時間(腕時計をお買い上げの場所によって)にプリセットしてあります。お客様は時間のみを調整してください。



### 時間の設定

時間を設定するには、リューズをもっとも外側まで引き出して回します。曜日と日付は、真夜中を過ぎて時間を設定すると自動的に変わります。曜日と日付の設定は必要ありません。終了したらリューズを押し戻します。

設定の後で、もし日付が正午に変わったら、時間を12時間前か後ろに進めて調整する必要があります。

もし間違ってもリューズを「中間」の位置にして回すと、日付の表示が一時的に変わりますが、日付の設定には影響ありません。リューズをもっとも「外側」まで引き出し、時間を設定します。正しい日付の表示が戻ります。

### 永久カレンダー時計

#### 一生無料電池交換\*\*

腕時計の電池の交換が必要な場合は、TIMEXで交換するようお勧めします。お客様の腕時計は、電池の交換後、正しい時間と日付に合わせるよう再調整する必要があります。腕時計をTIMEXへ送るには、利用した小売店に問い合わせるか、[www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns](http://www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns)のTIMEX問い合わせ情報をご参照ください。

\*\* 発送諸経費は適用されます。

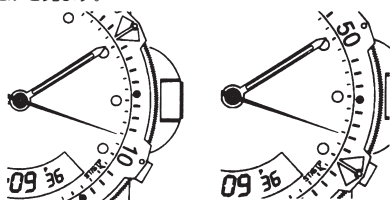
腕時計と一緒に特製のバンドや個人的な飾りなどを送ることは絶対にしないでください。

## 経過タイムリング

お買い上げの腕時計の文字盤の外側に回転式リングがあり、分に対応する数字がある場合、これを経過タイムリングとして使うことができ、アクティビティのスタートからの経過タイムを計測、またはアクティビティの終わりのタイムをマークすることができます。

### アクティビティをスタートから計るには:

アクティビティを開始するときに、その時間(時刻または分)にスタート/ストップのトライアングルを設定します(下記の左図を参照)。終了したとき、そのアクティビティがどのくらいかかったかを見ます。



### 残りのタイムを計るには:

アクティビティを終了したい時刻または分の位置にトライアングルを設定し、ゴールに向かっての進行状況をときどきチェックします。

前ページの右図に示されたように、分針が 12 時の位置から 20 分過ぎたとき、アクティビティを止めます。

## タキメーターリング

タキメーターの機能は、秒針と腕時計の文字盤の上のスケールを使って、1 時間に何マイル (MPH)、1 時間に何海里 (knots) または 1 時間に何キロメートル (KPH) 進むかのスピードを計ることができます。これには計測する実際の距離をマイルまたはキロメートルで知っておく必要があります。

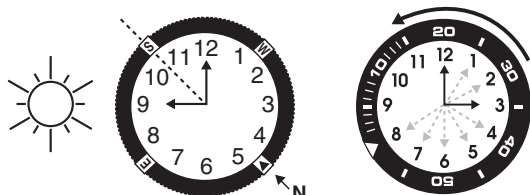
クロノグラフの秒針をゼロ(12 時の位置)にしてスタートします。1 分以内に、秒針が 1 マイル(または 1 キロメートル)コースのレートを目指します。もし 45 秒かかったとすると、針は 80 を指します - 80 MPH または 80 KPH となります。

最初の 1 分以内で、1 マイルまたは 1 キロメートル以上を計測する場合、正確なレートを得るには、タキメーターの数に距離をかけます;例えば 1.2 マイルを 45 秒で進んだ場合、80 に 1.2 をかけて - 96 MPH となります。

## コンパスリング

お買い上げの腕時計の文字盤の周りに可動式リングがあり、“N”、“E”、“W”、“S” (コンパスの方向)の文字か、またはコンパスの方角がマークされている場合は、これをコンパス代わりとして方向を読むことができます。

- 腕時計を平らな面に置か、または腕時計の文字盤が地面と平行になるようにします。
- 時刻針が太陽を指すようにします。
- 午前中は、“S” (南) のマーカーが時刻針と 12:00 の中間になるまでリングを回します(時刻針の後で、または時刻針と 12:00 の間の最短の間隔内で)。
- 午後は、“S” が時刻針の前で、時刻針と 12:00 の中間になるまでリングを回します。



## ブレスレットの調整

(下記のブレスレットの調整は腕時計のすべてのモデルに適用します)。

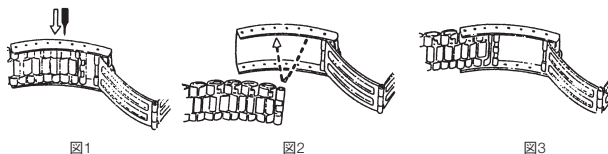
### スライド式留め金ブレスレット

- ロッキングプレートを開けます。
- ブレスレットが希望の長さになるように留め金を動かします。
- ロッキングプレートをしっかり持ち、ブレスレットの下にある溝とかみ合わされるまで留め金を前後にスライドさせます。
- ロッキングプレートがカチッと締まるまで押し下げます。力を入れすぎると、留め金を損傷することがあります。



### 折り重ね式留め金ブレスレット

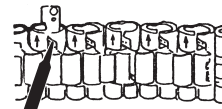
- ブレスレットと留め金をつないでいるスプリングバーをみつけます。
- 先の尖った道具を使って、スプリングバーを押し、ブレスレットをそっとねじってはずします。
- 手首の長さを決めたら、正しい下穴にスプリングバーを差し入れます。
- スプリングバーを押し下げ、上穴にあててリリースし、定位置にはめ込みます。



## ブレスレットのリンクの取りはずし

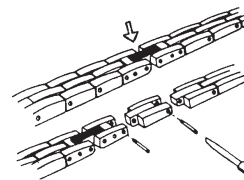
### リンクの取りはずし:

- ブレスレットを垂直に立てて置き、先の尖った道具をリンクの隙間に入れます。
- リンクがはずれるまで、力をいれてピンを矢印の方向に押しします(リンクははずれにくいように設計されています)。
- 必要な数のリンクをはずすまで繰り返します。



### 接続:

- ブレスレットの部分を接続します。
- ピンを矢印と反対の方向に押し戻してリンクに戻します。
- ブレスレットと平らになるまで、ピンをしっかり押し込みます。



## 電池

時計用ボタン電池またはコイン型電池は、消費者が交換することを意図していません。電池交換は、宝石店またはその他の専門業者にのみご依頼ください。

## TIMEX 国際保証書

[www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns](http://www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO と QUICKDATE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。



Поздравляем с покупкой часов TIMEX®. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы знать как правильно пользоваться часами Timex.

Те или иные функции, описанные в настоящем буклете, в вашей модели могут отсутствовать. За дополнительной информацией обращайтесь на сайт: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ЧАСОВ

**Кварцевый механизм:** Для запуска часов удалите из-под заводной головки блокировочную вставку, затем, надавив на головку, задвиньте ее до упора. Секундная стрелка начнет двигаться с интервалом в одну секунду.

В некоторых моделях, водонепроницаемых на большой глубине, необходимо «вкрутить» головку для обеспечения водонепроницаемости. Если на корпусе ваших часов имеется выступ с винтовой резьбой, необходимо вкрутить головку после настройки часов.

Для того, чтобы вкрутить заводную головку, сильно прижмите ее к выступу с винтовой резьбой и, придерживая, вращайте головку по часовой стрелке. Продолжайте закручивать головку до тех пор, пока она не будет плотно закреплена. При последующей настройке часов, для того, чтобы выдвинуть головку, необходимо будет сначала отвинтить ее (против часовой стрелки).

**Солнечный элемент:** Часы оснащены солнечным элементом, заряжающим батарею. Перед использованием, расположите часы под прямыми солнечными лучами, солнечным светом через окно или искусственным светом (в помещении) для заряда батареи. С полностью заряженной батареей часы способны работать без подзарядки до 2 месяцев.

Для запуска часов удалите из-под заводной головки блокировочную вставку, затем, надавив на головку, задвиньте ее до упора. Секундная стрелка начнет двигаться с интервалом в одну секунду.

Батарея заряжается быстрее под прямыми лучами солнца и медленнее в помещении. Полностью разряженную батарею можно зарядить, подвергнув циферблат часов воздействию солнечных лучей в течение нескольких дней. Носите часы так, чтобы рукав не закрывал весь циферблат или его часть и не препятствовал заряду. Храните часы в солнечных местах, в противном случае батарея разрядится и потребует полную зарядку. Дополнительная информация приведена в таблице ниже.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Хранение часов под прямыми солнечными лучами или вблизи лампы может привести к их нагреванию. Будьте осторожны.

После многолетнего пользования, если батарея перестанет полностью заряжаться, ее можно заменить на новую аккумуляторную батареею того же типа. Более подробная информация приведена в разделе БАТАРЕЯ.

Освещение (Lx)	Источник света	Окружающая среда	Полный заряд после полного разряда	Время заряда для работы в течение одного дня
700	Флуоресцентный свет	Офисное освещение	Недоступно	100 минут
3,000	Свет лампы накаливания	Лампа 150Вт. (на расстоянии 8" / 20см)	60 часов	25 минут
10,000	Солнечный свет	Облачная погода	20 часов	8 минут
100,000	Солнечный свет	Ясная погода	5 часов	2 минуты

**Механизм с ручным заводом:** Для запуска часов удалите из-под заводной головки блокировочную вставку, настройте Время и Дату (если применимо), после чего задвиньте заводную головку до упора. Медленно поворачивайте заводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не почувствуется сопротивление. Часы станут «тикать», и секундная стрелка начнет двигаться. Если через сутки вы обнаружили, что часы остановились, при следующем заводе, увеличьте количество оборотов заводной головки по часовой стрелке, и делайте так до тех пор, пока не найдете, что часы работают сутки бесперебойно. Во избежание полного разряда и остановки часов, необходимо заводить их раз в сутки приблизительно в одно и то же время. Если часы остановились, следуйте инструкциям по настройке Времени и Даты (если применимо) и заведите их снова.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

О водонепроницаемости ваших часов свидетельствует метровая отметка или значок (☞).

Глубина водонепроницаемости	фунт/кв. дюйм абс. * Давление воды ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160
200м/656футов	284

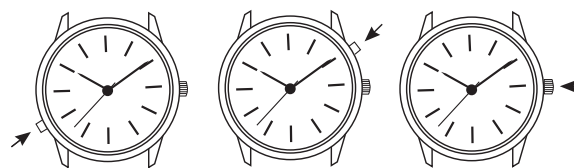
\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ НА ВАШИХ ЧАСАХ ОТСУТСТВУЕТ МАРКИРОВКА «ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ НА ГЛУБИНЕ ДО 200 МЕТРОВ», ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ И НЕ ВЫДВИГАЙТЕ ЗАВОДНУЮ ГОЛОВКУ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует ополоснуть пресной водой.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на циферблате или задней крышке. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите на кнопку или на заводную головку. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает весь циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности.



## МОДЕЛИ С ИНДИКАЦИЕЙ ДАТЫ

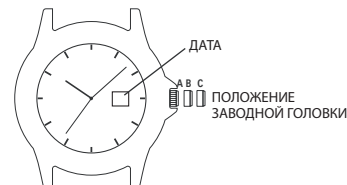
### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение и вращайте до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
2. Задвиньте заводную головку до упора для перезапуска часов. Для моделей с «вкручиваемой» заводной головкой, вдавите головку и, удерживая, поворачивайте ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до полной фиксации.

Часы с окошком даты: В целях обеспечения смены даты должным образом обратите внимание на время дня на часах (А.М.- до полудня или Р.М.- после полудня).

### УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ:

1. **ВЫДВИНИТЕ** заводную головку в среднее положение и, вращая ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, установите соответствующий день недели. Если день недели не меняется, выдвините головку в крайнее положение и поверните нужное количество 24-часовых циклов ПО ЧАСОВОЙ или ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ до тех пор, пока не появится правильный день недели.



## УСТАНОВКА ФУНКЦИИ «QUICKDATE®»:

### ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С 3-МЯ ПОЛОЖЕНИЯМИ:

1. Выдвините заводную головку в среднее положение и вращайте ПО ЧАСОВОЙ или ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ до тех пор, пока не появится правильная дата.

### ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С 2-МЯ ПОЛОЖЕНИЯМИ:

1. Выдвините заводную головку в крайнее положение и вращайте ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до тех пор, пока не сменится дата. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не выставится правильная дата. В дальнейшем корректировка даты потребует, если в месяце меньше 31 дня. По окончании задвиньте заводную головку в исходное положение.

**Предостережение:** Ношение или хранение часов с заводной головкой в среднем положении приведет к повреждению механизма. Всегда возвращайте заводную головку в нормальное положение или, если вы желаете продлить срок службы батарейки во время хранения часов, выдвините головку в крайнее положение.

Функция автоматической смены даты срабатывает в период между 22:00 ночи (10 PM) и 2:00 утра (2 AM). Избегайте установки даты в этот промежуток времени. При попытке установить дату в данный промежуток времени, поворачивайте заводную головку очень медленно, во избежание повреждения часов.

## МОДЕЛИ С ИНДИКАЦИЕЙ ДНЯ НЕДЕЛИ/ ДАТЫ

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в положение «С».
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение «А».

### УСТАНОВКА ДАТЫ:

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в положение «В».
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет выставлена правильная дата.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение «А».

### УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ:

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в положение «С».
2. Для установки дня недели, ВРАЩАЙТЕ головку в любом направлении до прохождения полного 24-часового цикла.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение «А».

### УСТАНОВКА ДВУЯЗЫЧНОЙ ДАТЫ:

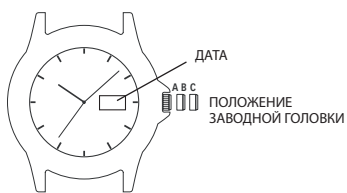
Если в ваших часах есть функция отображения дня недели на двух языках, можно выбрать желаемый язык в ходе изменения дня недели.

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в положение «С».
2. Перемещайте стрелку часов вперед-назад с 23:00 на 4:00 до тех пор, пока текущий день недели не отобразится на нужном языке.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение «А».

### НАСТРОЙКА ДАТЫ И 4-Й СТРЕЛКИ (В МОДЕЛЯХ GMT)

Если ваши часы снабжены функцией GMT, можно настроить 4-ю стрелку в центре циферблата на отображение времени во втором часовом поясе.

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в положение «В».
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет выставлена правильная дата.
3. ВРАЩАЙТЕ заводную головку против часовой стрелки до тех пор, пока 4-я стрелка не достигнет положения, правильно отображающего время во втором часовом поясе.
4. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение «А».



## МОДЕЛИ С ИНДИКАЦИЕЙ ФАЗЫ ЛУНЫ

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. ВЫДВИНИТЕ заводную головку в крайнее положение и, поворачивая, установите время.
2. Задвиньте заводную головку до упора для перезапуска часов. Для моделей с «вкручиваемой» заводной головкой, вдавите головку и, удерживая, поворачивайте ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до полной фиксации.

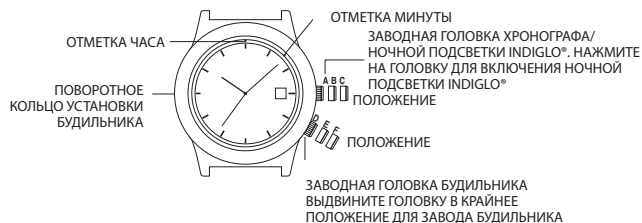


### УСТАНОВКА ФУНКЦИИ «ФАЗА ЛУНЫ»:

1. Выдвините заводную головку в среднее положение (В) и вращайте ПО ЧАСОВОЙ или ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ до тех пор, пока не отобразится правильная фаза луны.

**Предостережение:** Ношение или хранение часов с заводной головкой в среднем положении приведет к повреждению механизма. Всегда возвращайте заводную головку в исходное положение или, если вы желаете продлить срок службы батарейки во время хранения часов, выдвините головку в крайнее положение.

## УПРОЩЕННАЯ УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА



### УПРОЩЕННАЯ УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА С ДАТОЙ И НОЧНОЙ ПОДСВЕТКОЙ INDIGLO®.

1. Из положения «А» ЗАДВИНЬТЕ ГОЛОВКУ ХРОНОГРАФА (в направлении корпуса часов) для включения ночной подсветки INDIGLO® и освещения циферблата часов.

### РЕЖИМ УПРОЩЕННОЙ УСТАНОВКИ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ БУДИЛЬНИКА

#### УСТАНОВКА ДАТЫ:

1. Для установки даты, ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ ХРОНОГРАФА, находящуюся в положении «В», или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении.

#### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. Для установки времени, ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ ХРОНОГРАФА, находящуюся в положении «С», или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении.

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕЖИМА УПРОЩЕННОЙ УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА

1. Ваши часы с режимом упрощенной установки будильника снабжены двумя типами будильника:
2. 12-часовой будильник: во включенном состоянии, звонит ИЛИ вибрирует дважды в день в установленный час и минуту. (Головка будильника должна находиться в положении «Е»).
3. Почасовой будильник: во включенном состоянии, звонит ИЛИ вибрирует каждый час в установленную минуту. (Головка будильника должна находиться в положении «F»).

#### УСТАНОВКА 12-ЧАСОВОГО БУДИЛЬНИКА:

1. ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА, находящуюся в положении «D», или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки часа и минуты. Для того, чтобы будильник звонил или вибрировал в установленное время, ВЫДВИНИТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА в положение «E». Одноразовый звуковой сигнал, сопровождающийся миганием циферблата, ИЛИ вибрация свидетельствуют о том, что включен 12-часовой будильник.
2. В установленное время (час и минуту) сработает звуковой сигнал будильника и замигает ИЛИ завибрирует циферблат часов, что будет повторяться каждые 12 часов или до тех пор, пока будильник не будет отключен.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Будильник отключен, если ГОЛОВКА БУДИЛЬНИКА находится в положении «D».

Если будильник не отключен, он автоматически дезактивируется после 20 звуковых сигналов и всплеск циферблата ИЛИ вибрации. Через 12 часов, в установленное время, будильник сработает снова.

#### УСТАНОВКА ПОЧАСОВОГО БУДИЛЬНИКА:

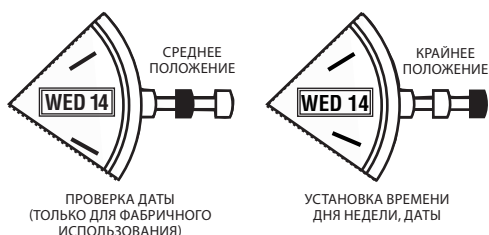
1. ВРАЩАЙТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА, находящуюся в положении «D», или ПОВОРОТНОЕ КОЛЬЦО в любом направлении для установки минуты.
2. Для того, чтобы будильник звонил или вибрировал в установленное время, ВЫДВИНИТЕ ГОЛОВКУ БУДИЛЬНИКА в положение «F». Тройной звуковой сигнал, сопровождающийся миганием циферблата, ИЛИ вибрация свидетельствуют о том, что включен почасовой будильник.
3. В установленную минуту сработает звуковой сигнал будильника и замигает ИЛИ завибрирует циферблат часов, что будет повторяться каждый час или до тех пор, пока будильник не будет отключен.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Будильник отключен, если ГОЛОВКА БУДИЛЬНИКА находится в положении «D».

Если будильник не отключен, он автоматически дезактивируется после 20 звуковых сигналов и всплеск циферблата ИЛИ вибрации. Через час, в установленную минуту, будильник сработает снова.

#### ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

Вечный календарь на ваших часах точно отслеживает количество дней в каждом месяце. Он также осуществляет корректировку дней в високосные года. Дата (в том числе, месяц и год) на часах заранее установлена заводом-изготовителем в соответствии с североамериканским восточным временем, средним временем по Гринвичу или стандартным временем в Гонконге (в зависимости от того, где были приобретены часы). Вам только необходимо установить время.



#### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Для установки времени необходимо просто выдвинуть заводную головку в крайнее положение и поворачивать. При установке времени после полуночи, день недели и дата поменяются автоматически; какие-либо дополнительные операции по установке дня недели или даты не требуются. По окончании установки задвиньте заводную головку в исходное положение.

Если, после установки, дата сменилась в полдень, потребуется соответствующим образом откорректировать время на 12 часов вперед или назад.

Если заводная головка была случайно выдвинута в СРЕДНЕЕ положение и повернута, отображение даты временно изменится, однако установка даты останется прежней. В таком случае, нужно просто выдвинуть заводную головку в крайнее положение и установить время. Правильное отображение даты возобновится.

#### БЕСПЛАТНАЯ ЗАМЕНА БАТАРЕИ ЧАСОВ С ВЕЧНЫМ КАЛЕНДАРЕМ НА ВЕСЬ СРОК СЛУЖБЫ\*\*

Для замены батарейки мы настоятельно рекомендуем обращаться только в фирму TIMEX. После замены батарейки необходимо заново произвести калибровку для установки правильного времени и даты. Чтобы отправить часы в фирму Timex, обратитесь к розничному продавцу, у которого вы их приобрели, или на сайт [www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) для получения информации о том, как связаться с фирмой Timex.

\*\* Клиент несет ответственность за расходы по доставке и обработке заказа.

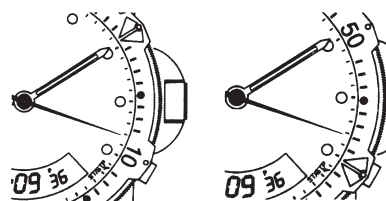
НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К СВОЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

#### КОЛЬЦО ИНТЕРВАЛА ВРЕМЕНИ

Если ваша модель снабжена поворотным внешним кольцом на циферблате, с цифрами, соответствующими минутам, можно использовать данное кольцо интервала времени для хронометрирования какого-либо события или деятельности с момента их начала или для отметки окончания того или иного события или деятельности.

#### ХРОНОМЕТРИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С МОМЕНТА ЕЕ НАЧАЛА:

Установите треугольник Start/Stop (Старт/Стоп) на время (час или минуту) начала деятельности (как показано на нижнем левом рисунке). По завершении, вы определите, как долго длилась данная деятельность.



#### ИЗМЕРЕНИЕ ОСТАВШЕГОСЯ ВРЕМЕНИ:

Установите треугольник на час или минуту, в которые вы желаете завершить ту или иную деятельность, и периодически проверяйте часы, чтобы проследить, как долго осталось до достижения цели.

Как показано на рисунке справа на предыдущей странице, можно остановиться, когда минутная стрелка достигнет позиции 20 минут после часа.

#### КОЛЬЦО ТАХЕОМЕТРА

Функция тахеометра предназначена для измерения скорости в милях/ час (МРН), морских милях/ час (узлах) или километрах/ час (КРН) с использованием основной секундной стрелки и масштабной линейки на стене над циферблатом часов. Необходимо знать фактическое расстояние, которое требуется пройти, в милях или километрах.

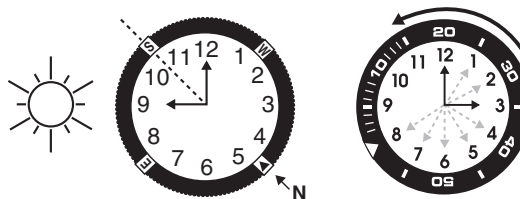
Запустите хронограф с секундной стрелкой, установленной в нулевое положение (позиция 12-ти часов). В течение первой минуты секундная стрелка укажет на скорость для курса длиной в одну милю (или один километр): если указанное время составляет 45 секунд, то стрелка покажет 80 в этой позиции, что означает 80 миль/час или 80 км/час.

Если в течение первой минуты пройдено расстояние длиной в более чем одну милю или километр, умножьте показатель тахеометра на расстояние для получения фактической скорости: если вы прошли 1.2 мили за 45 секунд, умножьте 80 на 1.2 = 96 миль/час.

#### КОЛЬЦО КОМПАСА

Если ваши часы оснащены подвижным кольцом вокруг циферблата с обозначением сторон света "N", "E", "W", "S" (четыре направления по компасу) или указателями градусов, можно использовать данную функцию для поиска приблизительного азимута.

1. Положите часы на плоскую поверхность или держите их так, чтобы циферблат был параллелен земле.
2. Определите положение солнца и поместите часовую стрелку так, чтобы она указывала в сторону солнца.
3. В режиме AM (до полудня), поворачивая кольцо, установите обозначение "S" (юг) посередине между часовой стрелкой и 12:00 (после часовой стрелки или в пределах кратчайшего расстояния между часовой стрелкой и 12:00).
4. В режиме PM (после полудня), поворачивая кольцо, установите обозначение "S" (юг) до часовой стрелки и посередине между часовой стрелкой и 12:00.



## РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

(Один из приведенных ниже параграфов по регулированию браслета относится к вашей модели часов).

### БРАСЛЕТ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застежку на нужную длину браслета.
3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застежку взад-вперед до тех пор, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.



### БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Обнаружьте пружинный стержень, соединяющий браслет с застежкой.
2. С помощью инструмента с острым концом вдавите стержень и, осторожно повернув, отсоедините браслет.
3. Определите размер запястья, затем вставьте стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Надавите на пружинный стержень, выровняйте его с верхним отверстием и отпустите, чтобы он встал на место.

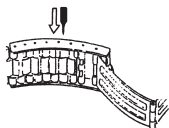


РИС. 1

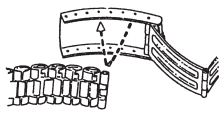


РИС. 2

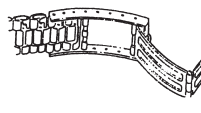
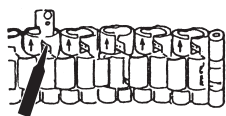


РИС. 3

## УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

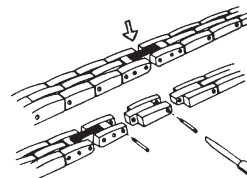
### УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ:

1. Поставьте браслет на торец и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.
2. Сильно надавите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость приложения усилий для удаления штифта).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.



### СБОРКА:

1. Соедините части браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном стрелке.
3. Надежно установите штифт в ячейку браслета, так, чтобы он был вровень с кромкой.



### БАТАРЕЯ

Часовая батарейка или батарейка таблеточного типа не предназначены для замены потребителем. Заменять батарейку должен только ювелир или другой специалист.

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX

[www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](http://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

© 2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и QUICKDATE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее дочерних предприятий.

Gratulujeme k zakoupení hodinek TIMEX®. Přečtěte si prosím tento návod pozorně, abyste pochopili, jak hodinky Timex fungují.

Vaše hodinky nemusí disponovat všemi funkcemi, popsány v této příručce. Více informací naleznete na webové adrese: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## JAK VAŠE HODINKY SPUSTIT

**Pohyb Quartz:** Chcete-li hodinky spustit, odstraňte plastový kryt pod korunkou a zatlačte korunku proti pouzdru. Vteřinová ručička se začne pohybovat v sekundových intervalech.

Některé hodinky s vodotěsností pro velké hloubky pro bezpečnou vodotěsnost vyžadují zašroubování nastavovací korunky. Mají-li vaše hodinky pouzdro s výstupkem se závity, musí být po nastavení hodinek korunka zašroubována.

Chcete-li ji zašroubovat, zatlačte korunku pevně proti výstupku se závitem a přidrže ji, zatímco korunkou otáčíte ve směru hodinových ručiček. Pokračujte zašroubováním korunky až na doraz. Budete-li přistě chtít hodinky nastavit, musíte korunku před vytažením vyšroubovat (proti směru hodinových ručiček).

**Solární pohon:** V hodinkách je zabudovaný solární článok, který dobíjí baterii. Hodinky před použitím vystavte přímému slunci, slunečnímu záření za oknem, či umělému (vnitřnímu) osvětlení, a baterie se dobije. Po plném dobití mohou hodinky fungovat bez dalšího dobíjení až 2 měsíce.

Pokud chcete hodinky zapnout, sejměte plastový kryt pod korunkou a korunku přitlačte k hodinkám. Vteřinová ručička se začne pohybovat v sekundových intervalech.

Dobíjení je rychlejší při vystavení přímému slunci a pomalejší v interiéru. Vybitou baterii lze nabít tak, že ciferník na několik dní vystavíte slunečnímu záření. Hodinky noste tak, aby rukáv nezakrýval celý ciferník a nebránil tak nabíjení. Hodinky skladujte na světle, jinak se baterie vybije a bude nutné ji znovu nabít. Další informace uvádí tabulka níže.

**VAROVÁNÍ:** Pokud hodinky necháte na přímém slunci či blízko zdroje světla, mohou být pak horké. Zacházejte s hodinkami opatrně.

Pokud po mnoha letech používání už nebude možné baterii zcela dobít, lze ji vyměnit za dobíjecí baterii stejného typu. Detaily viz v části BATERIE.

Intenzita osvětlení (lx)	Světelný zdroj	Prostředí	Plné dobití vybité baterie	Dobití pro jednodenní provoz
700	Zářivkové světlo	Kancelářské světlo	není	100 minut
3 000	Zářivkové světlo	150W lampa (vzdálenost 8" / 20 cm)	60 hodin	25 minut
10 000	Sluneční světlo	Zataženo	20 hodin	8 minut
100 000	Sluneční světlo	Jasno	5 hodin	2 minuty

**Pohyb při ručním natahování:** Pro spuštění hodinek odstraňte plastový kryt pod korunkou, nastavte čas a datum (je-li to nutné) a potom korunku zatlačte proti pouzdru. Pomalu otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor. Měli byste slyšet hodinky tikat a vteřinová ručička se začne pohybovat. Pokud se hodinky v příštích 24 hodinách zastaví, měli byste během procesu natahování zvýšit počet otáček korunky ve směru hodinových ručiček, dokud nezjistíte, že hodinky bez přerušování fungují 24 hodin. Chcete-li zajistit, aby se hodinky zcela nevytočily a nezastavily se, měli byste je natahovat každé 24 hodinů přibližně ve stejnou denní dobu. Pokud se hodinky zastaví, postupujte podle pokynů pro nastavení data a času (je-li to nutné) a znovu je natáhněte.

## ODOLNOST PROTI VODĚ A NÁRAZŮM

Jsou-li vaše hodinky vodotěsné, je na nich označen údaj v metrech nebo (  ).

Hloubka vodotěsnosti	p.s.i.a. * Tlak vody pod hladinou
30 m / 98 ft	60
50 m / 164 ft	86
100 m / 328 ft	160
200 m / 656 ft	284

\*absolutní tlak v librách na čtvereční palec

**UPOZORNĚNÍ: POKUD VAŠE HODINKY NEJSOU OZNAČENY JAKO VODOTĚSNÉ DO 200 METRŮ, PRO ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI NA NICH POD VODOU NEMAČKEJTE ŽÁDNÁ TLAČÍTKA ANI NEVYTAHUJTE KORUNKU.**

- Hodinky si vodotěsnost zachovávají pouze tehdy, pokud zůstane neporušené sklíčko, tlačítka a plášť.
- Nejedná se o potápěčské hodinky, a nesmí být používány při potápění.
- Budou-li hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou.
- Odolnost vůči nárazům bude uvedena na ciferníku nebo na zadní části pláště. Hodinky jsou zkonstruovány tak, aby splnily požadavky testu podle normy ISO pro nárazuvzdornost. Je však třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození krystalu/čoček.

## NOČNÍ SVĚTLO INDIGLO®

Pro aktivaci světla stiskněte tlačítko nebo korunku. Elektroluminiscenční technologie použitá pro noční osvětlení INDIGLO® osvětluje celý povrch číselníku hodinek v noci a ve zhoršených světelných podmínkách.



## MODELY S DATEM

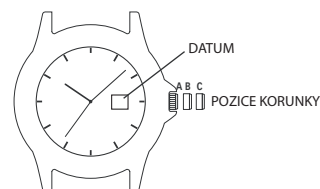
### NASTAVENÍ ČASU:

- Korunku zcela VYTÁHNĚTE a otáčením nastavte správný čas.
- Pro opětovné spuštění hodinek zatlačte korunku zcela dovnitř. V případě korunky se šroubovací korunkou, na korunku pro utažení při současném otáčení VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK tlačte.

Hodinky s datumkou: Pro správnou funkci data si všimněte správného času (A.M. – dopoledne nebo P.M. – odpoledne).

### NASTAVENÍ DNE:

- Vytáhněte korunku do „střední“ pozice a otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se nezobrazí správný den. Pokud ke změně dne nedojde, vytáhněte korunku do pozice „vytaženo“ a otáčejte VE SMĚRU nebo PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK potřebným počtem 24 hodinových období, dokud se správný den nezobrazí.



### NASTAVENÍ FUNKCE „QUICKDATE“:

#### 3 POLOHOVÁ KORUNKA:

- Vytáhněte korunku do „prostřední“ pozice a otáčejte VE SMĚRU nebo PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se nezobrazí správné datum.

#### 2 POLOHOVÁ KORUNKA:

- Vytáhněte korunku do pozice „vytaženo“ a otáčejte VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK, dokud se datum nezmění. Opakujte, dokud se nezobrazí správné datum. Upravte nastavení data, má-li měsíc méně než 31 dnů. Po dokončení korunku zatlačte.

**Upozornění:** Nošení nebo skladování hodinek s korunkou ve „střední“ pozici způsobí poškození strojek. Korunku vždy vraťte do normální polohy, nebo, pokud chcete při skladování hodinek šetřit životnost baterie, ponechte korunku v poloze „vytaženo“.

Datová funkce datum mění mezi 22. a 2. hodinou ráno. Vyvarujte se nastavování data během tohoto časového období. Pokud se o nastavení data během tohoto období pokusíte, otáčejte korunkou velmi pomalu, aby nedošlo k poškození hodinek.

## MODELY SE DNEM / DATEM

### NASTAVENÍ ČASU:

- Vytáhněte korunku do polohy „C“.
- Pro nastavení správného času můžete korunkou OTÁČET oběma směry.
- ZATLAČTE korunku do polohy „A“.

## NASTAVENÍ DATA:

1. VYTÁHNĚTE korunku do polohy „B“.
2. Pro nastavení správného data můžete korunkou OTÁČET oběma směry.
3. ZATLAČTE korunku do polohy „A“.

## NASTAVENÍ DNE:

1. Vytáhněte korunku do polohy „C“.
2. Pro nastavení správného dne můžete korunkou pro absolvování plného 24 hodinového cyklu OTÁČET oběma směry.
3. ZATLAČTE korunku do polohy „A“.

## PRO NASTAVENÍ DVOJJAZYČNÉHO DATA:

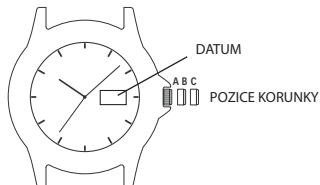
Jsou-li vaše hodinky vybaveny dvojjazyčným zobrazením dne, prolisťováním zobrazení dne si můžete vybrat požadovaný jazyk.

1. Vytáhněte korunku do polohy „C“.
2. Opakovaně posouvejte čas zpátky na 23:00 a dopředu na 4:00, dokud se aktuální den nezobrazí v požadovaném jazyce.
3. ZATLAČTE korunku do polohy „A“.

## NASTAVENÍ DATA A 4. RUČÍČKY (MODELY GMT)

Jsou-li vaše hodinky vybaveny funkcí GMT, můžete nastavit 4. středovou ručičku tak, aby ukazovala 2. časové pásmo.

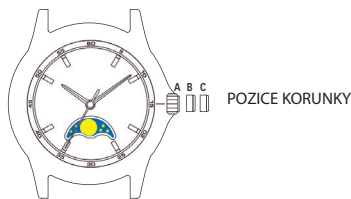
1. VYTÁHNĚTE korunku do polohy „B“.
2. OTÁČEJTE korunkou ve směru hodinových ručiček k nastavení správného data.
3. OTÁČEJTE korunkou proti směru hodinových ručiček k nastavení správné polohy 4. ručičky pro 2. časové pásmo, které chcete sledovat.
4. ZATLAČTE korunku do polohy „A“.



## MODELY S UKAZATELI FÁZE MĚSÍCE

### NASTAVENÍ ČASU:

1. Korunku zcela VYTÁHNĚTE a otáčením nastavte správný čas.
2. Pro opětovné spuštění hodinek zatlačte korunku zcela dovnitř. V případě šroubovací korunky na korunku pro utažení při současném otáčení VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK tlačte.



### PRO NASTAVENÍ FUNKCE „FÁZE MĚSÍCE“:

1. Vytáhněte korunku do „střední“ polohy (B) a otáčejte PO SMĚRU nebo PROTI SMĚRU hodinových ručiček, dokud se neobjeví správná měsíční fáze.

**Upozornění:** Nošení nebo ukládání hodinek s korunkou ve „střední“ pozici způsobí poškození mechanismu pohybu. Korunku vždy vraťte do normální polohy nebo, pokud chcete při uložení hodinek šetřit životnost baterie, ponechte korunku ve „vytažené“ poloze.

## SNADNÉ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ



## SNADNÉ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ S DATEM A NOČNÍM SVĚTLEM INDIGLO®

1. Pro aktivaci nočního světla INDIGLO® a osvětlení ciferníku KORUNKU HODINEK z polohy „A“ ZATLAČTE (směrem k pouzdru hodinek).

## SNADNÉ NASTAVENÍ DATA A ČASU UPOZORNĚNÍ

### NASTAVENÍ DATA:

1. Pro nastavení data S KORUNKOU v poloze „B“ můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.

### NASTAVENÍ ČASU:

1. Pro nastavení času S KORUNKOU v pozici „C“ můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.

## SNADNÉ NASTAVENÍ NASTAVENÍ UPOZORNĚNÍ

1. Váš snadno nastavitelný budík je vybaven dvěma typy upozornění:
2. 12hodinové upozornění: v požadovanou hodinu a minutu dvakrát denně vyzvání NEBO vibruje tak dlouho, dokud je upozornění aktivováno. (Korunka budíku musí být v poloze „E“).
3. Hodinové upozornění: Je-li aktivováno, vyzvání NEBO vibruje každou hodinu v požadovanou minutu. (Korunka budíku musí být v poloze „F“).

## NASTAVENÍ 12 HODINOVÉHO UPOZORNĚNÍ:

1. Pro nastavení hodinových a minutových označení upozornění s KORUNKOU BUDÍKU v poloze „D“ můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry. Pro aktivaci upozornění tak, aby v požadovanou dobu vyzvánělo nebo vibrovalo, VYTÁHNĚTE KORUNKU BUDÍKU do polohy „E“. Aktivaci 12hodinového upozornění oznámí jedině pípnutí a bliknutí NEBO vibrace.
2. V požadovanou dobu (hodina a minuta) zazní zvukový signál a ciferník zabliká NEBO hodinky zavibrují, což se bude opakovat každých dvanáct hodin, dokud alarm nebude deaktivován.

**POZNÁMKA:** Alarm je deaktivován, je-li KORUNKA BUDÍKU v poloze „D“.

Není-li alarm deaktivován, zvonění bude automaticky vypnuto po 20 pípnutích a zablikání, NEBO přestane vibrovat, a obnoví se v určeném okamžiku po 12 hodinách.

## NASTAVENÍ HODINOVÉHO UPOZORNĚNÍ:

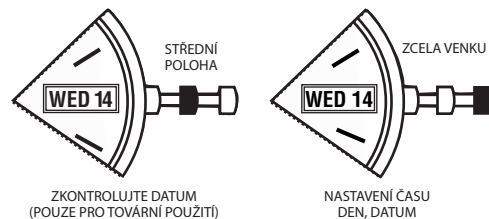
1. Pro nastavení minutového označení upozornění s KORUNKOU BUDÍKU v poloze „D“ můžete KORUNKOU nebo OTOČNÝM PRSTENCEM otáčet oběma směry.
2. Pro aktivaci upozornění tak, aby v požadovanou minutu vyzvánělo nebo vibrovalo, VYTÁHNĚTE KORUNKU BUDÍKU do polohy „F“. Aktivaci 12hodinového upozornění oznámí tři pípnutí a bliknutí NEBO vibrace.
3. V požadovanou minutu zazní zvukový signál a ciferník zabliká NEBO hodinky zavibrují, což se bude opakovat každou hodinu, dokud nebude alarm deaktivován.

**POZNÁMKA:** Alarm je deaktivován, je-li KORUNKA BUDÍKU v poloze „D“.

Není-li alarm deaktivován, zvonění bude automaticky vypnuto po 20 pípnutích a zablikání, NEBO přestane vibrovat, a obnoví se za hodinu v určenou minutu.

## VEČNÝ KALENDÁŘ

Vaše hodinky s věčným kalendářem udržují přesné záznamy o tom, kolik dní v každém měsíci je. Nastavují se také pro přestupné roky. Datum ve vašich hodinkách (včetně měsíce a roku) byl v továrně přednastaven na Východní standardní čas, Greenwichský střední čas nebo na Hongkongský běžný čas (podle toho, kde jste hodinky zakoupili). Musíte nastavit pouze čas.



## NASTAVENÍ ČASU

Pro nastavení času stačí korunku zcela vytáhnout a otáčet. Den a datum se mění automaticky, když je čas po půlnoci upraven; pro nastavení dne nebo data žádný další krok není. Po dokončení korunku zatlačte.

Po nastavení, pokud se datum mění v poledne, je nutno čas upravit o 12 hodin vpřed nebo vzad.

Je-li korunka omylem vytažena do STŘEDNÍ polohy a je s ní otočeno, zobrazení data se dočasně změní, nastavení data však ovlivněno není. Jednoduše korunku zcela vytáhněte a nastavte čas. Správné zobrazení data se obnoví.

## HODINKY S VĚČNÝM KALENDÁŘEM BEZPLATNÁ DOŽIVOTNÍ VÝMĚNA BATERIE\*\*

Bude-li nutno vyměnit baterii, doporučujeme, aby výměnu provedla pouze společnost TIMEX. Po výměně baterie bude třeba vaše hodinky znovu nakalibrovat na správný čas a datum. Chcete-li hodinky vrátit do společnosti Timex, navštivte prodejce, u něhož jste hodinky zakoupili, nebo pro informace, jak společnost Timex kontaktovat, přejděte na adresu [https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

**\*\*Účtuje se poštovné a manipulační poplatky.**

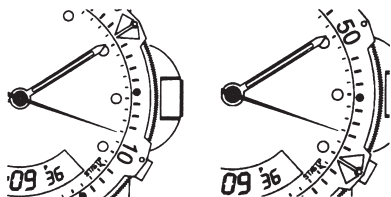
## NIKDY NEPOSÍLEJTE SPOLU S HODINKAMI SPECIÁLNÍ ŘEMÍNEK NEBO JINÝ PŘEDMĚT, KTERÝ MÁ PRO VÁS OSOBNÍ HODNOTU.

## PRSTENEC UPLYNULÉHO ČASU

Jsou-li vaše hodinky na ciferníku vybaveny otočným kroužkem s čísly, odpovídajícími minutám, můžete tento prsteneček uplynulého času použít pro měření doby nějaké aktivity od začátku, nebo označit čas pro ukončení aktivity.

### MĚŘENÍ ČASU AKTIVITY OD ZAČÁTKU:

Nastavte trojúhelník Start/Stop na čas (hodinu nebo minutu), kdy jste aktivitu zahájili (jak je na obrázku níže znázorněno vlevo). V okamžiku ukončení vidíte, jak dlouho aktivita trvala.



### MĚŘENÍ ZBÝVAJÍCÍHO ČASU:

Nastavte trojúhelník na pozici hodiny nebo minuty, kdy chcete aktivitu ukončit, a pravidelně kontrolujte pokroky směrem k tomuto cíli.

V obrázku na pravé straně na předchozí stránce můžete přestat, až minutová ručička dojde o 20 minut za pozici hodiny.

## PRSTENEC TACHOMETRU

Prostřednictvím přetažení vteřinové ručičky a měřítka na stěně nad ciferníkem můžete funkci tachometru použít pro měření rychlosti v mílech za hodinu (MPH), námořních mílech za hodinu (uzlech) nebo v kilometrech za hodinu (KPH). Chcete-li znát skutečnou vzdálenost, kterou jste urazili, v mílech nebo v km.

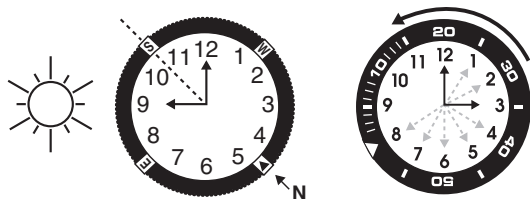
Spusťte stopky ze vteřinovou ručičkou na nule (pozice Dvanáct hodin). Během první minuty sekundová ručička ukáže na kurzuru na dobu pro překonání jedné míle (nebo jednoho kilometru): pokud doba trvá 45 sekund, ručička v této pozici ukáže na 80 – 80 MPH nebo 80 KPH.

Je-li během první minuty překonána vzdálenost větší než jednu míli nebo kilometr, pro získání skutečné hodnoty vynásobte číslo na tachometru vzdáleností: Pokud jste urazili 1,2 míle za 45 sekund, vynásobte 80 krát 1,2 – 96 MPH.

## PRSTENEC KOMPASU

Jsou-li vaše hodinky kolem ciferníku osazeny pohyblivým prstencem označeným písmeny „N“, „E“, „W“, „S“ (značky čtyř světových stran) nebo stupni (MPH), pomocí této funkce můžete získat přibližné údaje o světových stranách.

1. Položte hodinky na rovnou plochu nebo ke podržte tak, aby ležely rovnoběžně se zemí.
2. Vyhledejte slunce a namířte na ně hodinovou ručičku.
3. Dopoledne prstencem otáčejte, dokud nebude písmeno „S“ (jih) uprostřed vzdálenosti mezi hodinovou ručičkou a 12:00 (za hodinovou ručičkou nebo v nejkratší vzdálenosti mezi hodinovou ručičkou a 12:00).
4. Odpoledne prstencem otáčejte, dokud nebude písmeno „S“ před hodinovou ručičkou a v polovině cesty mezi hodinovou ručičkou a 12:00.



## NASTAVENÍ ŘEMÍNKU

(Varianty následujících sekcí řemínků platí pro všechny modely).

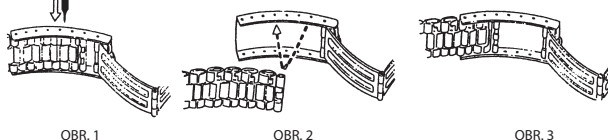
### ŘEMÍNEK S POSUVNOU SPONOU

1. Otevřete uzamykací destičku.
2. Posuňte sponu do polohy pro požadovanou délku řemínku.
3. Přidržíte uzamykací destičku a současně ji tlačte směrem dolů; přitom posouvejte sponu tam a zpět, dokud se nezachytí v drážkách na spodní straně řemínku.
4. Zatlačte na uzamykací destičku, dokud nezaklapne. Při použití nadměrné síly je možno sponu poškodit.



### ŘEMÍNEK SE SKLÁDACÍ SPONOU

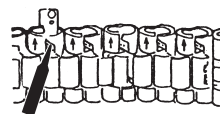
1. Vyhledejte pružinu, která řemínek spojuje se sponou.
2. Pomocí špičatého nástroje na pružinu zatlačte a pro uvolnění řemínkem jemně otočte.
3. Určete velikost zápěstí a pružinu vložte do správného spodního otvoru.
4. Zatlačte na pružinu, zarovnejte s horním otvorem a uvolněte, aby se uzamkla na místě.



## ODSTRANĚNÍ ČLÁNKU ŘEMÍNKU

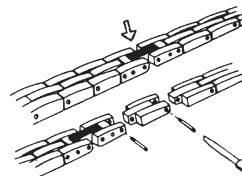
### ODSTRANĚNÍ ČLÁNKŮ:

1. Položte řemínek rovně a do otvoru článku vložte špičatý nástroj.
2. Silně na kolíček zatlačte ve směru šipky, dokud se článek neoddělí (kolíčky jsou vyrobeny tak, je bylo obtížné odstranit).
3. Postup opakujte, dokud neodstraníte potřebný počet článků.



### OPĚTOVNÁ MONTÁŽ:

1. Součásti řemínku znovu pospojíte.
2. Kolíček do článku zatlačte v opačném směru, než ukazuje šipka.
3. Kolíček do řemínku bezpečně tlačte, dokud nebude zarovnan.



## BATERIE

Spotřebitel není oprávněn k výměně knoflíkové nebo mincové baterie hodinek. Výměnu baterie smí provádět pouze klenotník nebo jiný odborník.

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI TIMEX

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO a QUICKDATE jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Timex Group B.V. a jejich dceřiných společností.



Gratulálunk TIMEX® órájának megvásárlásához. Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, hogy megismerje Timex® órája működését.

Az Ön modellje nem feltétlenül tartalmazza az ezen füzetben leírt összes funkciót. További információért látogasson el az alábbi weboldalra: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## HOGYAN INDÍTSUK AZ ÓRÁT

**Quartz indítás:** Az óra elindításához vegye le a műanyag védőt a korona alól, majd nyomja a koronát a házhoz. A másodperc mutató elkezd egy másodperces lépésekben járni.

Néhány mélyvízi vízálló óra esetében a beállított koronát be kell csavarni a vízállóság biztosításához. Ha az óraszekrénynek van egy kiálló része csavarmenettel, akkor a koronát be kell csavarni az óra beállítás után.

A becsavaráshoz nyomja a koronát szorosan a menetes kiálló részhez, és tartsa bent, miközben a koronát az óramutató járásával megegyező irányba forgatja. Folytassa a korona becsavarását, amíg csak szoros nem lesz. Amikor legközelebb beállítja az óráját, a koronát (óramutató járásával ellentétes irányba) ki kell csavarni, mielőtt kihúzza azt.

**Szólár működtetés:** Az óra napelemet tartalmaz, amely tölti az akkumulátorát. Használat előtt egye az órát közvetlenül vagy ablakon keresztül napra vagy mesterséges (belső) világításra az akkumulátor feltöltéséhez. Teljesen feltöltött állapotban az óra akár 2 hónapig is működhet további töltés nélkül.

Az óra elindításához távolítsa el a műanyag védőburkolatot a korona alól, majd nyomja a koronát a burkolat felé. A másodperc mutató elkezd egy másodperces lépésekben járni.

A töltés gyorsabb közvetlen napfényben, lassúbb beltérben. A lemerült akkumulátort fel lehet tölteni úgy, hogy a tárcsát több napig napfénynek tesszük ki. Viselje az órát úgy, hogy a ruha ujjja ne takarja el a tárcsát vagy annak egy részét, így akadályozva a töltést. Az órát ott tárolja, ahol a fénynek van kitéve, különben az akkumulátor lemerül, és teljes töltést igényel. További információkért lásd az alábbi táblázatot.

**FIGYELEM:** Ha az órát közvetlen napfényben vagy egy lámpa közelében hagyja, az óra felforrósodhat. Óvatosan kell kezelni.

Több éves használat után, ha az akkumulátor már nem képes teljesen feltölteni, akkor az új típusú, azonos típusú újratölthető elemre cserélhető. A részleteket lásd az ELEM szakaszban.

Megvilágítás (Lx)	Fényforrás	Környezet	Teljes feltöltés üresből	Töltés egy napi működtetéshez
700	Fluoreszkáló fény	Irodai világítás	Nem értelmezett	100 perc
3 000	Izzólámpa	150W-os lámpa (8"/ 20 cm távolság)	60 óra	25 perc
10 000	Napfény	Felhős idő	20 óra	8 perc
100 000	Napfény	Derült idő	5 óra	2 perc

**Kézi felhúzó indítás:** Az óra elindításához vegye le a műanyag védőt a korona alól, ha lehetséges az adott órán, akkor állítsa be az időt és dátumot, majd nyomja a koronát a házhoz. Lassan fordítsa el a koronát az óramutató járásával megegyező irányban, amíg csak ellenállást nem érez. Az óra hallhatóan „ketyegni” kezd, és a másodperc mutató elkezd járni. Ha az óra az elkövetkező 24 órában megáll, a forgatás során növelni kell a korona óramutatóval megegyező irányú fordulatainak számát, amíg csak azt nem tapasztaljuk, hogy az óra 24 órán át megállás nélkül jár. Érdemes az órát 24 óránként, körülbelül ugyanabban a napszakban felhúzni, hogy az óra ne járjon le teljesen, és ne álljon meg. Ha az óra megáll, kövesse az utasításokat az idő és dátum beállításához (ha érvényes), és a húzza fel újra, hogy elindítsa az órát.

## VÍZ ÉS ÜTÉSÁLLÓSÁG

Ha az órája vízálló, méter-jelölés vagy (  ) látható rajta.

Vízállóság mélysége	p.s.i.a. * Felszín alatti víznyomás
30m / 98ft	60
50m / 164ft	86
100m / 328ft	160
200m / 656ft	284

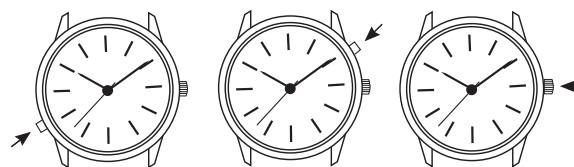
\*abszolút font/négyszthüvelyk

**FIGYELEM: A VÍZÁLLÓSÁG FENNTARTÁSÁHOZ NE NYOMJON MEG GOMBOT, VAGY HÚZZA KI A KORONÁT A VÍZ ALATT, HACSAK AZ ÖN ÓRÁJA NINCS 200 MÉTERIG VIZELLENÁLLÓKÉNT JELÖLVE.**

- Az óra csak addig vízálló, ameddig a számlap, a nyomógombok és a tok érintetlenek maradnak.
- Ez az óra nem búváróra, és nem használható búvárkodáshoz.
- Sós vízzel való érintkezés után öblítse le édesvízzel.
- Az ütészállóság az óra számlapján, vagy a hátlaapon van feltüntetve. Az órák ütészállóság tekintetében megfelelnek a vonatkozó ISO-szabványoknak. Az ütészállóság ellenére, óvja a kristályt és az üveget a károsodástól.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Nyomja meg a gombot vagy a koronát a fény aktiválásához. Az INDIGLO® éjszakai világításhoz használt elektrolumineszkáló technológia éjjel és rossz látási viszonyok között az egész számlapot megvilágítja.



## DÁTUM MODELLEK

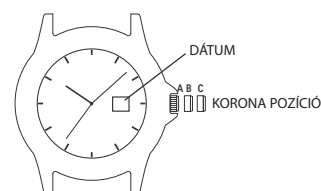
### IDŐBEÁLLÍTÁS:

- Teljesen HÚZZA KI a koronát, és elforgatással állítsa be a helyes időt.
- Nyomja be a koronát az újraindításhoz. A korona becsavarásos beállításához nyomja a koronát, miközben AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYZŐ IRÁNYBA forgatja, amíg csak meg nem szorul.

Dátumkijelző óra esetén: Ügyeljen a helyes napszakra (délelőtt vagy délután) a dátumfunkció megfelelő működéséhez.

### DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

- HÚZZA a koronát a „közép” pozícióba és fordítsa az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYZŐ irányba, amíg meg nem jelenik a megfelelő nap. Ha a nap nem változik, húzza a koronát a „ki” pozícióba, és fordítsa az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYZŐ, vagy AZZAL ELLENTÉTES irányba a szükséges számú 24 órás perióduson át, amíg csak a megfelelő nap látható nem lesz.



### A „QUICKDATE” BEÁLLÍTÁSA:

#### 3-POZÍCIÓS KORONÁNÁL:

- Húzzuk a koronát „közép” pozícióba és fordítsa az óramutató járásával megegyező, vagy azzal ellentétes irányba, amíg meg nem jelenik a megfelelő nap.

#### 2-POZÍCIÓS KORONÁNÁL:

- Húzza a koronát „OUT” pozícióba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg csak a dátum meg nem változik. Ismétlje addig, amíg a helyes dátum meg nem jelenik. Állítsa át a dátumot, ha a hónap 31-nél kevesebb napból áll. Nyomja be a koronát, ha kész.



**Vigyázat:** Ha úgy viseli vagy tárolja az órát, hogy a korona a „középső” pozícióban van, az károsítja az óra mozgását. Mindig állítsa vissza a koronát normál helyzetbe, vagy ha az elem élettartamát szeretné az óra tárolása közben meghosszabbítani, hagyja a koronát „ki” helyzetben.

A dátumfunkció a dátumot este 10 óra és hajnali 2 óra között állítja előre. Kerülje a dátum beállítását ebben az időkeretben. Ha mégis ebben az időszakban kísérel meg beállítani a dátumot, nagyon lassan forgassa a koronát, hogy az óra károsodását elkerülje.

## NAP/DÁTUM MODELLEK IDŐBEÁLLÍTÁS:

1. Húzza ki a koronát a „C” pozícióba.
2. FORDÍTSA EL a koronát egyik, vagy másik irányban a megfelelő időre.
3. NYOMJA BE a koronát az „A” pozícióba.

### DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

1. HÚZZA KI a koronát a „B” pozícióba.
2. FORDÍTSA EL a koronát egyik, vagy másik irányban a megfelelő időre.
3. NYOMJA BE a koronát az „A” pozícióba.

### A NAP BEÁLLÍTÁSA:

1. Húzza ki a koronát a „C” pozícióba.
2. Fordítsa el a koronát bármelyik irányban egy teljes 24 órás ciklusra a nap beállításához.
3. NYOMJA BE a koronát az „A” pozícióba.

### A KÉTNYELVŰ DÁTUM BEÁLLÍTÁSA:

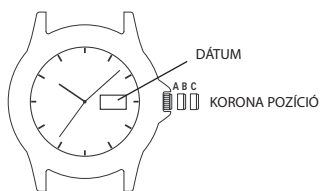
Ha az órája kétnyelvű napi kijelzővel van ellátva, akkor a kívánt nyelvet a napi kijelző előre hajtásával választhatja ki.

1. Húzza ki a koronát a „C” pozícióba.
2. Hajtsa visszafelé az időt esti 11 óráig, majd előre, reggel 4 óráig, ezt addig ismételve, amíg meg nem jelenik az aktuális nap a kívánt nyelven.
3. NYOMJA BE a koronát az „A” pozícióba.

### A DÁTUM ÉS A 4. MUTATÓ BEÁLLÍTÁSA (GMT MODELLEK)

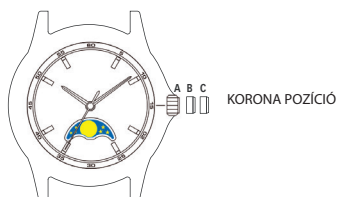
Ha az órája GMT funkcióval van felszerelve, beállíthatja, hogy a 4. középső mutató egy 2. időzónát jelenítsen meg.

1. HÚZZA KI a koronát a „B” pozícióba.
2. FORDÍTSA a koronát az óramutató járásával megegyező irányba, a megfelelő dátumra.
3. FORDÍTSA a koronát az óramutató járásával ellentétes irányba a megfelelő 4. mutató helyzetbe a követendő 2. időzónához
4. NYOMJA BE a koronát az „A” pozícióba.



## HOLDFÁZIS MODELLEK IDŐBEÁLLÍTÁS:

1. Teljesen húzza ki a koronát, és elforgatással állítsa be a helyes időt.
2. Nyomja be a koronát az újraindításhoz. A korona becsavarásos beállításához nyomja a koronát, miközben AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBA forgatja, amíg csak meg nem szorul.

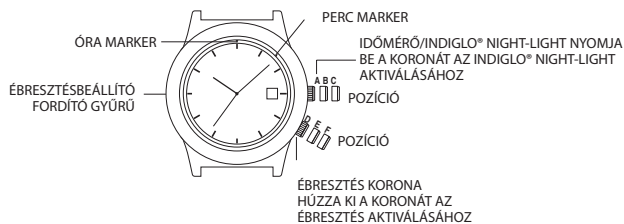


## A „HOLDFÁZIS” FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSÁHOZ:

1. Húzza a koronát „Közép” helyzetbe (B), és forgassa ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ vagy AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES irányba, amíg a helyes hold fázis meg nem jelenik.

**Vigyázat:** Ha úgy viseli vagy tárolja az órát, hogy a korona a „középső” pozícióban van, az károsítja az óra mozgását. Mindig állítsa vissza a koronát normál helyzetbe, vagy ha az elem élettartamát szeretné az óra tárolása közben meghosszabbítani, akkor hagyja a koronát „ki” helyzetben.

## KÖNNYŰ ÉBRESZTÉSBEÁLLÍTÁS



## KÖNNYŰ ÉBRESZTÉSBEÁLLÍTÁS DÁTUMMAL ÉS INDIGLO® NIGHT-LIGHT

1. NYOMJA AZ IDŐMÉRŐ KORONÁT „A” pozícióból be (az órához felé) az INDIGLO® éjszakai fény aktiválásához és az óraszámplap megvilágításához.

## ÉBRESZTÉS DÁTUM ÉS IDŐ KÖNNYŰBEÁLLÍTÁSSAL

### DÁTUMBEÁLLÍTÁS:

1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „B” helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYÜRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja a perc ébresztési markert.

### IDŐBEÁLLÍTÁS:

1. Az IDŐMÉRŐ KORONA „C” helyzetében az ÉBRESZTÉS KORONA vagy a FORGATÓ GYÜRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja az időt.

### KÖNNYŰ ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSOK

1. A könnyű-beállított ébresztőóra kétféle ébresztéssel rendelkezik:
2. 12 órás ébresztés: cseng VAGY rezeg naponta kétszer a kívánt órában és percben mindaddig, amíg az ébresztés be van kapcsolva. (Az ébresztési koronának „E” pozícióban kell lennie.)
3. Óránkénti ébresztés: cseng VAGY rezeg minden órában a kívánt percben, ha aktiválva van. (Az ébresztési koronának „F” pozícióban kell lennie.)

### 12 ÓRÁS ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA:

1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „D” helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYÜRŰ bármely irányban FORGATÁSÁVAL beállíthatja az óra és a perc ébresztési markereket. A csengetés vagy rezgés ébresztés aktiválásához a kívánt időpontban, HÚZZA KI AZ ÉBRESZTÉS KORONÁT „E” POZÍCIÓBA. Egy sípoló hang és villanás, VAGY rezgés jelzi, hogy a 12 órás ébresztés aktiválva van.
2. Az ébresztés hangjelzést ad, és a számlap villog, VAGY rezeg a kívánt időpontban (óra és perc), és ez ismétlődik minden tizenkét órában, kivéve, ha az ébresztést deaktiváljuk.

**FIGYELEM:** Az ébresztés akkor van kikapcsolva, amikor az ÉBRESZTÉS KORONA „D” pozícióban van.

Ha az ébresztés nincs kikapcsolva, akkor 20 sípolás és villogás után automatikusan abbamarad a csengetés, VAGY a rezgés, majd 12 óra múlva újraindul a megjelölt időpontban.

### AZ ÓRÁNKÉNTI ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA:

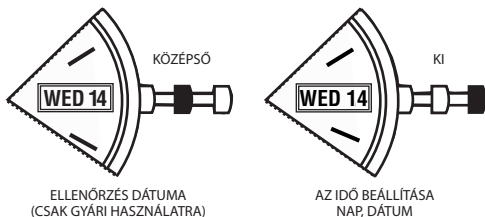
1. Az ÉBRESZTÉS KORONA „D” helyzetében az ALARM KORONA vagy a FORGATÓ GYÜRŰ bármely irányban történő ELFORGATÁSÁVAL, beállíthatja a perc ébresztési markert.
2. Az csengetés vagy rezgés ébresztés aktiválásához a kívánt időpontban, HÚZZA KI az ÉBRESZTÉS KORONÁT „F” pozícióba. Három sípjelzés és villanás, VAGY egy rezgés jelzi, hogy az óránkénti ébresztés aktiválva van.
3. A ébresztés hangjelzést ad, és a tárcsa villogni, VAGY rezegni fog a kívánt percben, és ezt megismétli minden órában ugyanabban a percben, hacsak az ébresztés nincs deaktiválva.

**FIGYELEM:** Az ébresztés akkor van kikapcsolva, amikor az ÉBRESZTÉS KORONA „D” pozícióban van.

Ha az ébresztés nincs kikapcsolva, akkor 20 sípolás és villogás után automatikusan abbamarad a csengetés, VAGY a rezgés, majd egy óra múlva újraindul a megjelölt perc időpontban.

## ÖRÖKNAPTÁR

Az Ön öröknapotár órája pontosan nyomon követi, hogy hány nap van minden hónapban. A szökőévekhez is igazodik. Az óráján lévő dátumot (beleértve a hónapot és az évet is) gyárilag a Keleti Zónaidőre (USA Keleti Part), a Greenwichi Középidőre vagy a Hongkongi Zónaidőre állítottuk be (attól függően, hogy hol vásárolta meg az óráját). Csak az időt kell Önnek beállítania.



## IDŐBEÁLLÍTÁS

Az idő beállításához egyszerűen húzza ki teljesen és fordítsa el a koronát. A nap és a dátum automatikusan vált, ha az idő beállítása éjfél után történik; nem kell több lépés a nap és a dátum beállításához. Nyomja be a koronát, amikor elkészült.

A beállítás után, ha a dátum délben változik, akkor az időt előre vagy vissza kell állítani 12 órával.

Ha a korona véletlenül KÖZÉP pozícióba kerül és elfordul, a dátumkijelző átmenetileg átvált, de a dátumbeállítás ez nem érinti. Egyszerűen húzza ki teljesen a koronát, és állítsa be az időt. A megfelelő dátumkijelzés visszaáll.

## ÖRÖKNAPTÁR ÓRA

### INGYENES ÖRÖKRE SZÓLÓ ELEMCSERE\*\*

Ha az elemet cserélni kell, javasoljuk, hogy ezt mindig a TIMEX-szel végeztesse. Az elemcsere után az órát újra kell kalibrálni, hogy a pontos időt és helyes dátumot mutassa. Ha vissza szeretné küldeni az óráját a Timex-nek, keresse fel a kiskereskedőt, ahol megvásárolta az óráját, vagy keresse fel a [https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) webhelyet a Timex elérhetőségével kapcsolatban.

\*\* Szállítási és kezelési költséget felszámítunk.

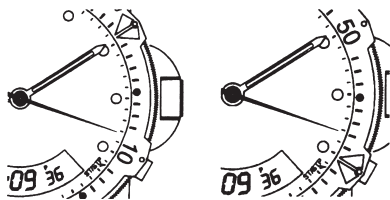
### A FELADOTT CSOMAG SOHA NE TARTALMAZZON KÜLÖNLEGES ÓRASZÍJAT, VAGY MÁS SZEMÉLYES ÉRTÉKET.

## ELTELT IDŐT JELZŐ GYŰRŰ

Ha az órája számlapján forgatható külső gyűrű van, számjegyekkel, melyek perceknek felelnek meg, akkor ezt az eltelet idő gyűrűt használhatja a tevékenység kezdetének vagy az adott tevékenység befejezésének megjelölésére, az időtartam méréséhez.

### TEVÉKENYSÉG IDŐMÉRÉSE A KEZDETÉTŐL:

Állítsa a Start / Stop háromszöget arra az idő (óra vagy perc) időpontra, amikor elindítja a tevékenységet (amint az alábbi ábra bal oldalán látható). Befejezéskor láthatja, mennyi ideig tartott a tevékenység.



### A HÁTRALEVŐ IDŐ MÉRÉSE:

Állítsa a háromszöget abba az óra vagy a perc helyzetbe, amikor befejezni kívánja a tevékenységet, és rendszeresen ellenőrizze az órát az előrehaladás közben.

Az előző oldalon jobboldalt látható illusztráció azt mutatja, hogy az óra akkor áll, amikor a percmutató eléri az egész óra pozíciótól számított 20. percet.

## TACHYMETER GYŰRŰ

A tachymeter funkció segítségével mérhető a sebesség mérföld per óra (MPH), tengeri mérföld (csomó) per óra vagy kilométer per óra (KPH) mértékegységben, másodperc mutató és az óra számlapja feletti falon lévő skála segítségével. Tudnia kell a tényleges megtett távolságot, mérföldben vagy km-ben.

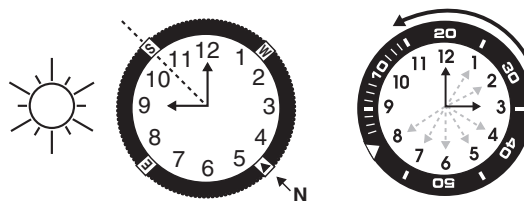
Indítsa el a kronométert a másodperc mutatóval nullán (a tizenkét órás pozíció). Az első percen belül, a másodpercmutató az egy mérföld (vagy egy kilométer) sebességre fog mutatni: ha 45 másodpercbe telik, a mutató a 80-at mutatja abban a pozícióban – 80 MPH vagy 80 KPH.

Ha az első percen belül több, mint egy mérföld vagy egy kilométer távolságot tett meg, szorozza meg a tachymeter számát a távolsággal, hogy megkapja a tényleges sebességet: ha 1,2 mérföldet tett meg 45 másodperc alatt, akkor szorozza meg a 80-at 1,2 -vel, - 96 MPH-t kap eredményül.

## IRÁNYTŰ GYŰRŰ

Ha az óráján van egy mozgatható gyűrű, mely „N”, „W”, „E”, „S” betűket (az iránytűn a négy égtáj), vagy iránytű fokokat mutat, akkor ezt a funkciót használhatja egy adott irány közelítő értékének leolvasásához.

1. Helyezze az órát egy sima felületre, vagy tartsa úgy, hogy a számlap párhuzamos legyen a talajjal.
2. Keresse meg a Napot, és fordítsa a nagymutatót, mely az órákat mutatja a Nap irányába.
3. Az A.M. állásban forgassa el a gyűrűt addig, amíg az „S” (dél) jelző félúton van az óramutató és a 12:00 között (az óramutató után, vagy a legrövidebb időközön az óramutató és a 12:00 között).
4. A P.M. állásban forgassa el a gyűrűt, amíg az „S” az óramutató előtt van, és félúton az óramutató és a 12:00 közé esik.



## HOGYAN LEHET BEÁLLÍTANI A KARKÖTŐ ÓRASZÍJAT

(Az alábbi karkötő-szakaszok változatai minden óraszerkezetre vonatkoznak.)

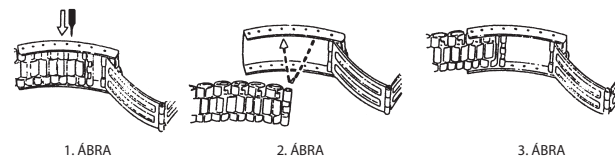
### CSŰSZÓCSATOS KARKÖTŐ

1. Nyissa ki a szíjat záró lapot.
2. Igazítsa a csatot az óraszíj kívánt hosszúságához.
3. Nyomást gyakorolva tartsa a szíjat záró elemet, és csúsztassa a csatot előre-hátra, amíg be nem akad a szíj alsó részén lévő hornyokba.
4. Nyomja le a záró elemet, amíg a helyére nem kattann. A csat sérülhet, ha túl nagy erővel kezeljük.



### ÁTHAJTÓ CSATOS KARKÖTŐ

1. Keresse meg a rugós kapcsoló elemet, amely az óraszíjat a csathoz rögzíti.
2. Egy hegyes szerszám segítségével nyomjuk meg a rugós sávot, és óvatosan csavarjuk meg a karkötőt, hogy kioldjuk.
3. Határozza meg a csukló méretét, majd helyezze be a rugócsíkot a megfelelő alsó lyukba.
4. Nyomja le a rugós rudat, igazítsa össze a felső lyukkal, és engedje el, hogy a helyére záródjon.



1. ÁBRA

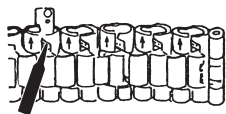
2. ÁBRA

3. ÁBRA

## KARKÖTŐ LÁNCZEM ELTÁVOLÍTÁSA

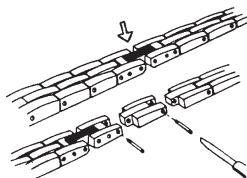
### LÁNCZEMEK ELTÁVOLÍTÁSA:

1. A szíjat függőleges helyzetben tartva helyezzen egy hegyes eszközt a láncszem nyílásába.
2. Erősen nyomja a csapszeget a nyíl irányába, amíg a láncszem le nem kapcsolódik (a csapszeget úgy tervezték, hogy nehéz legyen eltávolítani).
3. Ismétlje meg a műveletsort, míg a szíj kívánt hosszának megfelelő számú láncszemet el nem távolította.



### ÚJRA ÖSSZESZERELÉS:

1. Illessze össze a szíj megfelelő lánczemeit.
2. Nyomja bele a korábban kiemelt csapszeget a szíj láncszemébe, a nyílall ellentétes irányban.
3. A csapszeget addig nyomja bele a láncszembe, amíg teljesen bele nem simul a láncszem oldalába.



## ELEM

Az órában található gombelem cseréjét nem végezheti el a fogyasztó. Az elemet csak ékszerész vagy más szakember cserélheti ki.

## TIMEX NEMZETKÖZI GARANCIA

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

© 2024 Timex Group USA, Inc. A TIMEX, EXPEDITION, INDIGLO és NIGHT-MODE a Timex Group B.V. és leányvállalatainak bejegyzett védjegyei.

Gratulujemy nabycia zegarka Timex®. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w celu zapoznania się z zasadami obsługi zegarka Timex.

Nabyty przez Państwa zegarek może nie być wyposażony we wszystkie funkcje opisane w niniejszej broszurce. Dodatkowe informacje można uzyskać odwiedzając witrynę: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## JAK URUCHOMIĆ ZEGAREK

**Mechanizm kwarcowy:** Zegarek uruchamia się wyjmując plastikowe zabezpieczenie spod koronki, a następnie przyciskając koronkę do obudowy. Wskazówka sekundowa zacznie poruszać się do przodu w odstępach jednosekundowych.

Niektóre wodoszczelne zegarki głębinowe wymagają przykręcenia koronki wkręcanej, aby zapewnić wodoszczelność. Jeżeli obudowa zegarka ma wypustkę z gwintem, koronka wymaga przykręcenia po ustawieniu zegarka.

Wymaga to mocnego przytrzymania koronki przy gwintowanej wypustce i wkręcenia koronki w prawo. Wkręcać śruby, aż koronka będzie dobrze umocowana. Przed następnym przestawieniem zegarka należy odkręcić koronkę (w lewo) przed zdjęciem jej z obudowy.

**Zasilanie energia słoneczną:** Zegarek zawiera ogniwo słoneczne zasilające baterię. Wystawić zegarek na bezpośrednie światło słoneczne, słońce za szybą, albo światło sztuczne (w pomieszczeniu) przed użyciem zegarka. Po pełnym naładowaniu baterii zegarek może działać do 2 miesięcy bez dodatkowego ładowania.

Zegarek uruchamia się wyjmując plastikowe zabezpieczenie spod koronki, a następnie przyciskając koronkę do obudowy. Wskazówka sekundowa zacznie poruszać się do przodu w odstępach jednosekundowych.

Ładowanie jest szybsze przy bezpośrednim słońcu, powolniejsze w pomieszczeniach. Wyczerpaną baterię można naładować wystawiając ją na bezpośrednie światło słoneczne na kilka dni. Zegarek należy nosić w taki sposób, aby rękaw nie zasłaniał całości lub części tarczy, blokując ładowanie. Przechowywać w miejscu, w którym będzie on wystawiony na światło; w przeciwnym razie bateria wyczerpie się i będzie wymagać pełnego ładowania. Więcej informacji w tabeli poniżej.


**OSTRZEŻENIE:** Pozostawienie zegarka w bezpośrednim świetle słonecznym albo w pobliżu lampki może spowodować rozgrzanie go do wysokiej temperatury. Zachować ostrożność przy dotykaniu.

Jeżeli po wielu latach noszenia zegarka bateria przestanie utrzymywać pełny ładunek, będzie można ją wymienić na nową wielorazową baterię tego samego typu. Szczegóły w części BATERIA.

Moc oświetlenia (Lx)	Źródło światła	Środowisko	Pełne ładowanie od zera	Ładunek na jedną dobę pracy
700	Światło fluorescencyjne	Światło biurowe	ND	100 minut
3000	Światło zwykłej żarówki	Lampa 150W (z odległości 20 cm/ 8 cali)	60 godz	25 minut
10 000	Światło słoneczne	Pochmurny dzień	20 godz	8 minut
100 000	Światło słoneczne	Słoneczny dzień	5 godz	2 minuty

**Mechanizm ręczny:** Zegarek uruchamia się wyjmując plastikowe zabezpieczenie spod koronki, ustawiając godzinę i datę (jeśli zegarek ma datownik), a następnie przyciskając koronkę do obudowy. Wolno przekręcić koronkę w prawo, aż wystąpi odczuwalny opór. Powinno być wówczas słyszalne tykanie zegarka, a wskazówka sekundowa ruszy do przodu. Jeżeli zegarek zatrzyma się w ciągu następnych 24 godzin, należy go mocniej nakręcić, na tyle, aby zegarek chodził przez 24 godziny bez zatrzymywania się. Zegarek należy nakręcać co dobę mniej więcej o tej samej porze, aby nie stanął po całkowitym rozwinięciu sprężyny. Jeżeli zegarek zatrzyma się, ustawić godzinę i datę (jeśli zegarek ma datownik) zgodnie z instrukcją i nakręcić go ponownie.

## WODOSZCZELNOŚĆ I ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Jeżeli nabyty przez Państwa zegarek jest wodoszczelny, znajduje się na nim oznaczenie metrów lub znak (  ).

Wodoszczelność do głębokości	p.s.i.a. * Ciśnienie pod powierzchnią wody
30m /98 stóp	60
50m /164 stopy	86
100m /328 stóp	160
200m /656 stóp	284

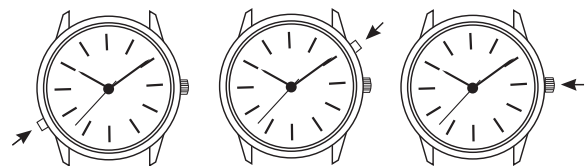
\*funty na cal kwadratowy (ciśnienie bezwzględne)

**OSTRZEŻENIE: W CELU ZACHOWANIA WODOSZCZELNOŚCI, NIE WOLNO POD WODĄ NACISKAĆ ŻADNYCH PRZYCIŚKÓW ANI WYCIĄGAĆ KORONKI, CHYBA ŻE ZEGAREK JEST OZNACZONY JAKO WODOSZCZELNY DO GŁĘBOKOŚCI 200 METRÓW.**

- Zegarek zachowuje wodoszczelność pod warunkiem, że jego szkielko, przyciski i koperta nie są uszkodzone.
- Nie jest to zegarek do nurkowania, więc nie należy go używać podczas nurkowania.
- Po wystawieniu na działanie sionej wody zegarek należy przepłukać w słodkiej wodzie.
- Oznaczenie odporności na wstrząsy znajduje się na tarczy zegarka lub denku obudowy. Zegarki są zaprojektowane tak, aby spełniały test ISO odporności na wstrząsy. Należy jednak zachować ostrożność, aby nie dopuścić do uszkodzenia kryształu/szkielka.

## PODŚWIETLENIE INDIGLO®

Aby aktywować oświetlenie należy nacisnąć przycisk lub koronkę. Technologia elektroluminescencyjna zastosowana w funkcji podświetlenia INDIGLO® sprawia, że w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia następuje podświetlenie całej tarczy zegarka.



## MODELE Z DATOWNIKIEM

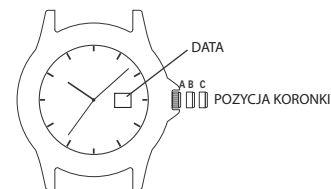
### USTAWIANIE GODZINY:

- WYCIĄGNAĆ koronkę do końca i obracać w celu ustawienia właściwego czasu.
- Wcisnąć koronkę, aby zrestartować. W przypadku koronki wkręcanej, wcisnąć ją W PRAWO podczas obracania.

Zegarki z datownikiem: Aby datownik działał prawidłowo, należy właściwie ustawić porę dnia (przed południem - A.M. lub po południu - P.M.)

### USTAWIENIE DNIA:

- WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji pośredniej i obracać W PRAWO, do momentu pojawienia się prawidłowego dnia tygodnia. Jeżeli dzień nie zmienia się, wyciągnąć koronkę do pozycji zewnętrznej i obracać w prawo lub w lewo, aby przejść przez odpowiednią liczbę dób, aż do pojawienia się właściwego dnia.



### USTAWIENIE FUNKCJI „QUICKDATE®”:

#### 3-POZYCJYJNA KORONKA:

- Wyciągnąć koronkę do pozycji pośredniej i obracać W PRAWO lub W LEWO do momentu pojawienia się prawidłowej daty.

#### 2-POZYCJYJNA KORONKA:

- Wyciągnąć koronkę do pozycji ZEWNĘTRZNEJ i obracać W PRAWO, aż nastąpi zmiana daty. Czynnność powtarzać do momentu pojawienia się bieżącej daty. Przetawić datę, jeżeli miesiąc ma mniej niż 31 dni. Po zakończeniu wcisnąć koronkę.

**Przeostoga:** Noszenie lub przechowywanie zegarka z koronką ustawioną w pozycji pośredniej spowoduje uszkodzenie mechanizmu. Zawsze należy wcisnąć koronkę do pozycji normalnej; podczas przechowywania zegarka koronkę można wyciągnąć do pozycji zewnętrznej, aby przedłużyć okres żywotności baterii.

Data na datowniku przestawia się pomiędzy godziną 10 wieczorem a 2 w nocy. Należy unikać ustawiania daty w tych godzinach. Jeżeli jednak użytkownik zdecyduje się na zmianę daty w tym przedziale czasowym, w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmu koronkę należy obracać bardzo wolno.

## MODELE Z DATOWNIKIEM I WSKAZANIEM DNIA TYGODNIA USTAWIANIE GODZINY:

1. WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji „B”.
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia właściwej godziny.
3. WCISNAĆ koronkę do pozycji „A”.

### USTAWIANIE DATY:

1. WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji „B”.
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia właściwej daty.
3. WCISNAĆ koronkę do pozycji „A”.

### USTAWIANIE DNIA TYGODNIA:

1. WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji „C”.
2. OBRÓCIĆ koronkę w jedną lub drugą stronę o pełną dobę w celu ustawienia właściwego dnia tygodnia.
3. WCISNAĆ koronkę do pozycji „A”.

### USTAWIANIE DATY W DWÓCH JĘZYKACH:

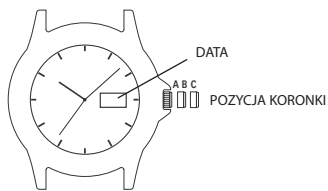
Jeżeli zegarek jest wyposażony w funkcję wyświetlania daty w dwóch językach, można wybrać język zmieniając wyświetlany dzień tygodnia.

1. WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji „C”.
2. Przesuwać czas wstecz do godziny 11 pm/23.00 i do przodu do 4 am/4.00, aż aktualny dzień tygodnia zostanie wyświetlony w wybranym języku.
3. WCISNAĆ koronkę do pozycji „A”.

### USTAWIANIE DATY I CZWARTEJ WSKAZÓWKI (MODELE GMT)

Jeżeli zegar ma funkcję GMT, można ustawić czwartą, środkową wskazówkę na wyświetlanie drugiej strefy czasowej.

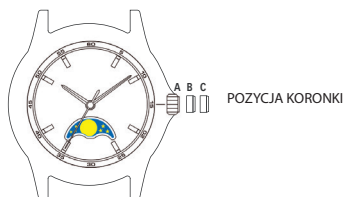
1. WYCIĄGNAĆ koronkę do pozycji „B”.
2. OBRÓCIĆ koronkę w prawo w celu ustawienia właściwej daty.
3. OBRÓCIĆ koronkę w lewo, w położenie właściwe dla drugiej strefy czasowej, którą ma wskazywać zegarek.
4. WCISNAĆ koronkę do pozycji „A”.



## MODELE Z FAZĄ KSIĘŻYCA

### USTAWIANIE GODZINY:

1. WYCIĄGNAĆ koronkę do końca i obracać w celu ustawienia właściwego czasu.
2. Wcisnąć koronkę, aby zrestartować. W przypadku koronki wkręcanej, wcisnąć ją W PRAWO podczas obracania.

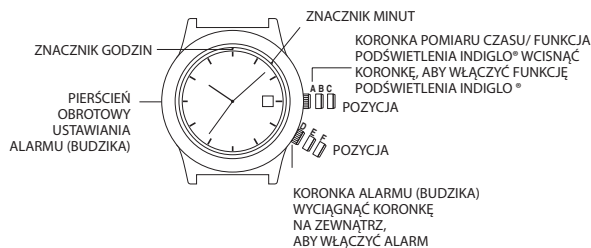


## USTAWIANIE FUNKCJI „FAZA KSIĘŻYCA”:

1. Wyciągnąć koronkę do pozycji pośredniej (B) i obracać W PRAWO lub W LEWO do momentu pojawienia się prawidłowej fazy księżyca.

**Przeostoga:** Noszenie lub przechowywanie zegarka z koronką ustawioną w pozycji pośredniej spowoduje uszkodzenie mechanizmu. Zawsze należy wcisnąć koronkę do pozycji normalnej; podczas przechowywania zegarka koronkę można wyciągnąć do pozycji zewnętrznej, aby przedłużyć okres żywotności baterii.

## ALARM (BUDZIK) EASYSET



## ALARM (BUDZIK) EASYSET Z DATĄ I FUNKCJA PODŚWIETLENIA INDIGLO®

1. Z pozycji „A”, WCISNAĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU (w kierunku obudowy), aby włączyć INDIGLO® i podświetlić tarczę zegarka.

## ALARM (BUDZIK) EASYSET, USTAWIANIE DATY I GODZINY

### USTAWIANIE DATY:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „B” PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU lub PIERŚCIEN OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia daty.

### USTAWIANIE GODZINY:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „C” PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ USTAWIANIA CZASU lub PIERŚCIEN OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia godziny.

## USTAWIENIA ALARMU (BUDZIKA) EASYSET

1. Zegarek z funkcją easy set alarm jest wyposażony w dwa rodzaje alarmów (budzików):

2. Alarm (budzik) 12-godzinny: dzwoni LUB wibruje dwa razy na dobę o wybranej godzinie tak długo, jak długo włączony jest alarm (koronka alarmu/budzika musi być w pozycji „E”).
3. Alarm cogodzinny: dzwoni LUB wibruje co godzinę o wybranej minucie jeżeli jest włączony (koronka alarmu/budzika musi być w pozycji „F”).

## USTAWIANIE ALARMU (BUDZIKA) 12-GODZINNEGO:

1. Po ustawieniu KORONKI USTAWIANIA CZASU w pozycji „D” PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ ALARMU lub PIERŚCIEN OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia znaczników godziny i minuty. Aby włączyć dzwonienie lub wibrowanie alarmu o wybranej godzinie, WYCIĄGNAĆ KORONKĘ ALARMU do pozycji „E”. Pojedyncze „piknięcie” i błysk światła ALBO wibracja potwierdzą włączenie alarmu 12-godzinnego.
2. Alarm (budzik) będzie odzywać się i albo rozbłyśnie tarcza, albo zegarek będzie wibrował w wybranym czasie (godzina i minuta); będzie się to powtarzać co 12 godzin do czasu wyłączenia alarmu.

**UWAGA:** Alarm (budzik) wyłącza się kiedy KORONKA ALARMU jest w pozycji „D”.

Jeżeli alarm (budzik) nie zostanie wyłączony, dzwonienie ustanie samoczynnie po 20 „piknięciach” i błyskach LUB zegarek przestanie wibrować, aż do upływu kolejnych 12 godzin do wybranego czasu.

## USTAWIANIE ALARMU COGODZINNEGO:

1. Po ustawieniu KORONKI ALARMU w pozycji „D” PRZEKRĘCIĆ KORONKĘ ALARMU lub PIERŚCIEN OBROTOWY w jedną lub drugą stronę w celu ustawienia znacznika minuty.
2. Aby włączyć dzwonienie lub wibrowanie alarmu o wybranej minucie, WYCIĄGNAĆ KORONKĘ ALARMU do pozycji „F”. Trzy „piknięcia” i błysk światła ALBO wibracja potwierdzą włączenie alarmu cogodzinnego.
3. Alarm (budzik) będzie odzywać się i albo rozbłyśnie tarcza, ALBO zegarek będzie wibrował co godzinę o wybranej minucie do czasu wyłączenia alarmu.

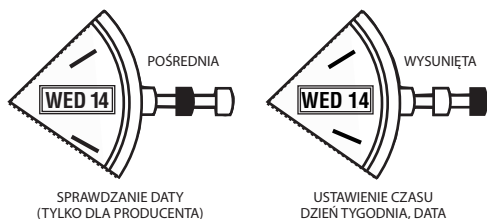
**UWAGA:** Alarm (budzik) wyłącza się kiedy KORONKA ALARMU jest w pozycji „D”.

Jeżeli alarm (budzik) nie zostanie wyłączony, dzwonienie ustanie samoczynnie po 20 „piknięciach” i błyskach LUB zegarek przestanie wibrować, aż do wybranej minuty po upływie kolejnej godziny.



## WIECZNY KALENDARZ

Zegarek z wiecznym kalendarzem właściwie wskazuje liczbę dni w każdym miesiącu. Ponadto uwzględnia lata przestępne. Data na zegarku (wraz z miesiącem i rokiem) została ustawiona fabrycznie na czas wschodni (USA), czas Greenwich (GMT) lub czas standardowy Hongkongu (w zależności od miejsca zakupu zegarka). Trzeba będzie tylko ustawić godzinę.



## USTAWIANIE GODZINY

Aby ustawić godzinę, wystarczy wyciągnąć do końca i przekręcić koronkę. Dzień tygodnia i data zmieniają się automatycznie, kiedy godzina zostanie przestawiona poza północ; nie są wymagane żadne dodatkowe czynności ustawiania dnia i daty. Po zakończeniu wcisnąć koronkę.

Jeżeli po ustawieniu data zmienia się w południe, trzeba przestawić czas o 12 godzin wstecz lub naprzód.

Jeżeli koronka zostanie przypadkowo ustawiona w pozycji ŚRODKOWEJ i przekręcona, wyświetlona data zmieni się tymczasowo, ale nie wpłynie to na ustawienie daty. Wystarczy wyciągnąć do końca i ustawić godzinę. Zostanie wówczas ponownie wyświetlona właściwa data.

## ZEGAREK Z WIECZNYM KALENDARZEM BEZPŁATNA BEZTERMINOWA WYMIANA BATERII\*\*

Jeżeli bateria wymaga wymiany, zalecamy powierzenie tego wyłącznie firmie TIMEX. Po wymianie baterii niezbędne będzie ponowne skalibrowanie zegarka, aby wskazywał właściwą godzinę i datę. Aby odesłać zegarek do firmy Timex, należy odwiedzić sklep, w którym został on zakupiony albo wejść na [https://www.timex.pl/pl\\_PL/productWarranty.html](https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html), gdzie można znaleźć informacje kontaktowe Timex.

**\*\* Obowiązują opłaty za przesyłkę.**

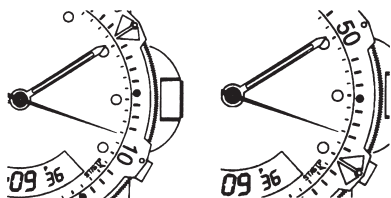
**NIGDY NIE NALEŻY WYSYLAĆ ZEGARKA Z ZAMOCOWANYM PASKIEM O SZCZEGÓLNEJ WARTOŚCI ANI ŻADNYCH PRZEDMIOTÓW O WARTOŚCI OSOBISTEJ.**

## DZWONEK UPŁYWU CZASU

Jeżeli zegarek wyposażony jest w zewnętrzny pierścień obrotowy na tarczy z zaznaczonymi na nim minutami, można posłużyć się funkcją dzwonka upływu czasu do zmierzenia czasu trwania jakiegś czynności od początku, albo do zaznaczenia czasu pozostałego do zakończenia czynności o znanym czasie trwania.

## MIERZENIE CZASU TRWANIA CZYNNOŚCI OD POCZĄTKU:

Ustawić trójkąt rozpoczęcia/ zakończenia na czas (godzinę i minutę) rozpoczęcia czynności (jak ukazano na lewym rysunku poniżej). Po zakończeniu czynności można łatwo sprawdzić, ile trwała.



## MIERZENIE POZOSTAŁEGO CZASU DO ZAKOŃCZENIA CZYNNOŚCI:

Ustawić trójkąt na godzinę lub minutę wybraną jako czas zakończenia czynności i okresowo spoglądać na zegarek, aby sprawdzić, ile czasu pozostało do tego momentu.

Na ilustracji powyżej po prawej stronie można zakończyć czynność, kiedy wskazówka minutowa dojdzie do położenia 20 minut po godzinie.

## PIERŚCIEŃ TACHOMETRU

Tachometrem można mierzyć prędkość w milach na godzinę (mile/h), milach morskich na godzinę (węzłach) lub kilometrach na godzinę (km/h), używając do tego celu wskazówki sekundowej centralnej i skali na obwodzie nad tarczą zegarka. Do pomiaru musimy znać przebywaną odległość, w milach lub kilometrach.

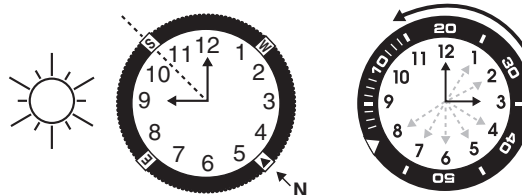
Uruchomić stoper wskazówką sekundową na 0 (na godzinie 12). W ciągu pierwszej minuty wskazówka sekundowa wskaże prędkość przebycia jednej mili (lub jednego kilometra): jeżeli czas wynosi 45 sekund, wskazówka wskaże 80 w tej pozycji - 80 mil/h lub 80 km/h.

Jeżeli w ciągu pierwszej minuty przebyta odległość jest większa niż jedna mila lub kilometr, trzeba pomnożyć liczbę wskazaną przez tachometr przez przebytą odległość, aby uzyskać faktyczną prędkość: w przypadku przebycia 1,2 mili w 45 sekund, pomnożyć 80 przez 1,2 = 96 mil/h.

## PIERŚCIEŃ KOMPASU

Jeżeli zegarek wyposażony jest w pierścień obrotowy wokół tarczy z literami „N”, „E”, „W”, „S” (cztery kierunki na kompasie) lub ze stopniami kompasu, można użyć go do wyznaczenia przybliżonego kierunku.

1. Położyć zegarek na płaskiej powierzchni lub trzymać go tak, aby tarcza była równoległa do powierzchni ziemi.
2. Skierować wskazówkę godzinową w stronę słońca.
3. Jeżeli jest przed południem, obracać pierścień aż znaczek „S” (południe) znajdzie się w połowie odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12 (po wskazówce godzinowej lub w najmniejszej odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12).
4. Po południu obracać pierścień do czasu, aż „S” znajdzie się przed wskazówką godzinową i w połowie odległości pomiędzy wskazówką godzinową i godziną 12.

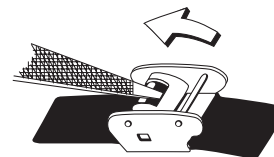


## REGULACJA BRANSOLETKI

(Odmiany poniższych bransoletek dotyczą wszystkich modeli zegarków)

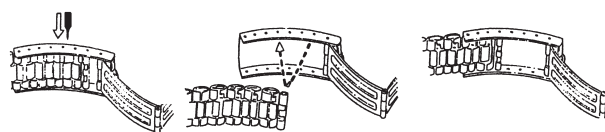
### BRANSOLETKA Z PRZESUWNYM ZATRZASKIEM

1. Otworzyć płytkę zatrząskową.
2. Przesunąć zatrząsk na pożądaną długość bransoletki.
3. Przytrzymując płytkę zatrząskową naciskać zatrząsk i przesuwać go w tę i z powrotem, aż wejdzie w rowki na wewnętrznej stronie bransoletki.
4. Nacisnąć płytkę zatrząskową, aby zatrząsknęła się. Użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie zatrząsku.



### BRANSOLETKA ZE SKŁADANYM ZATRZASKIEM

1. Odszukać sprężynowy prętek, łączący bransoletkę z zatrząskiem.
2. Ostro zakończonym narzędziem wcisnąć sprężynowy prętek i delikatnie przekręcić bransoletkę, aby otworzyć zatrząsk.
3. Dopasować długość do obwodu nadgarstka i włożyć sprężynowy prętek w odpowiedni dolny otwór.
4. Nacisnąć od góry na sprężynowy prętek, ustawić na osi górnego otworu i zwolnić, aby zablokował się w otworze.



RYS. 1

RYS. 2

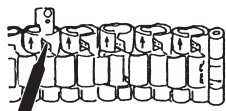
RYS. 3



## ODŁĄCZANIE OGNIW OD BRANSOLETKI

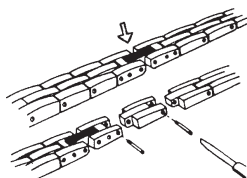
### ODŁĄCZANIE OGNIW:

1. Ustawić bransoletkę w pozycji pionowej i w otwór w ogniwie włożyć ostre narzędzie.
2. Pchać mocno sworzeń w kierunku wskazanym strzałką, aż ogniwo odłączy się (sworznie są zaprojektowane tak, aby trudno było je wyjąć).
3. Czynność tę należy powtarzać do usunięcia żądanej liczby ogniw.



### SKŁADANIE:

1. Ponownie zmontować elementy bransoletki.
2. Wsunąć sworznie z powrotem do ogniwa, w kierunku przeciwnym niż wskazuje strzałka.
3. Mocno docisnąć sworznie w bransoletce, aby nie wystawały.



## BATERIA

Ogniwo guzikowe w zegarku nie może być wymieniane przez użytkownika. Baterię może wymieniać jedynie zegarmistrz lub inny specjalista.

## TIMEX - GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

[https://www.timex.pl/pl\\_PL/productWarranty.html](https://www.timex.pl/pl_PL/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO i QUICKDATE są znakami handlowymi firmy Timex Group B.V. oraz jej firm zależnych.

Felicitări pentru achiziționarea ceasului TIMEX®. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni pentru a înțelege cum să folosiți ceasul dumneavoastră Timex.

S-ar putea ca ceasul dumneavoastră să nu includă toate caracteristicile descrise în prezenta broșură. Pentru mai multe informații accesați: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## CUM SĂ PORNIȚI CEASUL

**Mecanism cu cuarț:** Pentru a porni ceasul, îndepărtați protecția de plastic de sub remontoar, apoi apăsați remontoarul pe carcasă. Secundarul va începe să înainteze în intervale de o secundă.

La anumite ceasuri etanșe pentru adâncimi mari, remontoarul de reglare trebuie înșurubat pentru a asigura etanșeitatea. În cazul în care carcasa are o protuberanță cu filet, remontoarul trebuie înșurubat după reglarea ceasului.

Pentru a-l înșuruba, apăsați remontoarul ferm pe protuberanța cu filet și mențineți-l apăsat în timp ce rotiți remontoarul în sensul acelor de ceasornic. Continuați să înșurubați până când remontoarul este strâns. Va trebui să deșurubați remontoarul (sens invers acelor de ceasornic) înainte de a-l trage data viitoare când veți dori să reglați ceasul.

**Mișcare solară:** Ceasul include o celulă solară care îi încarcă bateria. Expuneți ceasul la lumina directă a soarelui, lumina soarelui printr-o fereastră sau iluminare artificială (interioară) pentru a încărca bateria înainte de utilizare. Când aceasta este complet încărcată, ceasul poate funcționa fără încărcare suplimentară timp de maxim 2 luni.

Pentru a porni ceasul, scoateți dispozitivul de protecție din plastic de sub remontoar, apoi apăsați remontoarul în carcasă. Secundarul va începe să înainteze în intervale de o secundă.

Încărcarea are loc mai repede în timp ce se află în lumina directă a soarelui și este mai lentă în interior. O baterie epuizată poate fi încărcată prin expunerea cadranelui la lumina soarelui timp de câteva zile. Purtați ceasul astfel încât manșeta să nu acopere tot sau o parte a cadranelui și să împiedice încărcarea. Depozitați ceasul într-un loc unde va fi expus la lumină sau bateria se va descărca și va necesita o încărcare completă. Consultați tabelul de mai jos pentru mai multe informații.

**AVERTISMENT:** Lăsarea ceasului în lumina directă a soarelui sau în apropierea unei lămpi poate provoca încălzirea ceasului. Manevrați cu atenție.

După mai mulți ani de utilizare, dacă bateria nu se mai poate încărca complet, poate fi înlocuită cu o baterie reîncărcabilă nouă de același tip. Consultați secțiunea BATERIE pentru detalii.

Iluminare (Lx)	Sursă de lumină	Mediu	Încărcare completă din stare descărcată	Încărcare pentru funcționare de o zi
700	Lumină fluorescentă	Iluminare de birou	N/A	100 de minute
3.000	Lumină incandescentă	Bec de 150 W (distanța de 8"/20 cm)	60 de ore	25 de minute
10.000	Lumină solară	Vreme înnorată	20 de ore	8 minute
100.000	Lumină solară	Vreme senină	5 ore	2 minute

**Mecanism cu armare manuală:** Pentru a porni ceasul, îndepărtați protecția de plastic de sub remontoar, setați ora și data (dacă este cazul) și apoi apăsați remontoarul pe carcasă. Rotiți ușor remontoarul în sensul acelor de ceasornic până când simțiți că opune rezistență. Trebuie să auziți ceasul cum „ticăie” și secundarul va începe să se deplaseze. Dacă ceasul se oprește în următoarele 24 de ore, trebuie să creșteți numărul de rotiri în sensul acelor de ceasornic ale remontoarului în timpul procesului de armare, până când ceasul va funcționa 24 de ore fără să se oprească. Trebuie să armați ceasul la fiecare 24 de ore la aproximativ aceeași oră din zi, pentru a vă asigura că este în continuare armat și că nu se oprește. În cazul în care ceasul se oprește, urmați instrucțiunile privind setarea orei și datei (dacă este cazul) și armați din nou ceasul pentru a-l porni.

## REZISTENȚA LA APĂ ȘI LA ȘOCURI

Dacă ceasul dumneavoastră este etanș, este indicat marcajul în metri sau (  ).

Adâncime etanșeitate	p.s.i.a. * Presiunea apei
30 m / 98 ft	60
50m / 164ft	86
100m / 328ft	160
200m / 656ft	284

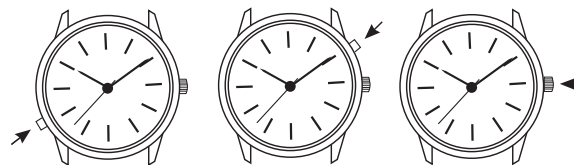
\*livre pe inch pătrat presiune absolută

**AVERTIZARE: CA SĂ MENȚINEȚI ETANȘEITATEA LA APĂ, NU APĂSAȚI NICIUN BUTON ȘI NU TRAGEȚI ÎN AFARĂ REMONTOARUL SUB APĂ DECÂT DACĂ PE CEASUL DVS. SE INDICĂ ETANȘEITATEA LA APĂ LA 200 METRI.**

1. Ceasul este etanș doar dacă geamul, butoanele și carcasa rămân intacte.
2. Acesta nu este un ceas destinat scufundărilor acvatice și, prin urmare, nu trebuie folosit la scufundări.
3. În cazul în care ceasul a fost expus la apă sărată, clățiți-l cu apă dulce.
4. Rezistența la șoc este indicată pe cadranelul ceasului sau pe capac. Ceasurile sunt proiectate să treacă cu succes testul ISO de rezistență la șoc. Cu toate acestea, trebuie avut grijă să se evite deteriorarea cristalului/geamului.

## LUMINA NOCTURNĂ INDIGLO®

Apăsați butonul sau remontoarul pentru activarea iluminării. Tehnologia electroluminiscentă folosită în INDIGLO® iluminează întregul afișaj al ceasului noaptea și în condiții de lumină redusă.



## MODELE DE DATĂ

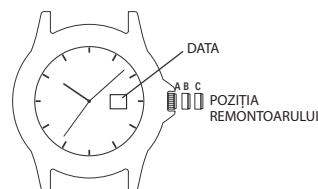
### PENTRU A SETA ORA:

1. TRAGEȚI remontoarul complet în afară și selectați ora corectă.
2. Împingeți remontoarul înăuntru pentru ca ceasul să repornească. Pentru remontoarul de reglare cu înșurubare, apăsați remontoarul în timp ce rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC pentru a-l strânge.

Ceasuri cu dată: Luați notă de perioada corectă a zilei (AM sau PM) pentru o funcționare corectă a datei.

### PENTRU A SETA ZIUA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „intermediară” și rotiți-l ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC până când apare ziua corectă. Dacă nu se schimbă ziua, trageți remontoarul în poziția „afară” și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC sau ÎN SENSUL INVERS ACELOR DE CEASORNIC numărul necesar de perioade de 24 de ore până când apare ziua corectă.



### PENTRU A SETA FUNCȚIA „QUICKDATE®”:

#### REMONTOAR CU TREI POZIȚII:

1. Trageți remontoarul în poziția „intermediară” și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC sau ÎN SENSUL INVERS ACELOR DE CEASORNIC până când apare data corectă.

## REMONTOAR CU DOUĂ POZIȚII:

1. Trageți remontoarul în poziția „AFARĂ” și rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC până când se schimbă data. Repetați până la afișarea datei corecte. Ajustați data când luna are mai puțin de 31 de zile. Împingeți remontoarul când ați terminat.

**Atenție:** Purtarea sau păstrarea ceasului cu remontoarul în poziția intermediară va cauza deteriorarea mecanismului. Aduceți întotdeauna remontoarul în poziția normală sau, dacă doriți să prelungiți autonomia bateriei atunci când nu folosiți ceasul, lăsați remontoarul în poziția „afară”.

Funcția dată schimbă data între orele 10 seara și 2 dimineața. Evitați să setați data în acest interval de timp. Dacă încercați selectarea datei în această perioadă învârtiți remontoarul foarte lent pentru a evita deteriorarea ceasului.

## MODELE DE ZI/DATĂ

### PENTRU A SETA ORA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „C”.
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta ca să fixați ora corectă.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A”.

### PENTRU A SETA DATA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „B”.
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta ca să fixați data corectă.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A”.

### PENTRU A SETA ZIUȚA:

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „C”.
2. ROTIȚI remontoarul într-o direcție sau alta pentru un ciclu complet de 24 de ore pentru a seta ziua.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A”.

### PENTRU A SETA DATA BILINGVĂ:

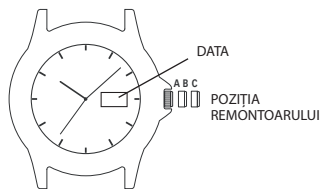
Dacă ceasul este prevăzut cu o afișare bilingvă a datei, puteți selecta limba dorită prin înaintarea în afișarea zilei.

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „C”.
2. Mutați în mod repetat ora înapoi la ora 23:00 și înainte la ora 04:00 până când se afișează ziua curentă în limba dorită.
3. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A”.

### PENTRU A SETA DATA ȘI ACUL 4 (MODELELE GMT)

În cazul în care ceasul este prevăzut cu o funcție GMT, puteți seta acul 4 din centru să afișeze un al doilea fus orar.

1. TRAGEȚI remontoarul în poziția „B”.
2. ROTIȚI remontoarul în sensul acelor de ceasornic până la data corectă.
3. ROTIȚI remontoarul în sens invers acelor de ceasornic până la poziția corectă a acului 4 pentru al doilea fus orar pe care îl urmăriți
4. ÎMPINGEȚI remontoarul în poziția „A”.



## MODELE CU FAZELE LUNII

### PENTRU A SETA ORA:

1. TRAGEȚI remontoarul complet în afară și rotiți-l pentru a corecta ora.
2. Împingeți remontoarul înăuntru pentru ca ceasul să repornească. Pentru remontoarul de reglare cu înșurubare, apăsați remontoarul în timp ce rotiți ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC pentru a-l strânge.

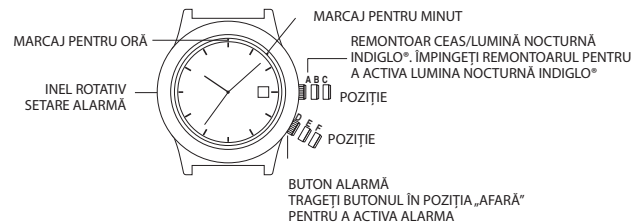


## PENTRU A SETA FUNCȚIA „FAZELE LUNII”:

1. Trageți remontoarul pe poziția „intermediară” (B) și rotiți în SENSUL ACELOR DE CEASORNIC sau ÎN SENSUL INVERS ACELOR DE CEASORNIC, până ce apare faza corectă a lunii.

**Atenție:** Purtarea sau depozitarea ceasului cu remontoarul în poziția „intermediară” va cauza deteriorarea mecanismului. Aduceți întotdeauna remontoarul în poziția normală sau, dacă doriți să prelungiți autonomia bateriei atunci când nu folosiți ceasul, lăsați remontoarul în poziția „afară”.

## ALARMĂ UȘOR DE SETAT



## ALARMĂ UȘOR DE SETAT CU DATĂ ȘI LUMINĂ NOCTURNĂ INDIGLO®

1. Din poziția „A”, APĂSAȚI REMONTOARUL CEASULUI (spre carcasa ceasului) pentru a activa lumina nocturnă INDIGLO® și pentru a ilumina cadranul ceasului.

## SETĂRILE DATEI ȘI OREI PENTRU ALARMA UȘOR DE SETAT

### PENTRU A SETA DATA:

1. Cu REMONTOARUL CEASULUI în poziția „B”, ROTIȚI REMONTOARUL CEASULUI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta data.

### PENTRU A REGLA ORA:

1. Cu REMONTOARUL CEASULUI în poziția „C”, ROTIȚI REMONTOARUL CEASULUI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta ora.

### SETĂRILE ALARMEI UȘOR DE SETAT

1. Ceasul cu alarmă ușor de setat este prevăzut cu două tipuri de alarmă:
2. Alarma la 12 ore: sună SAU vibrează de două ori pe zi la ora și minutul dorit, atâta timp cât este activată alarma. (Butonul alarmei trebuie să fie în poziția „E”)
3. Alarma orară: sună SAU vibrează în fiecare oră la minutul dorit, dacă este activată. (Butonul alarmei trebuie să fie în poziția „F”)

### PENTRU A SETA ALARMA LA 12 ORE:

1. Cu BUTONUL ALARMEI în poziția „D”, ROTIȚI BUTONUL ALARMEI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta marcasele de alarmă pentru oră și minut. Pentru a activa alarma să sune sau să vibreze la ora dorită, TRAGEȚI BUTONUL ALARMEI în poziția „E”. Un semnal sonor și vizual SAU o vibrație va indica faptul că este activată alarma la 12 ore.
2. Alarma va suna și cadranul va lumina intermitent SAU va vibra la ora dorită (oră și minut) și se va repeta la fiecare douăsprezece ore până când se dezactivează alarma.

**NOTĂ:** Alarma este dezactivată când BUTONUL ALARMEI este în poziția „D”.

Dacă alarma nu este dezactivată, va înceta să sune automat după 20 de semnale sonore și vizuale SAU va înceta să vibreze și va reîncepe după 12 ore, la ora indicată.

### PENTRU A SETA ALARMA ORARĂ:

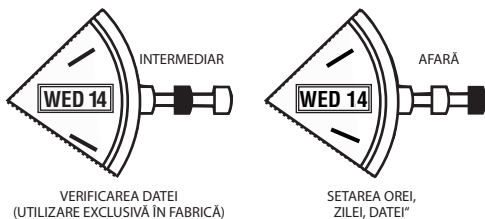
1. Cu BUTONUL ALARMEI în poziția „D”, ROTIȚI BUTONUL ALARMEI sau INELUL ROTATIV într-o direcție sau alta pentru a seta marcasele de alarmă pentru minut.
2. Pentru a activa alarma să sune sau să vibreze la minutul dorit, TRAGEȚI BUTONUL ALARMEI în poziția „F”. Trei semnale sonore și vizuale SAU o vibrație va indica faptul că este activată alarma orară.
3. Alarma va suna și cadranul va lumina intermitent SAU va vibra la minutul dorit și se va repeta la fiecare oră la minutul specificat până când se dezactivează alarma.

**NOTĂ:** Alarma este dezactivată când BUTONUL ALARMEI este în poziția „D”.

Dacă alarma nu este dezactivată, va înceta să sune automat după 20 de semnale sonore și vizuale SAU va înceta să vibreze și va reîncepe după o oră, la minutul indicat.

## CALENDAR PERMANENT

Ceasul cu calendar permanent va urmări cu precizie câte zile sunt în fiecare lună. De asemenea, se reglează la anii bisecți. Data de pe ceas (inclusiv luna și anul) a fost presetată în fabrică pentru ora standard de est (Eastern Standard Time – EST), ora universală coordonată (Greenwich Mean Time – GMT) sau ora standard din Hong Kong (Hong Kong Standard Time – HKST) (în funcție de locul de unde ați cumpărat ceasul). Trebuie doar să reglați ora.



### PENTRU A SETA ORA

Pentru a seta ora, este suficient să trageți remontoarul complet și să-l rotiți. Ziua și data se modifică automat atunci când se setează ora după miezul nopții, nu există niciun pas suplimentar pentru setarea zilei sau datei. Împingeți remontoarul când ați terminat.

După ce setați, dacă data se modifică la prânz, trebuie să reglați ora înainte sau înapoi cu 12 ore.

Dacă remontoarul este pus accidental în poziție INTERMEDIARĂ și rotit, afișajul datei se modifică temporar, dar setarea datei nu este afectată. Este suficient să trageți remontoarul complet și să setați ora. Se va reveni la afișajul corect al datei.

### CEAS CU CALENDAR PERMANENT

#### ÎNLOCUIRE GRATUITĂ A BATERIEI PE TOATĂ DURATA DE FUNCȚIONARE\*\*

Dacă trebuie schimbată bateria, vă recomandăm ca pentru înlocuire să apelați doar la TIMEX. Ceasul va trebui recalibrat la ora și data corectă după ce se schimbă bateria. Pentru a returna ceasul la Timex, mergeți la distribuitorul de unde ați achiziționat ceasul sau accesați [https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) pentru informații privind modul în care puteți contacta Timex.

\*\* Se aplică taxe de manipulare și de transport.

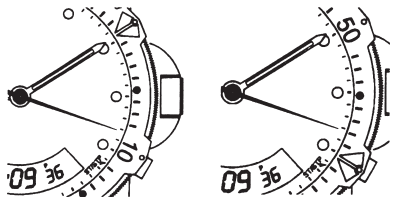
**NU INCLUDEȚI NICIODATĂ ÎN PACHET O CUREA DE CEAS SPECIALĂ SAU ORICE ALT ARTICOL DE VALOARE PERSONALĂ.**

### INEL PENTRU TIMPUL SCURS

Dacă ceasul este prevăzut pe cadran cu un inel exterior rotativ cu numere care corespund minutelor, puteți folosi acest inel pentru timpul scurs pentru a cronometra o activitate de la început sau pentru a marca ora de încheiere pentru durata unei activități.

#### PENTRU A CRONOMETRA O ACTIVITATE DE LA ÎNCEPUT:

Fixați triunghiul Start/Stop la momentul (ora și minutul) când începeți activitatea (așa cum se indică în stânga imaginii de mai jos). La final, puteți vedea cât a durat activitatea.



#### PENTRU A MĂSURA TIMPUL RĂMAS:

Fixați triunghiul la poziția orei și minutului când doriți să încheiați activitatea și verificați periodic ceasul pentru a vedea progresul înregistrat în atingerea obiectivului.

În partea dreaptă a imaginii prezentate pe pagina anterioară vă puteți opri atunci când minutarul atinge cele 20 de minute după poziția orei.

### INELUL PENTRU INDICATORUL DE VITEZĂ

Funcția indicator de viteză poate fi folosită pentru a măsura viteza în mile pe oră (MPH), mile nautice pe oră (noduri) sau kilometri pe oră (KPH) folosind secundarul și scala de pe peretele de deasupra cadranului ceasului. Trebuie să cunoașteți distanța exactă pe care o parcurgeți în mile sau km.

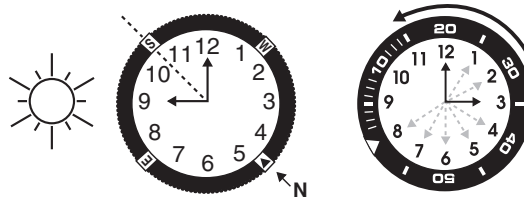
Porniți cronograful cu secundarul la zero (poziția orei 12). Pentru primul minut secundarul va indica cifra pentru o milă (sau un kilometru): dacă durează 45 de secunde secundarul va indica cifra 80 – 80 MPH sau 80 KPH.

Dacă în primul minut se parcurge o distanță mai mare de o milă sau de un kilometru, înmulțiți numărul indicatorului de viteză cu distanța pentru a obține viteza reală: dacă ați parcurs 1,2 mile în 45 de secunde, înmulțiți 80 cu 1,2 – 96 MPH.

### INELUL PENTRU BUSOLĂ

Dacă ceasul este prevăzut cu un inel mobil în jurul cadranului marcat cu literele „N”, „E”, „W”, „S” (pentru cele patru puncte cardinale) sau cu grade pentru busolă, puteți folosi această funcție pentru a afla o indicație aproximativă a direcției pe busolă.

1. Puneți ceasul pe o suprafață plană sau țineți-l astfel încât fața să fie paralelă cu solul.
2. Localizați soarele și îndreptați acul orar spre soare.
3. În modul AM, rotiți inelul până când marcajul „S” (sud) este la mijloc între acul orar și ora 12:00 (după acul orar sau la cea mai scurtă distanță între acul orar și ora 12:00).
4. În modul PM, rotiți inelul până când marcajul „S” (sud) este înainte de acul orar și la mijlocul distanței între acul orar și ora 12:00.

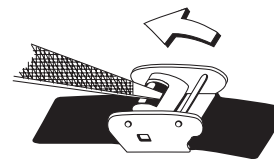


### CUM SĂ REGLAȚI BRĂȚARA

(Toate modelele de ceasuri includ diferite versiuni ale următoarelor secțiuni de brățară).

#### CATARAMA PRIN ALUNECARE

1. Se deschide clapa de închidere.
2. Se ajustează catarama până la lungimea dorită a brățării.
3. Țineți apăsat când mișcați clapa de închidere a cataramii într-o direcție sau alta până prinde canelurile din interiorul brățării.
4. Apăsăți clapa de închidere până când se fixează pe poziție. Catarama se poate defecta dacă se aplică forță excesivă.



#### BRĂȚARĂ CU CATARAMĂ PLIABILĂ

1. Identificați telescopul care leagă brățara la cataramă.
2. Folosind un instrument ascuțit, împingeți telescopul și rotiți ușor brățara pentru a-l scoate.
3. Stabiliți dimensiunea încheieturii, apoi introduceți telescopul în orificiul inferior corect.
4. Apăsăți telescopul, aliniați-l cu orificiul superior și eliberați-l pentru a-l fixa pe poziție.

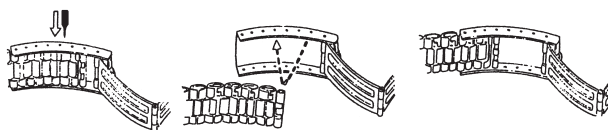


FIG. 1

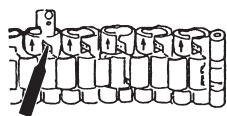
FIG. 2

FIG. 3

## SCOATEREA UNEI VERIGI DIN BRĂȚARĂ

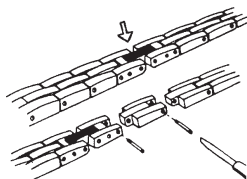
### PENTRU A SCOATE O VERIGĂ:

1. Poziționați brățara vertical și introduceți o unealtă ascuțită în deschizătura verigii.
2. Împingeți știftul cu forță în direcția săgeții până când veriga se detașează (știfturile sunt concepute astfel încât să fie greu de scos).
3. Repetați procedura până când ați scos numărul dorit de verigi.



### REASAMBLARE:

1. Recuplați segmentele brățării.
2. Împingeți știftul înapoi în verigă în direcția opusă săgeții.
3. Împingeți știftul în brățară până când se aliniază cu marginea.



## BATERIE

Bateria rotundă sau tip nasture a ceasului nu trebuie înlocuită de către consumator. Numai un bijutier sau un alt profesionist poate să o înlocuiască.

## GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ TIMEX

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO și QUICKDATE sunt mărci comerciale înregistrate ale Timex Group B.V. și ale filialelor sale.

Yeni TIMEX® saatinizi güle güle kullanın. Timex saatinizin nasıl çalıştırılacağını anlamak için lütfen bu talimatları dikkatle okuyun.

Saatini bu kitapçıkta anlatılan tüm özellikleri içermeyebilir. Daha fazla bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.timex.com](http://www.timex.com)

## SAATİNİZİN ÇALIŞTIRILMASI

**Quartz Hareketi:** Saatinizi çalıştırmak için kurma kolunun altındaki plastik koruyucuyu çıkarın ve ardından kurma kolunu gövdeye doğru bastırın. Saniye kolu bir saniyelik aralıklarla ilerlemeye başlayacaktır.

Derinde su geçirmezlik özelliğine sahip olan bazı saatlerde, su geçirmezliğin güvence altına alınması için kurma kolunun çevrilerek takılması gerekir. Saat gövdeniz vida dişlerine sahip bir çıkıntı içeriyorsa saat ayarlandıktan sonra kurma kolunun çevrilerek takılması gerekir.

Çevirerek takmak için kurma kolunu dışı çıkıntıya doğru sıkıca itin ve kurma kolunu saat yönünde çevirirken içeride kalmasını sağlayın. Kurma kolu sıkı konuma gelene kadar çevirerek takma işlemine devam edin. Saatinizi tekrar ayarlamak istediğinizde, kurma kolunu dışarı çekmeden önce çevirerek açmanız (saat yönünün tersine) gerekecektir.

**Güneşin Hareketi:** Saat, pili ni şarj eden bir güneş hücresi içerir. Kullanımdan önce pili şarj etmek için saati doğrudan güneş ışığına, pencereden giren güneş ışığına veya yapay aydınlatmaya (iç mekanda) maruz kalacak şekilde bırakın. Saat tam olarak şarj olduğunda 2 aya kadar ek şarj işlemi gerektirmeden çalışabilir.

Saatini çalıştırmak için kurma kolunun altındaki plastik koruyucuyu çıkarın ve ardından kurma kolunu gövdeye doğru bastırın. Saniye kolu bir saniyelik aralıklarla ilerlemeye başlayacaktır.

Şarj işlemi, doğrudan güneş ışığında daha hızlı ve iç mekanda daha yavaş gerçekleşir. Boşalan pil, kadranın birkaç gün süreyle güneş ışığına maruz kalacak şekilde bırakılmasıyla şarj edilebilir. Saati, kıyafetinizin kolunun kadranı tamamen veya kısmen kapatarak şarj işlemi engellememesini sağlayacak şekilde takın. Saati işiğe maruz kalacağı bir konumda saklayın; aksi takdirde pil tükenecek ve tam şarj gerektirecektir. Daha fazla bilgi için aşağıdaki tabloya bakın.

**UYARI:** Saatin doğrudan güneş ışığında veya bir lambanın yakınında bırakılması, ısınmasına neden olabilir. Saati tutarken dikkat edin.

Yıllarca kullanıldıktan sonra pil tam şarj edilemez hale gelirse aynı tipte yeni bir şarj edilebilir pille değiştirilebilir. Ayrıntılar için lütfen PİL bölümüne bakın.

Aydınlatma (lüks)	Işık Kaynağı	Ortam	Boş Durumdan Tam Şarja	Şarj için Bir Günlük Çalışma
700	Floresan Lamba	Ofis Aydınlatması	Uygulanamaz	100 Dakika
3.000	Akkor Işık	150 W Lamba (20 cm mesafe)	60 Saat	25 Dakika
10.000	Güneş Işığı	Bulutlu Hava	20 Saat	8 Dakika
100.000	Güneş Işığı	Açık Hava	5 Saat	2 Dakika

**Elle Kurma Hareketi:** Saatinizi çalıştırmak için kurma kolunun altındaki plastik koruyucuyu çıkarın, Saati ve Tarihi ayarlayın (mevcutsa) ve ardından kurma kolunu gövdeye doğru bastırın. Direnç hissedene kadar kurma kolunu yavaşça saat yönünde çevirin. Saatin "tik tak" sesini duymazın gerekir ve saniye kolu hareket etmeye başlar. Saatin sonraki 24 saat içinde durması halinde, 24 saat durmadan çalışmasını sağlayana kadar kurma işlemi sırasında kurma kolunu saat yönünde daha fazla çevirmeniz gerekir. Saatin tamamen kurulmamış duruma gelip durmasını önlemek için saati 24 saatte bir yaklaşık olarak günün aynı saatinde kurmanız gerekir. Saat durursa Saati ve Tarihi (mevcutsa) ayarlamaya yönelik aşağıdaki talimatları izleyin ve saati tekrar çalıştırmak için kurun.

## SU GEÇİRMEZLİK VE DARBE DİRENCİ

Saatini su geçirmezse metre işareti veya (  ) gösterilir.

Su Geçirmezlik Derinliği	p.s.i.a. * Yüzeyin Altındaki Su Basıncı
30m /98ft	60
50m /164ft	86
100m /328ft	160
200m /656ft	284

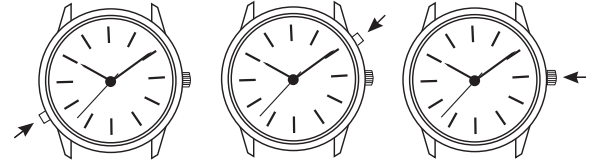
\*inç kare başına libre (mutlak)

**UYARI: SAATİNİZİN 200 METREDE SU GEÇİRMEZ OLDUĞU BELİRTİLMEDİKÇE, SU GEÇİRMEZLİĞİ KORUMAK İÇİN SU ALTINDA HİÇBİR DÜĞMEYE BASMAYIN VEYA KURMA KOLUNU DIŞARI ÇEKMEYİN.**

1. Saat ancak camı, düğmeleri ve gövdesi sağlam olduğu sürece su geçirmezdir.
2. Saat, dalgıç saati değildir ve dalmak için kullanılmamalıdır.
3. Saati tuzlu suya maruz kaldıktan sonra tatlı suyla yıkayın.
4. Darbe direnci saatin kadranında veya arkasında belirtilir. Saatler, darbe direnci açısından Uluslararası Standartlar Teşkilatı (ISO) testinden geçmek üzere tasarlanmıştır. Ancak, cama hasar vermektan kaçınmak için özen gösterilmelidir.

## INDIGLO® GECE IŞIĞI

Işığı etkinleştirmek için düğmeye veya kurma koluna basın. INDIGLO® gece ışığında kullanılan elektrikli ışıdayan teknoloji, gece ve düşük ışık koşullarında kadranın tamamını aydınlatır.



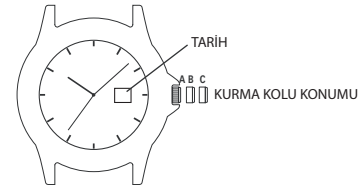
## TARİH MODELLERİ SAATI AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu tamamen dışarı ÇEKİN ve doğru saati gösterecek şekilde çevirin.
2. Yeniden başlatmak için kurma kolunu içeri itin. Çevirerek takılan kurma kolu için kurma kolunu sıkmak için SAAT YÖNÜNDE çevirirken içeri doğru itin.

Tarihli saatler: Doğru tarih işlevi için günün saatini (sabah veya akşam) doğru şekilde kullanmaya dikkat edin.

## GÜNÜ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu "orta" konuma ÇEKİN ve doğru gün görünene kadar SAAT YÖNÜNDE çevirin. Gün değişmezse kurma kolunu "dışarı" konumuna çekin ve doğru gün görünene kadar gerekli sayıda 24 saatlik süreyi geçecek şekilde SAAT YÖNÜNDE veya SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirin.



## "QUICKDATE"® ÖZELLİĞİNİ AYARLAMAK İÇİN:

### 3 KONUMLU KURMA KOLU:

1. Kurma kolunu "orta" konuma çekin ve doğru tarih görünene kadar SAAT YÖNÜNDE veya SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirin.



### 2 KONUMLU KURMA KOLU:

1. Kurma kolunu "DIŞARI" konuma çekin ve tarih değişene kadar SAAT YÖNÜNDE çevirin. Doğru tarih görünene kadar tekrarlayın. Söz konusu ayda 31'den az gün varsa tarihi ayarlayın. Bitirdiğinizde kurma kolunu içeri itin.

**Dikkat:** Saati, kurma kolu "orta" konumdayken takmak veya saklamak saatin mekanizmasının hasar görmesine neden olacaktır. Kurma kolunu her zaman normal konuma döndürün veya saati saklarken pil ömründen tasarruf etmek istiyorsanız kurma kolunu dışarı konumda bırakın.

Tarih işlevi, tarihi saat 22:00 ile 02:00 arasında iletir. Bu zaman aralığında tarihi ayarlamaktan kaçınin. Bu saatler arasında tarihi ayarlama girişiminde bulunursanız saate zarar vermeyecek için kurma kolunu çok yavaş çevirin.

### GÜN/TARİH MODELLERİ

#### SAATİ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "C" konumuna getirin.
2. Kurma kolunu herhangi bir tarafa ÇEVİREK doğru saate getirin.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

#### TARİHİ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "B" konumuna getirin.
2. Kurma kolunu herhangi bir tarafa ÇEVİREK doğru tarihe getirin.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

#### GÜNÜ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "C" konumuna getirin.
2. Günü ayarlamak için kurma kolunu herhangi bir yöne ÇEVİREK tam 24 saatlik döngüyü tamamlayın.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

#### İKİ DİLDE TARİHİ AYARLAMAK İÇİN:

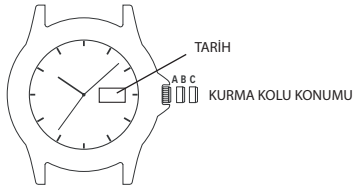
Saatinizde iki dilde gün ekranı özelliği mevcutsa gün ekranında ilerleyerek istenen dili seçebilirsiniz.

1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "C" konumuna getirin.
2. İçinde bulunduğunuz gün istediğiniz dilde görüntülenene kadar saati tekrar tekrar akşam 11'e gelecek şekilde geri ve sabah 4'e gelecek şekilde ileri hareket ettirin.
3. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.

#### TARİHİ VE 4. KOLU AYARLAMAK İÇİN (GMT MODELLERİ)

Saatinizde GMT işlevi mevcutsa 4. merkez kolu 2. bir saat dilimini gösterecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

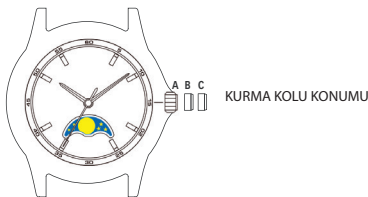
1. Kurma kolunu dışarı doğru ÇEKEREK "B" konumuna getirin.
2. Kurma kolunu saat yönünde ÇEVİREK doğru tarihe getirin.
3. Kurma kolunu saat yönünün tersine ÇEVİREK takip ettiğiniz 2. saat dilimi için doğru 4. kol konumuna getirin.
4. Kurma kolunu içeri İTEREK "A" konumuna getirin.



### AYIN EVRELERİ ÖZELLİĞİNE SAHİP MODELLER

#### SAATİ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu tamamen dışarı ÇEKİN ve doğru saati gösterecek şekilde çevirin.
2. Yeniden başlatmak için kurma kolunu içeri itin. Çevrilerle takılan kurma kolu için kurma kolunu sıkarak üzere SAAT YÖNÜNDE çevirirken içeri doğru itin.

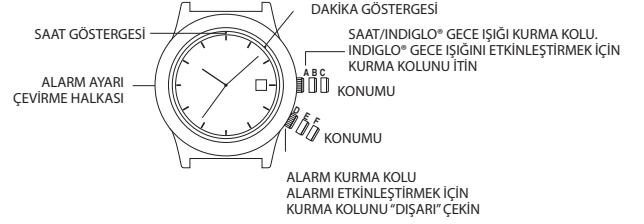


### "AYIN EVRELERİ" ÖZELLİĞİNİ AYARLAMAK İÇİN:

1. Kurma kolunu "Orta" konuma (B) çekin ve doğru ay evresi görünene kadar SAAT YÖNÜNDE veya SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE çevirin.

**Dikkat:** Saati, kurma kolu "orta" konumdayken takmak veya saklamak saatin mekanizmasının hasar görmesine neden olacaktır. Kurma kolunu her zaman normal konuma döndürün veya saati saklarken pil ömründen tasarruf etmek istiyorsanız kurma kolunu "dışarı" konumda bırakın.

### KOLAY KURULAN ALARM



### TARİH ÖZELLİKLİ KOLAY KURULAN ALARM VE INDIGLO® GECE IŞIĞI

1. "A" konumundayken, INDIGLO® Gece Işığı özelliğini etkinleştirmek ve saat kadrancını aydınlatmak için SAAT KURMA KOLUNU içeri İTİN (saat gövdesine doğru).

### KOLAY KURULAN ALARM TARİH VE SAAT AYARLARI

#### TARİHİ AYARLAMAK İÇİN:

1. SAAT KURMA KOLU "B" konumundayken, SAAT KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREK tarihi ayarlayın.

#### SAATİ AYARLAMAK İÇİN:

1. SAAT KURMA KOLU "C" konumundayken, SAAT KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREK saati ayarlayın.

#### KOLAY KURULAN ALARM AYARLARI

1. Kolay kurulan alarm özelliğine sahip olan saatinizde iki tür alarm mevcuttur:
2. 12 Saatlik Alarm: Alarm etkin olduğu sürece günde iki kez istenen saat ve dakikada çalar VEYA titreşir. (Alarm kurma kolunun "E" konumunda olması gerekir.)
3. Saatlik Alarm: Etkinse her saat istenen dakikada çalar VEYA titreşir. (Alarm kurma kolunun "F" konumunda olması gerekir.)

#### 12 SAATLİK ALARMI AYARLAMAK İÇİN:

1. ALARM KURMA KOLU "D" konumundayken, ALARM KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREK saat ve dakika alarmı göstergelerini ayarlayın. Alarmı istenen zamanda çalmak veya titreşmek üzere etkinleştirmek için ALARM KURMA KOLUNU dışarı doğru ÇEKEREK "E" konumuna getirin. Tek bir bip sesi ve yanıp sönmeye VEYA bir titreşim ile 12 Saatlik Alarmın etkinleştirildiği belirtilir.
2. Alarm istenen zamanda (saat ve dakikada) çalar ve kadrancı yanıp söner VEYA titreşim verilir ve alarm devre dışı bırakılana kadar on iki saatte bir tekrar eder.

**NOT:** ALARM KURMA KOLU "D" konumunda olduğunda alarm devre dışı bırakılır.

Alarm devre dışı bırakılmazsa 20 bip sesi ve yanıp sönmeyen ardından çalmayı keser VEYA titreşim vermeyi durdurur ve 12 saat sonra belirtilen zamanda devam eder.

#### SAATLİK ALARMI AYARLAMAK İÇİN:

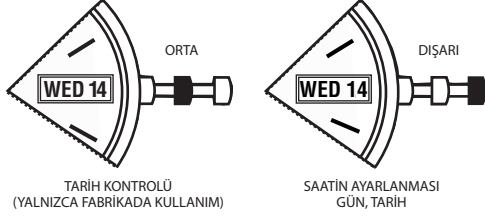
1. ALARM KURMA KOLU "D" konumundayken, ALARM KURMA KOLUNU veya ÇEVİRME HALKASINI herhangi bir yöne ÇEVİREK dakika alarmı göstergesini ayarlayın.
2. Alarmı istenen dakikada çalmak veya titreşmek üzere etkinleştirmek için ALARM KURMA KOLUNU dışarı doğru ÇEKEREK "F" konumuna getirin. Üç bip sesi ve yanıp sönmeye VEYA bir titreşim ile Saatlik Alarmın etkinleştirildiği belirtilir.
3. Alarm istenen dakikada çalar ve kadrancı yanıp söner VEYA titreşim verilir ve alarm devre dışı bırakılana kadar her saat belirtilen dakikada tekrar eder.

**NOT:** ALARM KURMA KOLU "D" konumunda olduğunda alarm devre dışı bırakılır.

Alarm devre dışı bırakılmazsa 20 bip sesi ve yanıp sönmeyen ardından çalmayı keser VEYA titreşim vermeyi durdurur ve bir saat sonra belirtilen dakikada devam eder.

### SÜREKLİ TAKVİM

Sürekli Takvim özelliğine sahip olan saatiniz, her ayın kaç gün içerdiğini doğru şekilde takip eder. Ayrıca artık yıllar için de ayarlama yapar. Saatinizin tarihi (ay ve yıl dahil olmak üzere) fabrikada Doğu Standart Saati, Greenwich Saati veya Hong Kong Standart Saatine (saatinizi satın aldığını konuma göre) önceden ayarlanmıştır. Yalnızca saati ayarlamamız gerekir.



### SAATI AYARLAMAK İÇİN

Saati ayarlamak için kurma kolunu tamamen dışarı çekmeniz ve çevirmeniz yeterlidir. Saat gece yarısını geçecek şekilde ayarlandığında gün ve tarih otomatik olarak değişir; bu nedenle günü veya tarihi ayarlamaya yönelik ek bir adım mevcut değildir. İşlem tamamlandığında kurma kolunu içeri itin.

Ayarlama işleminin ardından, tarih öğlen değişiyorsa saatin 12 saat ileriye veya geriye ayarlanması gerekir.

Kurma kolu yanlışlıkla ORTA konuma getirilip çevrilirse tarih göstergesi geçici olarak değişir, ancak tarih ayarı bu durumdan etkilenmez. Kurma kolunu tamamen dışarı çekmeniz ve saati ayarlamamız yeterlidir. Doğru tarih göstergesi gösterilmeye devam edecektir.

### SÜREKLİ TAKVİM ÖZELLİĞİNE SAHİP SAAT ÜCRETSİZ ÖMÜR BOYU PİL DEĞİŞİMİ\*\*

Pilin değiştirilmesi gerekiyorsa bu işlemin yalnızca TIMEX tarafından yapılmasını öneririz. PİL değiştirildikten sonra saatinizin doğru saat ve tarihe yeniden kalibre edilmesi gerekir. Saatinizi Timex'e ulaştırmak için saatinizi satın aldığınız bayiye ziyaret edin veya Timex ile iletişime geçmeye yönelik bilgiler için [https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html) adresine gidin.

\*\* Gönderim ve teslimat ücreti uygulanır.

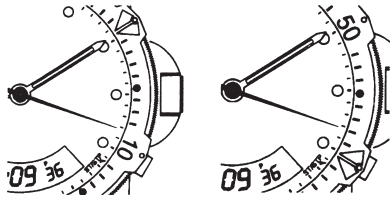
**GÖNDERİNİZE ASLA ÖZEL BİR SAAT KORDONUNU VEYA KİŞİSEL DEĞERİ OLAN DİĞER HERHANGİ BİR EŞYAYI DAHİL ETMEYİN.**

### GEÇEN ZAMAN HALKASI

Saatinizin kadrancında dakikaya karşılık kalan sayılar içeren döndürülebilir bir dış halka mevcutsa bu Geçen Zaman Halkasını bir etkinliğe yönelik olarak başlangıçtan itibaren süre tutmak veya bir etkinliğin süresi için bitiş zamanını belirtmek üzere kullanabilirsiniz.

### ETKİNLİĞE YÖNELİK OLARAK BAŞLANGIÇTAN İTİBAREN SÜRE TUTMAK İÇİN:

Başlat/Durdur üçgenini etkinliğe başladığınız zamana (saat veya dakika) ayarlayın (aşağıda solda gösterilen çizimde olduğu gibi). Tamamlandığında, etkinliğin ne kadar sürdüğünü görebilirsiniz.



### KALAN ZAMANI ÖLÇMEK İÇİN:

Üçgeni, etkinliği tamamlamak istediğiniz saat veya dakika konumuna ayarlayın ve bu hedefe yönelik ilerleme durumunu görmek düzenli olarak saate bakın.

Önceki sayfada sağda gösterilen çizimde, yelkovan saat konumunu 20 dakika geçen konuma geldiğinde durabilirsiniz.

### TAKİMETRE HALKASI

Takimetre özelliği, kesintisiz saniye kolunu ve kadrancın üzerindeki duvarda bulunan ölçeği kullanarak hızı mil/saat, deniz mili/saat veya km/saat cinsinden ölçmek için kullanılabilir. Aldığınız gerçek mesafeyi mil veya kilometre cinsinden bilmeniz gerekir.

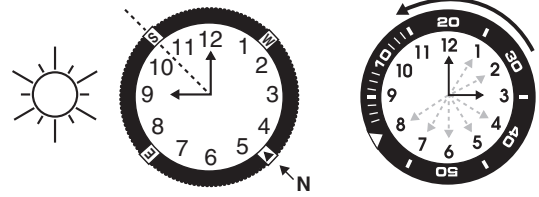
Saniye kolu sıfırdan (saat on iki konumu) kronometreyi başlatın. Birinci dakika içinde, saniye kolu bir kilometrelik (veya bir millik) parkur için elde edilen hızı gösterir: 45 saniye sürerse, kol o konumda 80'e işaret eder – 80 km/saat veya 80 mil/saat.

Birinci dakika içinde, bir kilometreyi veya mili aşan bir mesafe katedilirse takimetre sayısını mesafeyle çarparak gerçek oranı elde edebilirsiniz: 45 saniyede 1,2 km yol katettiyeniz 80'1,2 ile çarparak 96 km/saat sonucunu elde edebilirsiniz.

### PUSULA HALKASI

Saatinizde kadrancı çevreleyen ve (dört pusula yönünü temsil edecek şekilde) "N", "E", "W", "S" harfleriyle veya pusula dereceleriyle işaretlenmiş hareketli bir halka mevcutsa yaklaşık pusula yönü değerini bulmak için bu özelliği kullanabilirsiniz.

1. Saati düz bir yüzeye koyun veya kadrancı yere paralel olacak şekilde tutun.
2. Güneşi bulun ve akrebin güneşe işaret etmesini sağlayın.
3. Sabah saatlerinde, "S" (güney) göstergesi akrep ile 12:00 arasında ortada olana kadar halkayı döndürün (akrepten sonra veya akrep ile 12:00 arasındaki en kısa mesafe içinde).
4. Akşam saatlerinde, "S" göstergesi akrepten önce ve akrep ile 12:00 arasında ortada olana kadar halkayı döndürün.



### KORDONUN AYARLANMASI

(Aşağıdaki kordon kısımlarına yönelik farklılıklar tüm saat modelleri için geçerlidir).

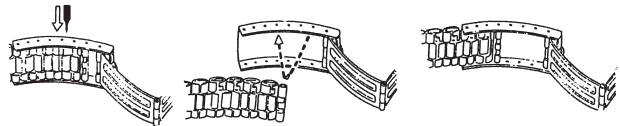
#### KAYAR TOKALI KORDON

1. Kilitleme plakasını açın.
2. Tokayı istenen kordon uzunluğuna götürün.
3. Kilitleme plakasını tutarak baskı uygulayın ve toka kordonun alt tarafındaki yuvalara geçene kadar tokayı ileri-geri kaydırın.
4. Kilitleme plakası tamamen kapanana kadar aşağı doğru bastırın. Aşırı kuvvet kullanılırsa toka zarar görebilir.



#### KATLANAN TOKALI KORDON

1. Kordonu tokaya bağlayan yaylı çubuğu bulun.
2. Sivri uçlu bir alet kullanarak yaylı çubuğu içeri itin ve serbest bırakmak için kordonu nazikçe bükün.
3. Bilek boyutunu belirleyin, ardından yaylı çubuğu doğru alt deliğe takın.
4. Yaylı çubuğu aşağı doğru itin, üst delikle hizalayın ve yerine sabitlemek için serbest bırakın.



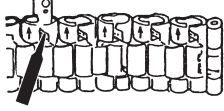
ŞEKİL 1

ŞEKİL 2

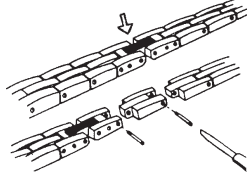
ŞEKİL 3

**KORDON BAKLASININ ÇIKARTILMASI****BAKLALARIN ÇIKARTILMASI:**

1. Kordonu dik duracak şekilde yerleştirin ve baklanın boşluğuna sivri uçlu bir alet sokun.
2. Bakla ayrılana kadar pimi ok yönünde kuvvetle itin (pimler zor sökülecek şekilde tasarlanmıştır).
3. İstenen sayıda bakla çıkartılana kadar aynı işlemi tekrarlayın.

**YENİDEN TAKILMASI:**

1. Kordon parçalarını tekrar birleştirin.
2. Pimi okun ters yönünde bakla içine geri itin.
3. Pim kordonun kenarıyla aynı hizaya gelene kadar pimi kordon içine bastırın.

**PİL**

Düğme pil veya saat pili, tüketici tarafından değiştirilemez. Pili yalnızca bir kuyumcu veya başka bir nitelikli kişi değiştirmelidir.

**TIMEX ULUSLARARASI GARANTİSİ**

[https://www.timex.eu/en\\_GB/productWarranty.html](https://www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html)

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO ve QUICKDATE, Timex Group B.V. ve bağlı şirketlerinin tescilli ticari markalarıdır.